

5 СТУДЗЕНЯ 1996 г.

№ 1 (3825)

Кошт 2 500 руб.



Антаніна ХАТЭНКА

## СТЫНЬСЛОВА

Паводле Уладзіміра КАРАТКЕВІЧА

Над Беларуссю белая бясконцасьць.  
Над Беларуссю чорная туга.  
У беспрасвецці акалела сонца.  
Знямелы Краю спішыўся ў снягах.  
Над Беларуссю здрадную сякеру  
занёс валодна адрачэнец-кат.  
Над Беларуссю хісткае бязвер'е.  
У Беларусі пустацветны сад...

Над Беларуссю выбару пыгальнік,  
як вісельня, з якой сышоў Кастусь.  
Ідзе сама ў глухую катавальню  
знявечаная Маці-Беларусь.  
Ідзе сама, прагорклую слязіну  
глытаючы ў адчаі і журбе.  
Ідзе сама, каб у бяспэчсці згінуць.  
Ідзе сама, караючы сябе.

Ідзе Краіна — гордая княгіня.  
Пэраламіўся на пакору стан.  
На вуснах Слова амярцвела стыня.  
Кароль палюе — ненажэрны Стах.  
Кароль палюе каля чорных замкаў —  
на Крэўскай і Гальшанскай птах-зімлі.  
...Не верыцца, што некалі тут ранкі  
палотнамі бялюткімі шлілі.  
Не верыцца, што тут хадзіў Скарына,  
што тут расстанна плакаў паланез.

Якая немач белы Край скарыла?  
Які чужак на карак чэпка ўзлез?  
Якое гора крылле надламала?  
Якая здрада дых перацяла?  
Тут ноч паходні колісь уздымала  
і над штандары вечныя вяла...  
Тут колісь роду цёплая калыска  
выгупскала Айчыне ваяроў,  
і Перуноў агонь бунтоўна бліскаў —  
на белым полі пунсавела кроў.  
Было. Было. Змагарна паўставалі  
і баранілі роднае гняздо.  
А потым годна чары налівалі  
жывою спавядальнаю вадой.  
А потым зерне кідалі ў калыску,  
каб з цемры прабілася святло.  
І Бацькаўшчыне кланяліся нізка  
за ўсё, што ўздызе і што ўжо было.  
І нітавалі прадзівам нягасным  
дзяцей і продкаў, неба й дол сыры.  
Няўжо струхлела Роду перавясла?  
Няўжо народ мой знічкаю згарыць?  
Няўжо, няўжо і я сыду ў нябёсы  
з бязроднага, спусцелага жытла?  
Няўжо счарнелі на сусветных кроснах  
ніты майго крывіцкага святла?  
Няўжо, няўжо не збудзімся ніколі?

(Працяг на стар. 3)

У НОВЫМ ГОДЗЕ — 3 "ЛіМ"?



Падпісацца на "ЛіМ" не позна і  
сёння. Кошт падпіскі на месяц —  
6 тысяч рублёў, на пяць месяцаў  
— 30 тысяч.  
Наш індэкс — 63856



Напярэдадні Новага года нас не пакідалі сумнівы наконт таго, ці варта і надалей рабіць "Кола дзён" такім, якім яно ёсць вось ужо цэлых пяць гадоў. Ці, можа, лепш зусім адмовіцца ад яго, як раяць нам тыя, хто лічыць, што "літ" апошнім часам занадта "запалітызаваўся", маючы на ўвазе найперш "Кола дзён". Хоць газетная калонка можа нейкім чынам уплываць на ацэнку зместу цэлага нумара толькі тады, калі чытаем адну яе і больш нічога. Спадзяёмся, сярод лімаўскіх чытачоў такіх няма... Непакоіла нас іншае: паўтарэнне з нумара ў нумар, з году ў год жанру і формы падачы інфармацыі ў рэшце рэшт прыдаецца, надакучвае і чытачам, і аўтару, і хочацца, часам, калі не цалкам, дык хоць нешта змяніць, паднавіць. Спыняе ж іншае: любое паўтарэнне, па сутнасці, ёсць пачатак традыцыі, а традыцыя — не самая горшая рэч, а, мажліва, і абавязковая для кожнага паважанага выдання. Тым больш, што ў тыднёвіку "Кола дзён" — практычна ідэальная форма дзеля таго, каб нагадаць чытачам важнейшыя падзеі мінулага тыдня, каб акцэнтаваць увагу на тым, што, магчыма, засталася "за кадрам", і каб пакінуць нашчадкам летапіс нашых дзён... Падумалі мы так і вырашылі пакуль нічога не мяняць. "Кола дзён" у бліжэйшым часе застанеца такім, да якога вы прывыклі. А там — пабачым...

#### ЗАКЛІК ТЫДНЯ

У навагоднім віншаванні беларускаму народу прэзідэнт краіны А. Лукашэнка звярнуўся да ўсіх грамадзян Беларусі, да палітычных партый і рухаў з заклікам — ператварыць 1996 год у Год еднасці і нацыянальнай згоды. Заклік падхалілі пакуль толькі прэзідэнцкае радыё і тэлебачанне. Лідэры партый сустрэлі прапанову прэзідэнта без воплескаў. Надта ж шмат зрабіў ён летась дзеля канфрантацыі практычна з усімі блокамі, партыямі, рухамі, каб сёлета яны кінуліся ў ягоныя абдымкі.

#### СУПРАЦЬСТАЯННЕ ТЫДНЯ

Напярэдадні Новага года Канстытуцыйны суд зрабіў невялікі падарунак грамадзянам краіны: прызнаў не адпавядаючым Канстытуцыі Беларусі Указ прэзідэнта N 349, дзе гаварылася аб скасаванні некаторых ільготаў, найперш — для пенсіянераў. Рэакцыі прэзідэнта не давялося доўга чакаць. Ужо 30 снежня "Звязда" паведаміла, што старшыні КС Валерыю Ціхіні "прапанавана" неадкладна падаць у адстаўку. Прычым прапанова зыходзіла непасрэдна з Адміністрацыі прэзідэнта і ва ўльтыматыўнай форме: калі В. Ціхіні не напіша заяву сам, яго здымуць з пасады спецыяльным указам. Нагадаем, што гэта не першы "наезд" (у пераносным сэнсе, а, кажучы, быў і ў прамым...) на старшыню КС Беларусі. Па законе ж, па той жа Канстытуцыі, вызваліць яго ад пасады можа толькі Вярхоўны Савет і толькі пры наяўнасці пэўных прычын для таго. Развіццё падзей чакаецца ў бліжэйшыя дні і, мажліва нават, да пачатку першай сесіі новага Вярхоўнага Савета. Пакуль жа дэпутаты ВС ад фракцыі камуністаў і аб'яднання "Кансалідацыя" звярнуліся да ўсіх палітычных сіл з заклікам "дзейнічаць толькі на аснове законаў і Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь". Якраз іх і ігнаруе прэзідэнт.

#### ЦЫТАТА ТЫДНЯ

"Бессаромна хлусяць тыя прадажныя газеткі, якія нахабна сцвярджаюць, што ў вашага прэзідэнта няма дасягненняў. Яны ўражваюць, дасягнута макразнамічная стабілізацыя крызісу неплацяжоў і паўзучага росту цэн; айчынная прамысловасць даведзена да каматознага стану, а экспарцёры забылі, што яны калісьці імі былі; заменена 4 міністры, Генпракурор, старшыня праўлення Нацбанка і прызначаны 2 новыя віцэ-прэм'еры; 7 маіх указаў прызначаны неканстытуцыйныя; знята галоўных рэдактараў дзяржаўных газет — 4; абясцкоджана амерыканскіх шпіёнаў, якія хаваліся пад абліччам паветраплавацеляў — 2; аказана дапамога брацкаму пакістанскаму працоўнаму сялянству продажам у страты сабе партыі трактароў МТЗ; закончана будаўніцтва тэнісна-аднаўленчага комплексу імя І. І. Іцянкава; куплены самалёт асабісты камфортны — 1 шт.; і аўтамабіль браніраваны — 1 шт.; зроблена спроба задушыць незалежную прэсу і многае іншае". (З "Рождственскога обращения к гражданам Беларуси", надрукаванага ў газеце "Феміда", N 1 за г.г.)

#### ПАДАРУНАК ТЫДНЯ

Перад Новым годам БЕЛТА перадало радасную навіну, якую газеты надрукавалі пад загалоўкам: "Беларусь і Расія: у новы год — без даўгоў". Як і належыць навіне — яна ідзе без ніякіх каментарыяў, толькі голы факт: у тэлефоннай размове Б. Ельцын падтрымаў прапанову А. Лукашэнка пачаць 1996 год з "нулявога варыянта". Гэта азначае для Беларусі, што Расія ў аднабаковым парадку спіша ўсе нашыя даўгі, якія сёння "з'яўляюцца галоўнай перашкодай пры рэалізацыі дасягнутых дамоўленасцей па расшырэнні эканамічнай інтэграцыі дзвюх брацкіх краін". Больш падрабязна пра тое, чым і як заплаціць Беларусь за "нулявы варыянт", калі ён аббудзецца, мы даведаемся пазней (ці позна?).

#### ПАДМАН ТЫДНЯ

Увесь канец 1995 года газеты і тэлебачанне паведамлялі пра павышэнне з 1 студзеня 1996 года мінімальнага заробку "працоўных Рэспублікі Беларусь". Не паленаваўся некалькі разоў падкрэсліць гэта ў сваіх выступленнях і інтэрв'ю прэзідэнт. Дзякуй за клопат. Толькі элементарны падлік паказвае, што заробак (і, адпаведна, пенсія) вырасце на 10 працэнтаў, а ўсе плацэжы, падаткі, штрафы, прывязаныя да мінімальнага заробку, — амаль у 2 разы. Што гэта, як не прыхаванае павышэнне цэн і не падман грамадзян?

#### ВЯРТАННЕ ТЫДНЯ

На мінулым тыдні прэзідэнт Беларусі прыняў акадэміка-эмігранта У. Платонава па ягонай просьбе. Акадэмік заявіў, паведамляе БЕЛТА, што гатовы працаваць у інтарэсах развіцця навукі Беларусі, бо гэтаму садзейнічае палітычная і маральна-псіхалагічная абстаноўка, што складаецца ў краіне. Вяртанне блуднага патрыёта адтуль, адкуль не вяртаюцца, у такім выпадку становіцца цалкам зразумелым.

#### НА ЎЗМЕЖЖЫ ГАДОЎ

Як мы паведамлялі ўжо, сёння на лімаўскіх інфармацыйных калонках развагамі пра год 1995-ы і спадзяваннямі на год 1996-ы дзеляцца маладыя літаратары.

Людміла РУБЛЕЎСКАЯ

## СУМНЫ ЖАРТ

На зыходзе года пачуваюся прыблізна як вулічны факір, які зрабіў на вачах гледачоў надзвычай цяжкі трук, усе яму апладзіруюць, але ў капялюш ніхто не кідае ні манеткі, таму даведзецца небараку класіфікацыя спаць з пустым страўнікам. Гэта, канешне, жарт. Але, на жаль, сумны.

Што чакаю ад новага года? Як заўжды, стараюся не загадваць на яго нічога добрага: загадаю — не спраўдзіцца... Дай Божа толькі, каб не было горай, як у мінулым годзе. Гэтага, бадай, і дастаткова, каб не спакушаць лёс.



Дантэ АЛІГ'ЕРЫ

## МАЛІТВА

О бацька наш, які ўтары царуе і шчодра верным першымцам сваім Любоў невывярчальную даруе!

Тваёю воляй, іменем тваім Спрадзеку ганарэцца ўсе стварэнні!

І шчырую хвалу прыносяць ім.

Святлом сваім зямныя сутарэнні, Сышоўшы з неба, ярка асвятці, Бо мы знаходзімся ў замарачэнні —

І да цябе самім нам не дайці. Хай для людзей жаданне пець "Асанна!" Галоўным самым зробіцца ў жыцці.

Хай сыплецца на нас, як тая манна, Твая любоў, каб не пайшоў назад Той, хто наперад сунецца старання.

Як мы — людзям, што бед прынеслі шмат, Ты нам прабач, не беручы на ўвагу Ні нашых спраў вялікіх, ні пасада.

Ты дзяржыннасць нашу і развагу На здэк старою ворагу не дай, Які распустай наталяе смагу.

Не нам, а тым, што ўслед за намі ўскрай Дарогі вернай пойдучы, ты, о Божа, Як паспрыяй, так і паспагадай!

Пераклад Уладзіміра СКАРЫНкіНА

# БЕЗ КУЛЬТУРЫ НЯМА ДЗЯРЖАВЫ

Напрыканцы мінулага года ў памяшканні Тэатра юнага гледача прайшла беларуска-германская канферэнцыя "Дзяржава, культура, рынак", арганізаваная Інстытутам Гётэ ў Мінску і Міністэрствам культуры і друку РБ. З нямецкага боку ў канферэнцыі бралі ўдзел С. Вандэкрат, якая прадстаўляла Фонд культуры Зямлі Саксонія; прафесар Т. Хайнцэ, загадчык кафедры менеджменту культуры заочнага ўніверсітэта Хаген; Д. Хохмут, кінарэжысёр з Берліна; доктар Х. Шэфер, загадчык літаратурнай часткі Тэатра на Руры (г. Мюльхайм-на-Руры). Ад Беларусі — кандыдат педагогічных навук М. Каралёў (Беларускі ўніверсітэт культуры), намеснік міністра культуры і друку У. Рылатка, доктар мастацтвазнаўства Р. Смольскі (Акадэмія навук Беларусі), кандыдат мастацтвазнаўства Н. Фральцова (Беларускі саюз кінематографістаў).

У праграме канферэнцыі было пазначана наступнае: "Дзяржава і рынак: вечнае супрацьстаянне або магчымы кампраміс? Становішча мастацтва ў сучасным свеце: ці можа мастацтва выратаваць цывілізацыю або трэба ратаваць само мастацтва? Рынак і культура: больш свабоды ці больш залежнасці? Культура ва ўмовах крызісу: жаданне захаваць статус-кво ці імкненне да радыкальных пераменаў?"

Культура і грамадства. Культура для ўсіх? Ці з'яўляецца гэта задачай галоўнай для XXI стагоддзя? Праўда, спадарыня Вера Багальянц, кіраўнік Мінскага Гётэ-цэнтра, у вітальным слове папярэдзіла: "Не чакайце ад нас рэцэптаў". Бо, эрэшт, каб такія "рэцэпты" былі, не было б патрэбы ў падобных сустрэчах. "Не так ужо шмат розніцы паміж нашымі культурамі, як падзея на першы погляд", — адзначыла далей В. Багальянц. Прынамсі, праблемы ў гэтай галіне, нягледзячы на розніцу жыццёвых узроўняў, сапраўды амаль аднолькавыя.

У. Рылатка засяродзіў увагу на працэсе фарміравання новых суб'ектаў культурнай палітыкі Беларускай дзяржавы і выказаў спадзяванне, што рынак здолее дапамагчы творцам у тых выпадках, калі дзяржава няздольна гэта зрабіць.

Х. Шэфер гаварыў аб індустрыі культуры, аб супярэчлівасці паміж культурай і рынкам. "Ёсць культура рынку і ёсць рынак культуры. Культура можа існаваць і без дзяржаўнай падтрымкі, але што ёсць дзяржава без культуры? Грошы, укладзеныя ў культуру — гэта грошы, укладзеныя ў будучыню". Дарэчы, доля культуры ў бюджэце ФРГ — 2,5%. Гэта столькі ж, колькі дзяржава выдаткоўвае на развіццё энергетыкі. Спонсары ў галіне культуры,

на думку сп. Шэфера, не змогуць замяніць дзяржаву.

Р. Смольскі мяркуе, што эканамічны крызіс найбольш балюча адбіўся на тэатры, бо тэатр — гэта "дорогастая іграшка". Жывапіснае палатно можа пачакаць у музейным сховішчы свайго часу, свайго гледача, але спектакль не можа без гледача адбыцца. Між тым, па словах Неміровіча-Данчанкі, "в тэатр ходят састоятельные люди". А каго сёння ў нас можна лічыць "састоятельным"? Р. Смольскі выказаў думку, што беларускі тэатр павінен знайсці сваё месца ў сусветным рынку культуры і сусветнай сістэме "падзелу працы". Ёсць рэчы, якія мы робім альбо можам рабіць лепш за іншых — вось на гэтым і трэба сканцэнтравашь сродкі, высылкі, талент. Яшчэ сп. Смольскі сцвярджаў, што тэатру на раду напісана быць апазіцыяй любой уладзе.

Дзігмар Хохмут заявіў на пачатку сваёй прамовы, што паколькі ён паходзіць з былой ГДР, значыць, у нейкай ступені з'яўляецца нашым сваяком. Гаворачы пра тое, што сёння адбываецца ў краіне, якая калісь называлася Германскай Дэмакратычнай Рэспублікай, а цяпер стала "новымі федэральнымі землямі", сп. Хохмут папярэдзіў, што ён, магчыма, будзе выходзіць за межы нейтральнага стаўлення

Максім ЛУЖАНІН

## МАЕ ЗЫЧЭННІ

Каб жа Бог  
Дапамог!  
Ул. ЖЫЛКА

Заспеў ізноў я  
Стрэць Новы Год.  
Зычу Здароўя  
Табе, Народ!

Хай марнаслоўе і безгалоўе  
Ідуць на звод,  
Хай белакроўе  
і беспрацоўе,  
Хай безграшоўе,  
і шматграшоўе,  
І плойма злыдняў,  
благіх згрызот

Рынуць на спод,  
Пад глыбокі лёд,

Усім жадаю  
Плённых турбот:  
Для ураджаю —  
Добрых пагод;  
Новым будоўлям —  
Шпарчэйшы ход;  
Майстэрням слаўным —  
Вышэйшы ўзлёт;  
Для кожнай справы —  
Умелых рук,  
Святою праўдай  
Хай свеціць друк.  
А наастанак  
Падбай пра свята,  
Хоць небагаты,  
Зрабі дастатак.

Дык будзь жа шчодрым,  
Наш Новы Годзе,  
Каб словам добрым  
Цябе праводзіць.

Ты ў руны падцягнеш  
Надзеі зерне,  
Што Герб і Сцяг наш  
На вежы вернем.

Каб жа Бог  
Дапамог.



## ФРАГМЕНТЫ

ПАВУК НОВЫ  
І ГАЛОДНЫ

Перадольваючы свае цяжкія і змагаючыся з уласнымі драконамі, мы часам забываемся на тое, што ў былым Савецкім Саюзе было шмат рэспублік, у тым ліку аўтаномных, а значыць, і праблемы іх у многім агульныя, і шляхі выйсця праягаюць у адным кірунку.

“Справа перамены рабскай псіхалогіі з’яўляецца самай цяжкай. Бо і старая псіхалогія часам выступае ў новых апратках, і новую не заўсёды разгледзіш за апраткамі старымі. Пагэтану людзі з непрывычкі пастаянна блытаюцца пры іх ідэнтыфікацыі. Гэтым можна, дарэчы, растлумачыць феномен многіх сённяшніх дэмакратаў, якія некалі не шкадавалі сябе, змагаючыся за вызваленне з пад улады маскоўскага Крэмаля “чужых” народаў (палякаў, венграў, літоўцаў, грузінаў...), а цяпер, калі справа дайшла да народаў “сваіх”, сталі ў таго ж Крэмаля “сабакамі на прывязі”.

Атрымалася цікавая метамарфоза. Мы ведаем, што асноўным абавязкам нядаўніх абкомаўскіх структур было ажыццяўленне васальных функцый перад цэнтрам. Менавіта сеткай абкомаў правадары замянілі губернскае ўпраўленні манархіі і звільнілі чынам сваю павуціну для народаў замест дзяржаўнай. Толькі праз доўгія 70 год народы зразумелі, што камуністычны павук адрозніваецца ад царскага толькі фразеалагіяй. А сутнасць іх як была, так і застаецца выключна феадальнай.

На сённяшні дзень, калі былыя васальныя абкомаўскія структуры з вядомых прычын вымушаны самі рваць павуціну рабскай залежнасці ад цэнтра (цяпер ужо “дэмакратычнага”), многія дэмакраты не толькі не спрыяюць гэтай працы, але і дапамагаюць яе задушыць. Яны аргументуюць сваё дзеянне тым, што

новая “дэмакратычная” павуціна не можа, маўляў, быць благой. Аднак жыццё даказала ідэалагічным сляпым, што наколькі камуністычны павук аказаўся больш жорсткім за самадзяржаўнага, настолькі і “дэмакратычны” горшы за камуністычнага. І горшы менавіта таму, што новы і яшчэ галодны. “Дэмакраты” купіліся на тое, што малады павук палярэдне зжэр сваю родную матулю — камуністычную манаполію на ўладу.

Зараз такія людзі, як М. Шайміёў, Э. Росель — пасяхова ці не — дэманіруюць манаполію ўлады крэмаўскага страхідлы. Пагэтану яны з’яўляюцца падзвіжнікамі дэмакратыі. І наадварот, людзі, якія жадаюць захаваць для народа Расіі сённяшняю, закамунфляваную пад новы воблік адміністрацыйную структуру, сталі вобратня і рэакцыянерамі.

(...) Павінен сказаць, што любым грамадствам уключаюць не тыя законы, якія прымаюць людзі, а тыя, што называюцца аб’ектыўнымі законамі сацыяльнага развіцця. У Расіі яны не супадаюць. Таму і не кіруюць. Хоць ты лопні. А вось у Татарстане прынятыя людзьмі законы працуюць, нягледзячы на тое, што ўсемагутная маскоўская ўлада ім супроцьдзейнічае.

Сутнасць у тым, што згодна з аб’ектыўнымі законамі жыцця лідэры суверэнных рэгіёнаў Расіі не толькі маюць прывілею ствараць для свайго народа дэмакратыю, але і вымушаны — хочуць яны таго ці не хочуць. І наадварот, прэзідэнты Расіі ў цэлым вымушаны быць для свайго народа тыранамі — нават калі і не жадаюць гэтага”.

Ільдар САГАДЗЕЕЎ

(Газета “Татариле”, N 36 за 1995 г.)

да падзей. На ягоную думку, тая акалічнасць, што ФРГ прыдбала ГДР фактычна задарма, без вайны, барацьбы, можна нават казаць — нечакана, спарадзіла ў заходнікаў паблаглівае стаўленне да сваіх братоў на ўсходзе Германіі. Апраўдана лічыцца, што на ўсходзе — усё кепскае, таму не вартае дзяржаўнае падтрымкі. Многім дзеячам культуры ГДР давялося перажыць шок, калі выдавецтвы, тэатры, аркестры, кінастудыі за адну ноч змянілі гаспадароў. Ці была патрэба так хутка ўсё прадаваць? — пытаюцца яны. Тым болей, што новыя гаспадары — не надта дасведчаныя ў галіне культуры, часта іх цікавіць толькі нерухомасць, якую яны потым скарыстоўваюць у зусім іншых, не культурніцкіх, мэтах. Сп. Хохмут быў вельмі здзіўлены, што ў Мінску людзі яшчэ ходзяць у кіно (у Германіі кінатэатры часта нерэнтабельныя) і што па-ранейшаму выдае прадукцыю наша кінастудыя. Ён раіў нам не спяшацца прыватызоўваць культурніцкія ўстановы, найперш трэба падумаць, што ўрэшце мы губляем і што набываем.

Н. Фральцова прадоўжыла тэму кіно ў рынкавай стыліі. Праблему “мастацтва і ўлада” яшчэ некалькі можна вырашыць, тут і вопыт пэўны ёсць, а вось “культура і рынак” — гэта цяжэй, лічыць сп. Фральцова. Сёння кінематограф павінен заваёўваць тэлегледача — вось галоўная думка яе выступлення.

Соня Вандэкрэат распавядала, як у Саксоніі вырашаецца праблема фінансавання культуры, хто плаціць і зашто, як размяркоўваецца падаткавы цяжар.

М. Каралёў нагадаў, што мы сёння пры ўсёй нашай беднасці часам у галіне культуры дазваляем сабе “раскошу”, немагчымую ў краінах, багацейшых за нас. Скажам, у шэ-

рагу краін амаль няма стацыянарных тэатраў, у асноўным гастралюючыя групы. У Даніі няма кінавытворчасці, няма моцнай кінаіндустрыі і ў Англіі (прытым, што ангельскае тэлебачанне, на ягоную думку, — адно з лепшых у свеце). Чаму няма? Рынак...

Прафесар Т. Хайнц ў агульных рысах растлумачыў, што такое культур-менеджмент. Ён параіў нам зыходзіць у сваёй культурніцкай дзейнасці з рэальнай сітуацыі і доўгатэрміновай перспектывы. Напачатку някеска было б мець перспектывны план хоць бы для сталіцы краіны — Мінска...

Потым была дыскусія, у часе якой прагучалі досыць цікавыя інфармацыя, меркаванні. Так, напрыклад, у ФРГ у вышэйшых навучальных установах, якія рыхтуюць спецыялістаў для культуры, звычайная з’ява недабор. Бо не прыбытковая гэта сфера, на культуры не разбагацееш.

Прагучала і такая думка. Сёння дзяржава — вораг чалавека і чалавецтва. Трэба зрабіць так, каб дзяржава была інструментам грамадства, а не наадварот (грамадства — інструмент дзяржавы).

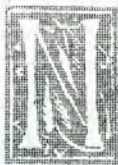
Сёння культура ў пэўнай ступені свабодная ад дзяржавы — і як аб’ект фінансавання, і як аб’ект рэпрэсій. Так што свабода мае два бакі. Няма сэнсу жаліцца, што сёння можа сканаць мастацтва “андэграунда” — няўжо дзяржава будзе аплачваць мастацтва, аб’ектыўна накіраванае супраць дзяржавы? Дарма спадзявацца і на тое, што нехта будзе даваць грошы на культуру добраахвотна. Такага няма ў Германіі, такога не будзе і ў Беларусі. Таму і патрэбна дзяржаўная палітыка ў галіне культуры. Бо без культуры — няма дзяржавы.

Пётра ВАСІЛЕЎСКИ

## З Нараджэннем Хрыстовым!



Гравюра з тытульнага ліста “Акафіста Ісусу” з “Малой падарожнай кніжыцы” Францішка Скарыны 1525г.



Ё пытайся, якоё сусзор’е большае мае значэнне ў жыцці.  
Баладар твайго лёсу і многіх сусветаў Адзін.  
Шлях над усімі шляхамі - зорка Славы Яго.  
Бын Божы... Успалома твая і бліжэйшы прыстан.

Dainova

## СТЫНЬСЛОВА

(Працяг. Пачатак на стар. 1)

Разгойдваецца распачы ладзія.  
А ў Космасе блукае Пяння-Воля  
і засынае ў Бога на грудзях...  
А з Космасу ўстрыжаны Уладзімір  
пыталеца балоча, “Дзе мой Край?”,  
дзе Дрэва беларусы пасадзілі  
і скуль усходзіць іхняя зара?..

Зара ўзыходзіць з нашых помных сэрцаў.  
Край вырастае з нашых даланёў,  
І нам датуль не знікнуць, не памерці,  
пакуль чутно дыханне каранёў.  
Пакуль над хіжай прорвае бязвер’я,  
над немасцю апошняе мякы  
адчынення Богавыя дзверы  
і пуцявіна дольная ляжыць.  
Ляжыць, як шнар балесны ў белым свеце,  
дарога павяртання да сябе.  
Яшчэ мы лёс наступнікам уквечім.  
Каб толькі шлях крывіцкі ўгору ўзбег!  
Каб толькі не спынялася Пагоня —  
прадаўні наш, высокі, горды Герб.  
І лягуць ускалыханыя гоні  
даверліва пад мамін цёплы серп.  
І залунае над Сусветам песня  
блакіт-палескай дайнае зямлі.  
І чуйнае чаканае прадвесне  
ажывіць заімшэлыя камлі.

І ў схаладнелы непразглядны морак  
слязінаю гаручаю ўпадзе  
нязбытная, нявыспаная змора,  
каб развінуўся распачыны дзень.  
І заспяваюць над сцішэлым Краем  
нябесныя прачыстыя званы.  
З высокага прасветленага раю  
лятуць дамоў Купалавыя сны.

Лятуць дамоў зняможаныя птахі:  
на Беларусі ж Бог спрадвек жыве.  
У Бацькаўшчыны гроемса пад пахай  
і паміраем соладка ў траве.  
А Бацькаўшчына спежкі высцілае  
у непазнаны неабсяжны свет.  
Бясшумныя, мы ў бацькаў кут вяртаем  
бяздумнае забыўлівасці след...

А без Айчыны хто мы ў свеце? Хто мы?  
Навошта мы без голасу, імя?  
Куды вяртацца ў радасці і стоме?  
Ці прыме нас блудліўцамі зямля?  
Ці нас, бязмоўных, на Зямлі пазнаюць?  
Ці нас прывеціць зоркавы Усвят?  
Мая гарота горкая, скразная —  
згубіўся недзе ў прыцемках гасцінец,  
што праставаў з прадаўнасці ў прадзень.  
Маўчыць мая ліцвінская гасціня —  
ні слоўца, ні пазнакі анідзе.  
Маўчаць сцягі, саборы і пісьмёны,  
альбо гавораць моваю чужой.  
Наступнікаў гадзем без імянаў  
і аддаем пад ценю чужых крыжоў.  
Ні белы дзень, ні чорная ноч не збавіць  
ад рабскае пакоры і нуды.  
Не ўваскрэсае ратавальная памяць —  
не прарастае вера праз гады.

Над Беларуссю прамянее ранне.  
...Над чыстым золкам выбару лязо.  
Не дай нам, Божа, долю зноў параніць,  
гісторыі перакруціць узор!  
Не дай нам, Божа, са свае гасподы  
у прысудства-найміцтва пайсці!..  
Мой Божа! Дай відучасці народу  
НАРОДАМ на Радзіме прарасці!





## ЗА ГОМЛЕМ ТАКСАМА ПОСТМАДЭРНЫСТЫ Е!

Схіл 1995 года ў маім жыцці стаўся невярагодна "крутым" і хуткаплынным. "Пад зоркаю Пагоні" і з "Крылом гітары за плячым" (так называліся вечарыны, якія мне давалася падрыхтаваць і правесці на пачатку снежня ў Доме літаратара) я амаль 2 месяцы знаходзіўся ў своеасаблівым творча-арганізацыйным экстазе.

Высёйшы на арбіту глядацкай увагі гэтыя дзве імпрэзы, я згубіў каласальную колькасць жыццёвай энергіі, але і набыў шмат... І ў першую чаргу — велізарную практыку кантактавання з людзьмі — артыстамі, пісьменнікамі, навукоўцамі, бізнесменамі. Яшчэ раз пераканваючыся ў правамоцнасці вядомай народнай прымаўкі — "пад ляхачы камень вада не цячэ". Майму пакаленню, пакаленню 30-гадовых літаратараў, зараз вельмі бракуе ўмення "самараскруці" — чым геніяльна валодаюць маладзейшыя, так бы мовіць, наш літар эргард.

Гэта яны з імпазантнай саманадзейнасцю бяруцца карчаваць сацэралістычнае "ляда" недзе пад Полацакам, і на вачах захопленых зявак з саюзісмыненніцкіх структур сублімуюць яго ў сучасны касмапаліц беларускага постмадэрну. А тыя, каму не хапіла месца ў першых эліткіпжах авангардовых "літшталёў", не спяшаюцца засмучацца. Бяруць у рукі, што патрапілі: тазікі, балей, вёдры ды іншую звонкую галантарэю і грукуюць, бум-бам-ліцяць наўздагон сваім міжпланетна-каснапалітычным постмадэрнаўтам.

Вось чаму ў гэтым шуме-буме і ў самага ўзнікае дзіўнае патаемнае жаданне — дастаць з запяленых шуфлядаў рукапісы 10—15-гадовай даўнасці, сабраць пад адной вокладкай усе юначыя "мадэрнопумы" — глядзіш і атрымаўся б постновы па часе выдання, псіхадэлічны шэдэўр пад назовам "Паралельныя сны, або Спраба ўпісання ў інтэр'ер сучаснага постмадэрну". Ды ж выгукнуць праз усю айчынную літпрасторы: — Хлопцы-палачане, а за Гомлем таксама постмадэрнысты е!..

Але гэта, як мне здаецца, ужо спадзяванні на 1996 год. А калі ўсё ўз — хочацца ў наступным годзе прыдумаць таленавітую назву для свайго новага зборніка вершаў, праца над якім толькі пачалася.

Уладзімір СЦЯПАН



## ГОД БЫЎ ШЧАСЛІВЫ

Менавіта для мяне 95-ты год — шчаслівы. У нас з жонкай (напрыканцы гэтага года) нарадзілася дачка. І адным беларусам на гэтым свеце зрабілася болей. Усё маё жыццё закруцілася вакол немаўля, а іншыя праблемы, што здаваліся значымі, імгненна здрабнелі. І я ўсё часцей згадваю фразу Яраслава Гашака: "Што значыць нейкі там обер-лейтэнант у параўнанні з веліччу прыроды..."

За мінулы год я склаў кніжку ўласнае прозы, зняў колькі фільмаў. Ад 96-га года я чакаю: што дачка будзе здарова, што змагу выдаць кніжку, што здыму яшчэ колькі фільмаў. А на большае загадваць не хачу.

Меркаванне

# ЯКАЯ СПРАВА — ТАКАЯ І СЛАВА

"Беларускі Вашынгтон"... Што за гісторыя з геаграфіяй? Гэта, паводле белтаўскай інфармацыі, назваў А. Лукашэнка, калі ён быў у ЗША, адзін тамтэйшы бізнесмен. Выпадак, вядома, прыемна ўражае, але азначае, на добры розум, усяго толькі тое, што абедзве згаданыя асобы сталі першымі прэзідэнтамі сваіх краін. У вас ёсць яшчэ нейкія падставы, акрамя жадання сказаць камплімент "малодому політыку", каб паставіць іх у адзін рад? Асабіста ў мяне, па вялікім рахунку, няма.

Энцыклапедычныя выданні розных гадоў і эпох згодна адзначаюць, што Джордж Вашынгтон увайшоў у гісторыю як знакаміты прагрэсіўны дзяржаўны дзеяч другой паловы XVIII стагоддзя. Ён узначаліў узброеныя сілы трынаццаці англійскіх калоній падчас вызваленчай вайны, у ходзе якой створана незалежная дзяржава — ЗША. Больш за дзвесце гадоў назад пад яго кіраўніцтвам выпрацавана Канстытуцыя краіны, якая з нявялікімі зменамі дзейнічае і цяпер. Ну, а што напішуць калі-небудзь у энцыклапедыях пра Аляксандра Лукашэнка, можна толькі здагадацца. Затое мы, яго сучаснікі, на ўласныя вочы бачым, як ён цягне нас назад, у імперыю, крок за крокам здае суверэнітэт Беларусі, як не шануе прыняты Асноўны Закон нашай дзяржавы і разбурае яе канстытуцыйны лад.

Д. Вашынгтон і А. Лукашэнка — не інакш як антыподы, паміж імі знак роўнасці не да месца. Але сёй-той, каб дагэдзіць начальству, абедзвюма рукамі ўхапіўся за "ацэнку" беларускага прэзідэнта, зрэбленую амерыканскім бізнесменам хутчэй за ўсё дзеля ветлівасці. Яна, маўляў, "заслугуе ўвагі", бо пачута з "вуснаў людзей, якія ведаюць цану, што іх продкі плацілі за свабоду і дэмакратыю". Так, амерыканцы касцямі лажыліся за сваю волю і незалежнасць, як гэта, дарэчы, робяць сёння чачэнцы. Нашы ж улады здзекуюцца з сапраўдных патрыётаў Бацькаўшчыны, лічаць ворагамі тых, хто дбае пра яе нацыянальнае Адраджэнне і суверэнітэт.

Жорсткае падаўленне элементарных дэмакратычных свабод, укараненне аднаўладдзя, аднадумства і аднастайнасці на Беларусі не перашкодзіла яе кіраўніку выказацца ў Савеце па замежных справах Злучаных Штатаў у тым сэнсе, што нам ледзь не пагражае нейкае таталітарнае (можа, татальнае?) насаджэнне... дэмакратыі. На той сустрэчы, між іншым, прысутнічалі прадстаўнікі розных палітычных партый і рукаў, зразумела, тамашніх, а не нашых: для спаткання з партыйнымі дзеячамі сваёй краіны Лукашэнка пасля ўзыходжання на дзяржаўны Алімп ніяк не здолее знайсці часу. Але вернемся да прыгаданага выказвання. Што меў на ўвазе прамоўца — мабыць, небяспеку спаўнення да анархіі? Дык гэтаму ж спрыяе якраз той шырокі наступ на законнасць, які вядзецца ім самім. Пры чым тут, аднак, народаўладдзе?

Уласна кажучы, прэзідэнцкія пралікі пачаліся яшчэ дома, калі фарміравалася світа. Месца на борце, трэба думаць, было зашмат, бо паляцеў Аляксандр Рыгоравіч не звычайным рэйсам самалётам, як гэта зрабілі каля сотні лідэраў іншых краін, а спецыяльным, дакладней асабістым. Тым не менш, не ўсе, хто, на мой погляд, мог спатрэбіцца на амерыканскай зямлі, аказаліся ў яго пад рукой.

...У горадзе Жоўтага Д'ябла нашы суродзічы стрэлі сп. Лукашэнка не надта абыходліва. У славян ёсць добры звычай вітаць дарагога гасця хлебам-салю, а эмігранты напрыдумлялі розных дзёрзкасцяў і штук — шэсце, мітынг, пікетаванне. Ды яшчэ з фантастычнымі патрабаваннямі, нахштат таго, што Беларусь павінна быць вольнай, дэмакратычнай, а цензуры, наадварот, на Беларусі не павінна быць зусім. Паспрабуй даўмецца, што тут да чаго.

Вось тут і быў бы больш вартым палкоўнік У. Заматалін. Ён ні ў якім разе не пакінуў бы ўбаку дзеянні нью-йоркскіх мэрыяў, якая дазволіла амерыканскім беларусам правесці вышэйпаманёныя акцыі. Прэзідэнцкі ідэалаг добра ведае, што такія непрыстойныя выбрыкі не практы-

куюцца ні ў Іраку, дзе яму пашчасціла нядаўна пабываць, ні ў іншых сапраўды дэмакратычных краінах. Але асабліва пільна ён наглядаў бы за тамашняй "жоўтай" прэсай. Яму, мусіць, і не ўдалося б забараніць друкаванне і распаўсюджанне газеты "Вашынгтон таймс", апублікаваўшай брыдкі артыкул пад загалоўкам: "У Мінску — тыран старой школы". Затое замяталінскі пратэст, адрасаваны палаце прадстаўнікоў ЗША (на манер вядомага пісьма ў Дзярждуму Расіі), быў бы вельмі карысным.

Ну, а чаму маўчалі тыя, хто быў побач? Няўжо мэр Мінска У. Ярмашын не мог, няхай сабе больш-менш дыпламатычна, выказаць свайму нью-йоркскому калегу адзіна правільны погляд на тую ж мітынгаўшчыну? Цікавачыся, напрыклад, як выканаўчая ўлада буйнейшага горада Злучаных Штатаў ажыццяўляе свае паўнамоцтвы, падзяліўся б вопытам забароны ў сталіцы Беларусі розных зборышч і разгону людскіх натоўпаў. Тут, як бы незнарок, закінуць бы слоўца за свайго шэфа, намякнуць на яго незадаволенасць паводзінамі беларускай дыяспары. І калі мэр Нью-Йорка кемлівы, дык — чым чорт не жартуе! — мажліва, папрасіў бы прабачэння ў Аляксандра Рыгоравіча.



Малюнак А. КАРПОВІЧА

Ён гэтага, дапраўды, заслугоўвае. Хаця б таму, што ў яго самага прыроджаная далікатнасць, якую неаднойчы дэманстраваў, калі быў дэпутатам. Яшчэ больш вытанчанымі сталі ягоныя манеры пасля прэзідэнцкіх выбараў. Відаць, менавіта гэта перашкодзіла яму самому зрабіць захад, каб абараніць сваё добрае імя. Мэр Нью-Йорка, зразумела, не старшыня Канстытуцыйнага суда Беларусі, яго не паклічаш "на дыван", нават разасланы ў шыкоўным нумары дарагога амерыканскага гатэля, дзе жыве наш прэзідэнт. (Дарэчы, Б. Ельцын, кіраўнік вялікай дзяржавы, задавоўваўся сціплай гасцініцай пры прадстаўніцтве Расіі. Нікога дзіўнага тут няма: бюджэт Расійскай Федэрацыі пільна кантралюецца парламентам, а ў нас ім распараджаецца, паводле свайго меркавання, выканаўчая ўлада). Затое прысутнічалі лідэры краін — членаў ААН, сп. Лукашэнка меў цудоўную магчымасць, каб узяць, як кажуць, сваё.

Прапанаваў бы напрыканцы прыёму, калі гасці сядзелі ўжо пад градусам, тост: "За наведанне парадка на улицах и площадях городов мира!". А каб лепей зразумелі намёк, няблага было б давесці тое, чым з трыбуны Генеральнай Асамблеі казыраць не з рукі. Наконт таго, напрыклад, што на Беларусі ў год паўвекавага юбілею ААН раз і назаўсёды скончана з рознымі акцыямі незадаволеных, іншадумцаў і іншых пазадкаў грамадства; што з каранем вырываецца такое дзікунства ў цывілізаваным свеце, як спроба

газетных пісак замахнуцца на аўтарытэт першай асобы краіны...

Зацікавіліся б калегі падрабязнасцямі лукашэнкаўскіх "демократических преобразований" на Беларусі — і давалася б тады прыгадаць забыты ў нас апошнім часам пушкінскі радок: "Все флаги в гости будут к нам". А то жывём у цэнтры Еўропы, грукату бамбёжак і гармат, дзякуй Богу, не чуваць, аднак краіна — нібы ў стане аблогі: чужаземныя прэзідэнты не спяшаюцца ні візіты рабіць нашаму, ні яго запрашаць да сябе ў гасці.

І, нарэшце, пра апошнюю, але далёка не дробязную прамашку Аляксандра Рыгоравіча. Такі бясстрашны ў барацьбе супраць шматлікіх унутраных ворагаў: ад контры, што акапалася ў нелігітымным парламенце, да ветэранаў, што не жадаюць пазбаўляцца часткі кроўнай пенсіі, — ён не адважыўся паглядзець у вочы выхадцам з Беларусі, якія пратэставалі супраць яго мудрай палітыкі. А чаму яны не разумеюць яе і лічаць, мякка кажучы, мудрагелістай? Ды таму, перш за ўсё, што пазбаўленыя жыватворнага ўплыву нашага падкантрольнага друку. І калі б ён выкраіў для палітгutarкі з імі хоць бы гадзіну-другую з таго тыдня, што правёў у Штатах, ды і далучыў да гэтай добрай

справы сваё атачэнне, дык быў бы шанц забіць адразу двух зайцоў. І ліквідаваць палітычную непісьменнасць суайчыннікаў, і даказаць эфектыўнасць адзінага палітдыя. У самой цытатадэлі капіталізму! Паспрабаваў бы тады хто-небудзь хіхікнуць з нагоды яго бліскавай ідэі эпохі рынкавага сацыялізму!

А я пастараўся ўявіць сабе ўжо перавыхаваных на той палітінфармацыі нашых суродзічаў. Зажмурыву вочы і ўбачыў іх у аэрапорце перад адлётам "бацькі" дамоў. Яны трымалі ў руках чырвона-зялёныя сцягі і плакаты са словамі ўдзячнасці "беларускаму Вашынгтону", напісанымі па-руску...

Жарты жартамі, але ёсць і сур'ёзнае пытанне: ці зменіць калі-небудзь беларусы, якія пачуваюць сябе менавіта беларусамі, незалежна ад месцапражывання, свае адносіны да сп. Лукашэнка? Гэта, упэўнены, залежыць выключна ад самага прэзідэнта. Будучы яго справы дастойныя суверэннай дэмакратычнай краіны — будзе і падтрымка іх з боку кожнага, хто бярэ блізка да сэрца лёс маці-Айчыны.

На жаль, пасля заакіянскага ваяжу ён зрабіў новыя крокі на шляху да аўтарытарнага рэжыму. На ўзбраенне, пэўна, ці не бярэцца ўжо, шануючы вас, вопыт Германіі 30-х гадоў, калі там уладарыў ашалелы Гітлер. Ну, што ж: якая справа — такая і слава. І калі гэтая слава блага, дык наракаць трэба на сябе, а не на тых, хто пратэстуе супраць ганебнай справы.

Генадзь ЛАГУНОВІЧ



Сустрэча сяброў творчага аб'яднання "Літаратар" (пры часопісе "Першацвет") з народным паэтам Беларусі Нілам Гілевічам праходзіла ў адзін з першацветаўскіх панядзелкаў, а менавіта 11 снежня 1995 года — назаўтра пасля выбараў дэпутатаў Вярхоўнага Савета краіны. Апошняя акалічнасць істотна паўплывала на змест гутаркі — асноўным прадметам яе з першых жа хвілін зрабілася палітыка. Як ні дзіўна, сур'ёзнасць і "даросласць" гэтай тэмы ніколі не збынтэжыла першацветаўцаў, наадварот, большасць пытанняў іх сведчыла пра непасрэдную зацікаўленасць літаратурай моладзі ў тым, што адбываецца ў беларускай палітыцы... Ды ўсё ж малады ўзрост суразмоўцаў Ніла Гілевіча часам браў сваё, і па-дзіцячы наіўнае пытанне адной зусім юнай першацветаўкі "Дык вы хто болей — паэт ці палітык?", мабыць, крыху збынтэжыла ды прымусіла горка ўсміхнуцца якраз не слухачоў, а самога паэта, — усміхнуцца ці не з крыўдай на ўласную, несумненна, суджаную долю паэта і палітыка, паэта і грамадскага дзеяча, эрэшты, паэта-палітыка... А тым не менш згаданае пытанне, відавочна, мелася быць крыху іншым: "Вы ж паэт, любімы і паважаны паэт, а гаворыце нам пра палітыку... Чаму?" А вось чаму, чаму пра палітыку вымушаны гаварыць паэт, чаму не гаварыць пра яе сёння наогул немагчыма і чаму і для чаго ён прыйшоў у яе — з адказаў на гэтыя (адразу не зададзеныя, але патэнцыйна непазбежныя) пытанні і пачаў сваю гутарку Ніл Сымонавіч.

# "ХОЧАЦЦА ВЕРЫЦЬ, ШТО НАШЫ ЛЮДЗІ ПАЧАЛІ ДУМАЦЬ..."

НІЛ ГІЛЕВІЧ — У СЯБРОУ ЛІТАБ'ЯДНАННЯ "ЛІТАРАТАР"

— У мяне сёння крыху палепшыўся настрой. Учора было трывожна надзвычай, сёння — як бы павеселела на душы. У тым, што адбылося на выбарах, я хачу бачыць нешта больш істотнае, чым проста прыватны факт. Канешне, яшчэ рана гаварыць пра нейкі там пералом ці зрух, аднак жа пачатак нейкага пачатку, думаю, трэба ў гэтым бачыць. Мне здаецца, што нашы людзі пачынаюць думаць. А ўсё добрае, мудрае выходзіць ад людзей тады, калі яны думаюць. І ўсё дрэннае, нядабрае — калі не. Калі б думалі і асобныя людзі, і народы, тады, відаць, і ўсё чалавецтва пазбегла б вялікіх няшчасцяў, якія здарыліся ў гісторыі. Ну, напрыклад, папярэджваў жа Бісмарк: "Богам прашу, толькі не хадзіце на Расею вайной..." Не, замест таго, каб падумаць і ўважыць перасцярогу, усё-такі пайшлі — пайшлі вайной, і адзін раз, і другі. А вынік...

Дык вось, вяртаючыся ў дзень сённяшні, хочацца верыць, што нашы людзі пачалі думаць. Можна, гэта якраз і ёсць самы пачатак, а далей — далей будзем думаць больш і глыбей. І, можа, цяпер не трэба нарта і засмучацца, што ў новы Вярхоўны Савет прайшло шмат дэпутатаў ад партый, якія выступаюць супраць нашай свабоды і незалежнасці, што за чатыры туры выбараў у парламент не прайшоў ніводны прадстаўнік БНФ. Кепска, канешне. Было б непараўнальна лепш, каб хаця б некалькі чалавек, хаця б самыя вядомыя фронтаўцы сталі дэпутатамі. Але, паўтаруся, не будзем засмучацца, бо сёння самае важнае — не дапусціць дыктатуры адной асобы, аўтарытарнай улады. Здаецца, людзі гэта зразумелі, у тым ліку і дэпутаты мовага склікання.

Я не ведаю, у якой меры вы цікавіцеся палітыкай — вялікай палітыкай, ад якой сёння залежыць лёс нашай Беларусі, народа нашага, нацыі нашай, а значыць, і літаратуры нашай. Звычайна "маладою з маладою маладою ў галаву", ну а такая ўжо перавага, "прэрагатыва" старых людзей — перш за ўсё думаць пра палітыку, палітыку ў шырокім сэнсе слова: што адбываецца, куды ідзем, што нас можа чакаць і г. д. Палітыка — вельмі складаная рэч. Вы вось можаце спытаць: ну, а чаго ж палезлі ў яе? Паспрабую растлумачыць. Увогуле паэтам лепш не лезці ў палітыку. Маю на ўвазе — непасрэдна ў палітычную дзейнасць. Вершы ці прозу пісаць з палітычнай "падлівай" — гэта натуральна. І ў Пушкіна, і ў Купалы мы знайдзем дзесяткі, сотні вершаў, калі не палітычных, то ва ўсякім разе грамадзянскіх лірыкі. У паэзіі таго ж Купалы перыяду першай рускай рэвалюцыі, усяго наступнага дзесяцігоддзя, перыяду БНР, грамадзянскай вайны — палітычных матываў не абыдзеш. Але гэта вершы, а іншая рэч — трапіць у становішча, калі трэба кожны дзень хадзіць і думаць, што зрабіць, якім чынам зрабіць, каб выстаяць, каб не даць нас растаптаць, зламаць і адкінуць назад, каб хоць яшчэ на адзін маленькі крок прасунуцца наперад у нацыянальным адраджэнні. А гэта ўжо, канешне, палітыка. Адзе палітыка — там барацьба за ўладу, дзе барацьба за ўладу — так ні з чым не лічацца. Будзь ты вельмі паважаны ў народзе чалавек, але тыя, што руцца да ўлады, на гэта звачаць не будуць...

У канцы 1988-га я балатаваўся ў Вярхоўны Савет СССР. І недзе на палавіне дарогі я сам сышоў з дыстанцыі. Мне стала невыносна: я на ўласнай скуры адчуў, што значыць укачона ў

бруд палітычнай барацьбы — барацьбы за ўладу. Ну, вось, напрыклад, прыходзіш на перадыбарную сустрэчу, і тут пачынаецца. "У мяне вопрос: сколько вам лет?" Адказваю. Тады: "А вам не стыдно в таком возрасте претендовать?" Кажу: "Не, не сорамна. Малады ўзрост — гэта вельмі добра, калі збіраешся жаніцца, а дэпутату Вярхоўнага Савета, апрача маладой энергіі, патрэбны жыццёвы вопыт, дасведчанасць, мудрасць, калі хочаце". Падумаецца другі: "Я ничего спрашивать не буду, только скажу. Запомните и десятому закажите: никогда не голосуйте за этого человека! Я приходил однажды в Дом литератора, я слышал, что он говорит!" Разумеете, і ўсё гэта — пырскаючы слінамі. Вось тут і задумаешся, што такое палітыка...

Тады, у 88-м, я думаю, што сышоў з дыстанцыі ўжо назаўсёды. Але недзе праз год пачаліся вылучэнні кандыдатаў у дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР. І вось мае лепшыя сябры пачалі запэўніваць мяне: абавязкова трэба ісці — трэба ісці, каб у беларускім парламенце былі людзі, якія б змагаліся за нашу справу. Гэта ж канец 89-га быў: ТБМ працуе, БНФ ужо ўтварыўся, карацей кажучы, прыйшлі спадзяванні, што нарэшце настаў час вялікіх перамен у нашым гістарычным лёсе. І я тады, як кажуць, горка ўсміхнуўся, маўляў, не мінуць мне гэтай долі: трэба ахвяраваць часам, творчасцю — няхай яшчэ паляжаць усякія там задумы праявіцца і пазатычныя, пайду змагацца! Вось так і выйшла, што на цэлыя пяць гадоў, нават амаль на шэсць ужо...

Цяпер у нас сітуацыя вельмі неважнецкая. Божа мой, яшчэ два гады таму, калі быў на чале Вярхоўнага Савета Шушкевіч і калі мы ўсе адчулі, што ідзе працэс беларусізацыі, я радаваўся і казаў сам сабе: "Няўжо дажыўся-такі і будзе лёгкая паміраць? Няўжо дачакаўся таго, што хацеў убачыць? Няўжо?..." І вось, дачакаўся! Раптам усплываюць нейкія чарці з балота, і ўсё закруцілася ў другі бок. Ды так закруцілася, што заўтра можа быць яшчэ горш, чым было. Падумаць толькі: цяперашні закон аб мовах, які пакуль існуе, а неўзабаве будзе перапрабляцца, быў прыняты яшчэ папярэднім Вярхоўным Саветам — са згоды ЦК КПБ і, зразумела, са згоды ў Маскве. І вось парадокс: камуністы зразумелі, што зайшлі вельмі далёка, што паспяхаліся ў справе дэнацыяналізацыі, што трэба рабіць паслабку (інакш нацыянальная інтэлігенцыя ў кожнай рэспубліцы проста ўзарвецца), — а цяпер людзі, якія знаходзяцца пры ўладзе, гэтага не разумеюць і хочуць задушыць тое, што дазволілі нават камуністы, хочуць перарабіць закон аб мовах у сваіх падлых інтарэсах!

А між тым сітуацыя магла б так і не скласціся. Сёння мы мелі б куды большы выйгрыш, калі б дэмакратычныя сілы былі больш здатнымі да кампрамісу, былі большымі дыпламатамі, а папросту кажучы — больш хітрымі. Я тлумачу ў свой час, гаварыў на першых пасяджэннях аргкамітэта БНФ, і нават у друку тады выступіў, што мы не можам дакладна капіраваць Прыбалтыку, як і не можам рабіць літоўку на антырускую карту, будзем помніць: літоўскі камуніст — перш за ўсё літовец, а тады ўжо камуніст. А ў нас — наадварот. Рэальнасць нашая — зусім не тая, што ў Прыбалтыцы. А таму спярша мы павінны прайсці пераходны перыяд, на які спатрэбіцца,

можа, 30 ці ўсё 50 гадоў — ну і хай сабе, у нас вечнасць наперадзе! Але ж затое мы будзем мець верную гарантыю на тое, што памалу-патроху ды прыйдзем да таго ўзроўню нацыянальнай свядомасці, якая ёсць у Літве ці ў Латвіі... Іншая рэч — калі б нам удалося ў свой час адстаяць БНР і пажыць хаця б дваццаць гадоў незалежнымі, тады і мы, канешне, маглі б цяпер усё пачынаць так, як пачалі літоўцы, латышы, эстонцы. Той, хто ідзе ў палітыку, павінен усё гэта разумець, бачыць рэальны стан рэчаў...

Гэта — першае, чым я хачу з вамі падзяліцца, — каб вы зразумелі, чым я жыву... А каб скончыць першае, я ўсіх вас хачу запітаць: вы ўчора хадзілі галасаваць? Калі хадзілі, то добра зрабілі. Бо сама па сабе лепшая доля ніколі не прыйдзе. Ну, а як не прыйдзе лепшая доля, што ж тады будзе з намі і з літаратурай нашай?

Цяпер — другое. Як бы ні было нам сёння цяжка і горка, што б нас ні чакала яшчэ наперадзе, але, на злосць усім душыцелям беларушчыны, я хачу выказаць сваю радасць — радасць за ваш часопіс, за вашыя творы, за вас саміх. Гэта ж ажно пяць пакаленняў увайшло ў літаратуру за маёй паміаццю (калі лічыць так: кожныя дзесяць гадоў — адно пакаленне), і ніколі, ніколі не было нічога падобнага, ніколі яшчэ дагэтуль маладыя таленты не ішлі так густа ў літаратуру. Дзесяткамі, сотнямі! І прычым — невыпадковыя людзі. Усяго 17 ці 18 гадоў — і з такой упэўненасцю пачынаць, падаваць свой голас! З такой вершаватворнай культурай! Я вось пагартаю "Першацвет", пачытаю, пагляджу — дык кажу сабе ў паўголаса: а вось, скуль вам, спадары-нядабразычліўцы! Калі столькі моладзі, гэта значыць, нацыянальна-свядомай інтэлігенцыі, людзей-творцаў ідзе ў літаратуру — то не задушыце вы нас, як бы ні стараліся! Ад гэтага — і радасна. І вы ведаеце, што гэта ж не проста так, гэтакі ж ёсць тлумачэнне нейкае. Можна быць, я з ходу і не растлумачу, чаму і адкуль, як грыбы пасля дажджу... Але ўсё-такі я хачу бы звязаць гэты феномен, феномен "Першацвета", з тым, што пачалося дзесяць гадоў таму: з перабудовай, з рухам за нацыянальнае адраджэнне, з беларусізацыяй. Відаць, усё гэта спрачынілася. Калі ў школе настаўнік пачынае гаварыць вучням усю праўду пра лёс, культуру, гісторыю нашага народа, чытаць вершы, якія раней былі забароненыя, — такое бясплёдна не праходзіць. Гэта ж толькі цяпер мы пачынаем адкрываць дзесяткі выдатных імёнаў: Гарун, Ластоўскі, Геніюш... Ды і Купалу пачынаем чытаць нанова! Я, напрыклад, не мог у вашым узросце пачытаць добрую сотню бадаў ці не самых лепшых Купалавых твораў. Толькі ўжо будучы аспірантам, маючы доступ да архіваў, змог пазнаёміцца з імі. Дык я — прафесіянал-філолаг. А што казаць пра масавага чытача? Не памылюся, калі скажу: вы прыходзіце ў літаратуру ў шчаслівы час. Я не думаю і зусім не хачу думаць, што паўторыцца нешта такое, як ужо было гэта ў трыццатых гады. Час не той, свет вакол не той, ды і нейкую гістарычную справядлівасць я ўсё ж веру. Мне здаецца, што не маюць рацыі тыя, хто кажа: надта лёгка нам далася незалежнасць, трэба за яе ўсё-такі плаціць. З гэтым не магу пагадзіцца. Як падумаеш пра наш лёс, дык хіба можна сказаць, што танна нам каштавала наша неза-

лежнасць? Хіба яна далася нам малою цаной? Давайце ўдумаемся: у 1936 годзе ў Саюзе пісьменнікаў Беларусі было каля 100 чалавек, а ў канцы 38-га — усяго 12. У маладым яшчэ ўзросце загінулі Хадыка, Маракіў, Зарэцкі, Калюга, Каваль, Мікуліч... А што кожны з іх мог бы зрабіць у літаратуры! Гэта ж выразалі і тэатральную нашу інтэлігенцыю, і мастакоў, і кампазітараў. А што значыць вывезці сотні тысяч лепшых людзей беларускай вёскі ў час калектывізацыі? Не басякоў ды п'яніц, а самых руплівых, працавітых, разумных гаспадароў! Іх называлі кулакамі, сярэднякамі, падкулачнікамі, а гэта былі проста лепшыя, найбольш культурныя сяляне, якія выпісвалі аграмінічную літаратуру, газеты, чыталі, дзяцей вучылі гаспадарыць. І вы ўдмайцеся толькі: Паўлікі Марозавы, замест таго, каб шкадаваць і плакаць, што вывозяць на змор-пагібель добрых людзей за нішто, беглі ўслед і радаваліся. А чаму? Таму што ім паспелі ўжо закінуць д'ябла ў дзіцячыя душы: маўляў, вось і добра, іх выселяць, а мы пабярэм іхняе ўсё... Гэта ж і ў 17-м было. Забіралі, цягнулі з панскіх маёнткаў дываны, ложка, посуд. Ну ды гэта ладна. А бібліятэкі? — у кожным жа маёнтку была бібліятэка, дзе, можа, захоўваліся рарытэты, якімі і цаны няма! А іх — на падпал, у печ, на самакруткі!...

Гэта ўсё — да пытання аб нашай культуры і нашай незалежнасці. Без культуры апошняе не будзе. І тое, што маладая інтэлігенцыя ў нас становіцца ўсё больш нацыянальна свядомай, на схіле гадоў мяне вельмі радуе. Сёння ідзе самы сапраўдны наступ на культуру. Што ж, значыць трэба супраціўляцца. А самая лепшая форма супраціўлення — гэта тварыць добрае, таленавітыя рэчы. Калі будучы з'яўляцца выдатныя кнігі, спектаклі, песні, скульптуры, архітэктурныя збудаванні, і ўсё гэта будзе прызнаваць свет, — цяжэй будзе расправіцца з намі. Слыны таленавітасцю народ знішчыць немагчыма.

— Ніл Сымонавіч, вы кажаце: "народ", — і, напэўна, усё ж такі верыце ў народ. Але ці не падаецца вам, што менавіта ў гэтым і крыеца памылка нашай інтэлігенцыі — былой і сучаснай? Ці не думаеце вы, што наіўнасць нашай інтэлігенцыі ў стаўленні да народа адно перашкаджае ёй у яе ж памкненнях?

— Пытанне не з простых. Сапраўды, наша інтэлігенцыя была доўгі час у стане наіўнасці. Больш таго, яна і ёсць такая — наіўная, мяккая, даверлівая. Можна гэта і па-іншаму назваць, але тое, што ў нашым беларускім характары такія рысы ёсць, — несумненна. Гэта — наш гістарычны набытак, менталітэт нашага народа. Таму і нядзіўна, што і нацыянальна свядомая інтэлігенцыя, якая ёсць частка народа, гэтка ж па сваім характары, як і сам — беларускі — народ. Выж паглядзіце, з каго наша новая літаратура пачыналася, адкуль наша інтэлігенцыя выходзіла. З самых нізоў выходзіла. Нават калі хто і меў тытул шляхціца, то які гэта быў шляхціц? Наіснасцей — засцяпковы... У свой час такой жа сялянскай у сваёй масе была балгарская інтэлігенцыя, але, напрыклад, пра Польшчу ці Чэхію гэтага не скажаш. Вы лічыце, што наша інтэлігенцыя не хацела і не хоча бачыць, што народ наш цёмны і забыты? Але ж якраз бачыла і бачыць! Багдановіч яшчэ восемдесят гадоў назад напісаў: "Народ, Беларускі Народ! Ты — цёмны, сляпы, быццам крот".

Галоўную прычыну нашых бед, думаю, трэба бачыць у тым, што з нас непараўнана ў большай меры, чым з каго, выбіралі і выбілі пачуццё нацыянальнай годнасці. І што ж дзіўна, што народ цёмны, калі нават дэпутаты парламента прагаласавалі вясной за рэфэрэндум, а значыць, за тое, каб адмяніць нацыянальную сімволіку, устанавіць дзве дзяржаўныя мовы. Якая ж у іх свядомасць — нацыянальная? Патрыятычная? Ці вось яшчэ: нідзе ў былым СССР, апрача як у Беларусі, не было такога, каб на чале дзяржавы стаялі людзі, якія, хоць і карэннага паходжання, а не могуць гаварыць на мове свайго народа. Вось вам сведчанне таго, як у нас далёка зайшло ў сэнсе нацыянальнага нігілізму. Мы ўвесь час скасабчвалі погляд на гісторыю — глядзелі толькі ў адзін бок. Адно пачынаем разумець, адкуль ішло самае для нас страшнае... Таму, што дагэтуль сучаснай нашай інтэлігенцыі, думаю, яна ж не ўраджай стагоддзяў, ураджай страшэннага ўціску. Спатрэбіцца, як я ўжо казаў, яшчэ многа-много часу, каб наша свядомая інтэлігенцыя змагла апрацаваць душу народа, перарабіць яе на беларускі лад, вярнуць народу пачуццё яго нацыянальнай годнасці...

— Але ж для таго, каб "апрацаваць душу народа", патрэбна ўлада. А яна ж, вядома, у адноснай ступені, была ўжо ў дэмакратыі. Ці не вінаватыя яны самі ў тым, што страцілі нават і тое невялікае, што ў іх было — страцілі дзякуючы ўсё той жа сваёй мяккасці і наіўнасці?

— Я разумею, што і каго вы маеце на ўвазе. Цяпер многія абвінавачваюць Шушкевіча ў тым, што ён не скарыстаў магчымасцяў. Але ж у тым і "бядка", што і Шушкевіч, і многія іншыя дэмакраты, — гэта людзі культурныя. Яны

(Працяг на стар. 12)





## БОЛЬ І СОРАМ

Мінулы год быў годам вялікіх страт. Памёр бацька, Барыс Сачанка. Мы страцілі ў якасці дзяржаўных свае гістарычныя сімвалы — герб і сцяг. Мы страцілі ў якасці адзінай дзяржаўнай беларускай мовы — светлага анёла-ахоўніка нашае зямлі. Мы страцілі ў рэшце рэшт апазіцыю БНФ у парламенце.

Кажуць, што выпрабаванні вучаць людзей думаць. Але думаць мне замяняе боль і сорам. Сорам перад дзецьмі за тое, што ў мікраёне Сухарава, дзе мы жывём, засталася ўсяго некалькі беларускіх класаў, а новая школа побач з нашым домам, у якую яны марылі пайсці, — цалкам рускамоўная. Сорам перад жыхарамі іншых дзяржаў за тое, што можам дазволіць быць да крыві парламентарыяў і рваць на шматкі свой дзяржаўны сцяг.

Я знямела. І мяне балюча раняць сёння і рускамоўныя артыкулы ў "Свабодзе" (з дзяцінства на дух не пераношу наўмыснае "трасянікі"!); і нягледзячы на вымаўленне радыёжурналістаў, якім пэўна ж загадалі часцей гаварыць па-руску (а хіба ж магчыма правільна гаварыць па-руску з беларускім фанетычным апаратам!?).

Гэта ўсё фон, на якім мы з сям'ёю сустракаем Новы 1996 год. А ў душы маёй, як заўжды, спеліца адна-адзіная малітва...

Дай Бог усім нам Любоў і Цярплівасць!

Пятро ВАСЮЧЭНКА



## ЧЭРСТВЫ АКРАЕЦ ПРАЎДЫ

Некалі Алесь Адамовіч пад уражаннем крывавага досведу другой сусветнай вайны і магчымых апакаліптычных наступстваў вайны "халоднай" праказаў: "Жыццё начыталася. Дастаеўскага — і пераўзыхло яго". Сёння, напрыканцы 1995-га, уражанне такое, быццам жыццё начыталася Оруэла, і мы апынуліся ў "1984-ым". Некаторыя прадстаўнікі афіцыйнай прэсы кінуліся засвойваць "навамоўе". З тэлеэкрана глядачоў частуюць "хвілінамі" і "гадзінамі" нянавісці, распачаўся актыўны пошук "дзяцей хлусні".

Інтэлігенту, які жыве напрыканцы XX стагоддзя, у эпіцэнтры інфармацыйнага выбуху, цяжка адгарадзіцца ад усяго гэтага ў века са слановае касткі. Бо інфармацыя для яго — што вада для рыбіны, і мусіць глытаць ваду з атрутай, каб адыльтраваць распушчаны ў ёй кісларод.

Развітанне са старым годам можна ўвасобіць у філалагеме ўніверсальнай бібліятэкі, дзе сівенькі адвечны Бібліятэкар бярэ ў вас з рук фаліант з надпісам "1995" на карэньчыку і выдае наступны. І ў першым, прачытаным ад коркі да коркі, чужы почырк пазначыў тое, што было: і травеньскую ганьбу, і ўрокі нянавісці, і жыццё паводле Оруэла. А новы выглядзе так, як быццам толькі-толькі выйшаў з "бумбамлітаўскай" друкарні: чыстыя, нечапанія старонкі. Пытанне хіба адно: чым почыркам на гэты раз пачнуць запалняцца старонкі?

Жадалася, каб літаратары пазналі б у гэтым будучым тое ўласны почырк. Мне думаецца, што сённяшняга чытача можа прывабіць і чэрствы акраец праўды. Проста праўды. Зрэшты, і ў містыфікацыі, літаратурнай гульні таксама ёсць свая праўда, тая адэкватнасць быцця, якой мы прагнем. Няма праўды ў адным — маўчанні. Маўчанне для літаратара сёння — гэта непрафесійна.

## Уражанні

### АБГРУНТАВАННЕ ФОРМЫ

"Судовы працэс, што праходзіў на працягу апошніх некалькіх тыдняў, вельмі нагадваў цырк, хаця было б даволі складана зацягнуць сланоў у будынак суда", — пісаў журналіст Вудзі Алэн у адным са сваіх артыкулаў. Падобная сітуацыя назіраецца і ў сучаснай крытыцы: мы спрабуем уціснуць велізарныя (па ролі і сэнсе) творы ў стойла, збітае з вызначаных некалі тэрмінаў і дэфініцый. Нашыя намаганні пісаць пра пазтаўрамантыкаў ці сюррэалістаў нагадваюць спробу растлумачыць катэгорыю трагічнага пры дапамозе лексікі кулінарнай кнігі.

Мы даўно ўжо задушылі, як непажаднае дзіця, аб'ектыўнае адчуванне патра-

хоўнасць і адназначнасць. У дадзеным выпадку можна гаварыць нават пра космас кнігі з усімі ўласцівымі звычайнаму космасу атрыбутамі, метазырытным дажджом разнавартасных тропаў, туманнасцямі асацыяцый і высоў ды цэлай плядай "танцуючых" зорак. Гэты свет нечым нагадвае неруш, дзе час не развітаецца ні па спіралі, ні цыклічна — ніяк, ён проста існуе, застылы ў бясконцасці аднойчы прамоўленага. Аднак падобная матэрыяльнасць на самай справе аказваецца даволі ілюзорнай. Дваістасць рэчаіснасці служыць своеасаблівым раздражняльнікам: прадметная рэальнасць існуе толькі ва ўспамінах С. Яновіча, мы бачым перад сабою не быццё, а памяць пра яго. "Лістоўе" — кніга намёкаў.

Кніга намёкаў і трывожыць, і супакойвае. Трывожыць няўпэўненасцю ў адз-

# ПРАЦЯГ МАЙГО ЖЫЦЦЯ

баванняў часу. Нельга рэалістычны раман аналізаваць з пазіцыі постмадэрнізму. Але нельга і авангардысцкую літаратуру анатаміраваць наборам акадэмічных фраз.

Рэфлексійнасць сучаснай прозы проста **вымагае** адпаведнай рэфлексіі крытыка (звернем увагу на шматлікія эсэ). "Літаратура люстра" не мае патрэбы ў "цэласным аналізе". Крытык можа толькі інтэрпрэтаваць яе з мэтай падтурхнуць чытача да ўласнай інтэрпрэтацыі. Сегментарнасць сучаснай прозы (па-мастацку асэнсаванае члененне інфармацыйнай плыні на зручныя для ўспрымання "кавалкі") і росквіт "малых" форм (абразкі, мініяцюры, імпрэсіі, экспрэсіі, пункціры і г. д.) спараджаюць і сегментарнасць літаратуры крытычнай (літаратурнаўчыя абразкі, мініяцюры, крытычныя нататкі і г. д.).

Я хачу ісці за Анатолем Франсам, які заклікаў крытыка "вяршыць шэсце паміж шэдэўрамі". Не трэба несціся паперадзе аўтара ці наступаць на хвост ягонай фантазіі. Магчыма, тады крытыка стане **арыгінальнай**. Роўнай сярод роўных.

Іду разам са снегам па горадзе жыцця свайго. Адчуваю настальгію па свеце, які ёсць. З нетутэйшых вокнаў струменіцца лучнасць са мною і снегам, што прыйшоў паглядзець на гэты горад. Цені лістоў брыдуць у той бок, адкуль з'явіўся снег. Яны ўжо страцілі імпульс таго меланхалічнага аптымізму, які рабіў іх знакамі Прысутнасці. Аднак нішто не жыве даўжэй на гэтым наўным свеце, чым ілюзія значнасці. І за натоўпам зданяў-лістоў мроіцца нам са снегам шчыmlіва-недасягальная таямніца сэнсу.

Таямніца сэнсу асенняй кучы лісця для мяне тое ж, што таямніца тэксту, скажам, для Айвара Армстронга Рычардса. Бацька "Новай крытыкі" настойваў на "глыбокім працяганні" мастацкага твора, на высвятленні мноства сэнсавых пластоў тэксту і адначасова сінтэзу іх ва ўсеагульны сэнс. Здаецца, ён персаніфікуе тэкст. Дык чым лепшы ягоны фетышызм, скажам, за мой анімізм? Адсутнасцю парадоксаў?..

Адсутнасць парадоксаў і эпатажу (у любым выглядзе) ідзе на карысць кнізе Сакрата Яновіча "Лістоўе". Калі ўсе багі, па сведчанні Ніцшэ, аддалі некаму душы ўжо стагоддзе таму, дык зараз павольна, але ўпэўнена канае сам час. Скіраванасць сучаснага быцця на інфармацыйнасць адмаўляе патрэбу, неабходнасць існавання свету літаратурных герояў, у рэальнасць якога заклікаў паверыць Данііл Андрэеў. С. Яновіч у сілу ці то свайго светабачання, ці то тэмпераменту, ці то нейкіх аднаму яму вядомых прычын проста ігнаруе бесперапынны рух, спараджэнне тэхналогіі, як павяр-

кватным успрымання таго, што хаваецца за містэрыяй асацыяцый; супакойвае надзеяй на ўласную значнасць, бо практычна любое вытлумачэнне здаецца ісцінным. Па прынцыпе гэткай дваістасці ў С. Яновіча арганізуецца не толькі змест, але і форма. "Лістоўе" распадаецца раптам на дзве часткі: "вершы" і "прозу". Не шукаю кошку ў цёмным пакоі, калі яе там няма. "Вяртанне ў Крынікі", "Роднае", "Веру", "Фэст" — вершы, дзе фраза не проста рытмізуецца, а **гарманізуецца**. Падобныя творы ў "Лістоўі" маюць шэраг фармальных прыкмет: інверсійная пабудова сказа ("Я свечкі запаліў, у пакоі цішыня велікодная"; "Хочаш песню сваю захаборыць усмешкаю тлустаю, каб штурхануць яе ў бедарожжа гасцінцаў вясковых"), безліч аказіянальных эпітэтаў (крынікі халаднанога, акно цве-та-ліпнёвае, пушча стрункахвойная, рохканне пудовае, рыканне белапеннае, годнасць таполе-блакітнай). Магчыма, гэта і не паззія з пункту гледжання Рыфмы, аднак асобныя тэксты С. Яновіча нельга пераказаць (як і сапраўдныя вершы) "прозаі", змяніўшы будову фразы. Тым больш, што побач традыцыйныя абразкі ("У бок Юраўцаў", "Лета ў Мокрым", "За Ярашоўкаю") спаквалі "пераліваюцца" ў філасофскі, з прысмакам дыдактызму, праяўны сарказм ("Вёскішча, багіня ганьбы", "Адсея паўмешчаніна", "Прыгожай"), на дно якога стомлена асдае працяг старога аповяду пра свет і людзей у ім: "Было адліжна. Юзік сышоў на ўскрай тратуара" ("Аднойчы"); "Ядзя выйшла замуж. Яна пайшла за Стася. Пайшла за яго таму, што ён хацеў жаніцца" ("Трэцяя пара").

Ды тут ужо — што я каму на душу кладзеца. Універсальнасць жа высоў і шматмернасць (як адзінкі творчасці С. Яновіча) мэтазгодна разгладзіць у святле тэорыі інтэрпрэтацыі тэксту, згодна з якой "зразумець" — значыцца так вытлумачыць тэкст, каб за адным сэнсам убачыць другі, што нараджаецца ў самім працэсе інтэрпрэтацыі.

У працэсе інтэрпрэтацыі таго ці іншага твора "Лістоўя" можна убачыць і тое, чаго няма, і не заўважыць таго, што ёсць. Паколькі аўтар вольна пачувае сябе ва ўласных успамінах пра свет, то і чытачу даецца магчымасць гэтак жа вольна прыстасоўваць чужыя асацыяцыі і рэфлексіі да сціплай постаці свайго светапогляду. С. Яновіч, як абачлівы шавец, дапамагае "падагнаць" тую ці іншую ідэю ў адпаведнасці з густам і магчымасцямі "кліента". Цяга да сцісласці і лаканізму дасягае піку, максімуму звычайна ў фінале твора. Здаецца, што С. Яновіч добра разумее — ісціна ў выглядзе формулы-афарызму мае больш шанцаў стаць аксіёмай, чым яе ж тлумачэнне-трактат, якое доўга і нудна канае, так і не дасягнуўшы свайго эпілога: "Беглася мне з долу. З казытлівым пауцём уласнае смешнасці" ("У калядны адпачынак").

"Гора хаваецца ў бяссоннай ночы. Спачуванне здаровым сном храпе да святання" ("Фэст").

"Свечкі гаснуць без памяці" ("Вяртанне ў Крынікі").

"Хто зразумеў сваю непатрэбнасць — памірае..." ("Існаванне").

Але гэта не ісціна-дагмат. Гэта намёк на яе, успамін пра ранейшае веданне.

Успамін пра ранейшае веданне блукае ў напластаваннях традыцый і культур. У "вершы" (маё адчуванне гэтага твора, некаму ён здасца мініяцюрай ці абразком) без назвы: "Калі мову маю паставяць пад сценку абыхавасці, хачу быць яе крыкам! І памерці, маючы гадоў трыццаць тры. Калі ж пачнуць хаваць яе ў магілу, хачу быць канём князя Яцвягі". Сімбіёз хрысціянскага і язычніцкага — з'ява не парадаскальная, а заканамерная, нават лагічная. У космасе "Лістоўя" пануе прынцып **суіснавання**, але не змены,

не замяшчэння. Аднак існаванне ў адной прасторы роўнавялікіх ісцін не ідзе на карысць ніводнай з іх — зніжаецца каштоўнасць, здымаецца флёр непаўторнасці і адметнасці. Таму С. Яновіч "шыфруе" правы той ці іншай традыцыі — карыстаецца пэўным метакодам, праяўістым і неспасцігальным адначасова: "Цень Візантыі ў пошуме клёнаў, бяроз. (...) Тырчыць праваслаўе над злежаным пяском магіл. Асколак Русі ля пад-ножа дзевятай хвалі ўбогіх пагоркаў" ("Фэст").

І не ведаеш ужо, бачыш ты жаданы Сэнс на самай справе ці табе гэта толькі мроіцца?

Толькі мроіцца мне часам падабенства асобных твораў С. Яновіча то да мініяцюры Янкі Брыля, то да "Скарбаў жыцця" Максіма Гарэцкага. Аднолькавае адчуванне сябе ў прасторы вымагае аднолькавых сродкаў выражэння гэтай прасторы. Складанасць шматмернага быцця, імкненне перадаць пластыку змяненняў і застыласці натуральна прыводзяць мастака да складаных (састаўных) эпітэтаў. Жыццё ў Янкі Брыля — бясконцы пералівы колераў ("... гляджу на неба. **Лілова-папалістае**, ціхае"; "...па ўсім полі вытыркнуўся асот, ужо таксама спелы, **пухова-белагаловы**"; "...**сыта-зялёны**, паліты адвяхоркавым сонцам агарод"). Свет Сакрата Яновіча — працяг і паўтарэнне гэтых бясконцых пераліваў, пераўвасабленняў, толькі колераў і пластыка — непадзельныя ("Мая трывога ў вечары кахання **чыстаквяцістага**"; "Веру ў каханне **крынічна-чыстае**, ды розум **нябесна-бяздонны**, і ў годнасць **таполе-блакітную**"). Схільнасць абодвух твораў да жанру мініяцюры (на маю думку, — форма, якая найлепш выяўляе магчымасці "гарманізаванай" прозы) сведчыць пра адметнасць іх прасторы існавання, дзе слова, адкрытае іншаму, — знак неадкрытага, магчыма, больш каштоўнага.

Сімвалічнасць і знакавасць наводзяць на думку пра падабенства "вершаў" (суб'ектыўна — лепшых твораў "Лістоўя") С. Яновіча і да алегорый М. Гарэцкага. Тут адчуванне прасторы выяўляецца праз Сказ.

"Я іду сваім полем. Дзяцінства маё маячыць на небакрай; клёны ля дарогі надта ж выраслі. Уваходжу ў дом. На сценах яго іканастас успамінаў маіх, з матчынай усмешкай далёкай. (...) Добры конь жаданняў не скапыўся" (С. Яновіч. "Роднае").

"Браму скарбаў сваіх адчыняю: падходжу і так, падходжу і гэтак, пасяджу адсапнуўся — ізноў адчыняю, псую сабе гумар" (М. Гарэцкі. "Скарбы жыцця").

Падобнае не абвінаваціў у хаатычнасці і бяздумным бязладдзі, нягледзячы на відавочную складанасць. Адсутнасць "пазрыстасці" ў стылях — і ёсць шлях, "брама" да пазрыстасці думак, сэнсаў, магчымых ісцін.

Не хацелася б выглядаць "томнай" паненкай, якая ў пошуках уласнай адметнасці прудумвае сэнсы, падабенствы



ды аб'ядноўвае рэчы несумяшчальныя. Творы Максіма Гарэцкага, Янкі Брыля, Сакрата Яновіча адрозніваюцца і сваімі стылёвымі адзнакамі, і пафасам ("крэда"), і музыкой. Але ўсе тры — філосафы, і паколькі імкнуцца да спасціжэння ісціны (не толькі яе зместу, а і формы) — то часам "сустрэкаюцца" на шляхах пошуку, і тады іх сусветы становяцца адной Прасторай. Хай сабе і на імгненне...

Хай сабе і на імгненне, але здасца, што і ты выдатна арыентуешся ў лабірынце фраз і асацыяцый. Адчуеш нават роўнасць паміж тым, хто стварыў, і тым, хто прызнаў гэта, народжанае, важным для сябе. Ды адчуванне роўнасці часцей за ўсё павольна (ды няёмка!) пераходзіць у фамільярнасць. Невыносна чуць ваяўнічых прафанаў, што лічаць Літаратуру краінай няпужаных ідыётаў. Феномен "абывацеля" (які калі-нікалі прыводзіць у заміланасць сваёй непасрэднасцю і ўпэўненасцю ў тым, што навокал — выключна дэбiлы) спрабуе асэнсаваць і С. Яновіч: "Гандляр сумленнем", "Вёскішча, багіня ганьбы", "Адвеса паўмешчаніна", "Шпацыр па новай перыферыі". Ды творца ўспрымае гэтую з'яву надзвычай эмацыйна, балюча (нават хваравіта) перажывае прымат "местачковага" над агульначалавечым, спрабуе ацаніць абывацеля пры дапамозе філасофскіх катэгорыяў. Але, відаць, да гэтакага "унікуму" падступіцца можна толькі з іроніяй. Крыўдна, безумоўна, што аб'ект роздому проста не зразумее вытанчанасці насмешкі (як не зразумее, між іншым, і глыбокіх высноў). Ды так хоць сябе пацешыш.

Сябе пацешыш, пакажаш "Суседзям па жыццё" сваю назіральнасць, калі заўважыш нешта недасканалае. Тут галоўнае "не перабраць", не ператварыцца ў вышэйзгаданага некомпетэнтнага прафана (інакш рэпутацыя будзе загублена). Не забываць б: не заўсёды дрэнна тое, чаго не разумееш ты. Можна быць, нехта не разумее цябе?..

Адметнае адчуванне свету і сябе ў ім выяўляецца ў будове фразы С. Яновіча. Схільнасць пісьменніка да інверсійнасці ў сказе, на мой погляд, — намёк на той шлях, які праходзіць думка творцы. Люстры адбітак: звычайнасць, дакладнасць, а прыгледзішся — скажонасць, якую і не вытлумачыш. Безліч думак — безліч люстраў: галерэя праўдзівых скажэнняў, "перавернутасцяў" і фіналаў. Ці выбарашся з яе? Надзея на выйсце даецца: амаль кожны твор з "Лістоў" завяршаецца афарызмам. Вітаўтас Марцінкус пісаў: "А наша пакаленне любіць сентэнцыі. Яны выражаюць сутнасць з'яў. Жыццёвыя прыкметы". Дык вось фінальныя акорды ў С. Яновіча — гэта сутнасць ягоных жыццёвых прынцыпаў (пададзена праз алегорыю і знакавасць):

Веру ў жыццё, смерць яго і ўваскрашэнне.

І ў вечнае, бо бязмежнае.

І ў чалавеча.

І ў свет.

Веру!

("Веру").

Але лаканічнасць можа і згубіцца пад цяжарам грувасткіх і чужых фраз-ланцугоў: "І я з'яўленне рупіла мне гаварыць праўду пра самога сябе, верачы ў аздаравленчы ўласцівысці яе; прасіць аб спагаду, аб тое, каб блізкія не спыталіся з высновамі наконі мяне"... Рэдкі сярод карнавалу яркіх вясенскіх лістоў гарбачыні няглы гасць.

Няглы гасць у літаратуры — паньлы твор графамана — таксама можа быць падставай для цэлага манаграфічнага даследавання, бо і гэта — факт, праява жыцця.

"Лістоўе" — імпануе мне, цікавіць мяне, абуджае мяне, патрабуе асэнсавання — штурхае да маёй творчасці, дае надзею на ўласную значнасць і... падманвае. Чытаю кнігу, бо яна трывожыць, дае шанц. Яна — працяг майго жыцця.

Аўтару ёсць што сказаць мне; мне ёсць што сказаць пра аўтара і ягоную кнігу. Хіба гэтага мала? Жыццё віруе...

Ірына ШАЎЛЯКОВА

Сярод кніг

# ГАРЫ, ГАРЫ, ЯГО ЗАРА...

Мне не даводзілася бываць у вёсцы Бурмакі, што на Валожыншчыне, але я добра ведаю, што паблізу яе ёсць невялікі хутарок, акружаны векавымі дрэвамі. Побач — глыбокая сажалка. Улетку, прачнуўшыся на святанні і падышоўшы да акна, можна ўбачыць, як, нікога не баючыся, нырне ў люстраную гладзь вады андатра...

Пра ўсё гэта мне раскажыў неаднойчы гаспадар хутара Алесь Пісарык. Той самы А. Пісарык, які некалі, даўнавата ўжо, звярнуў на сябе ўвагу першымі сваімі вершамі. Вершы былі досыць дасканалыя, аднак немалаважна было і тое, што на той час аўтар працаваў на трактарным заводзе, а вядома ж, як тады ставіліся да прадстаўнікоў рабочага класа. На шчасце, паззія для А. Пісарыка аказалася не забавкай, у чым пераканалі яго чарговыя публікацыі ў рэспубліканскай перыёдыцы. А пасля з'явіліся і кніжкі — "Ліставі", "Белы май", "Дажджы яравыя"...

І раптам я даведаўся, што Алесь развітаўся са сталіцай, каб пасяліцца на тым самым невялікім хутарку паблізу вёскі Бурмакі. Аднак такі не запытаўся, чаму ён адважыўся на такі даволі нечаканы крок. Усё ж горад пакінуў не звычайны жыхар, а літаратар, якому ўсё ж варта быць у творчым асяроддзі, дзе і пішацца лягчэй, і надрукавацца прасцей...

Відаць, нагадалі аб сабе ўражанні маленства, што прайшло ў Пухавіцкім раёне (хоць і нарадзіўся ў Мінску ў сям'і рабочага). Школу заканчваў у славагай Дукоры. І вучыўся не ў каго-небудзь, а ў Васіля Савіча Гарбачэвіча. Няхай сабе аўтар славы "Чырвоных кветак Беларусі" на той час і не працаваў у школе, але былі іншыя ўрокі — урокі жыццёвыя, урокі будзёныя да роднай зямлі, да Бацькаўшчыны, урокі беларускасці. А. Пісарык аказаўся тут здольным вучнем, вартым свайго настаўніка.

Вёска і паклікала да сябе, калі развітаўся з ліцейкай Мінскага трактарнага завода, калі папрацаваў у іншых месцах. І выбар быў зроблены. Назаўсёды? Час дасць адказ. А сёння многае вытлумачаюць новыя творы А. Пісарыка, сабраныя ў кнізе "Пакуль гарыць мая зара". Не дзяржаўнае выдавецтва дало ёй пачаць у жыццё, адбравалася лімаўскаму чытачу "Тэхналогія". То і дзякуй Богу, што знаходзіцца людзі, якія не за прыбыткам гоняцца, а працуюць на беларускае. Папрацуе на яе, трэба думаць, і кніга А. Пісарыка.

У ёй тры раздзелы — "З жаўруком на плячы", "Усе кветкі жывыя" і "Звонка, моладз, страшна..." Аўтар прадмовы "Паэтычны зары разгарца..." Віктар Гардзей так вызначыў іх

Алесь Пісарык. "Пакуль гарыць мая зара". Вершы. Мінск, 1995.

змест: "першы — гэта ўвогуле шчырая сыноўняя споведзь Алесь Пісарыка перад роднай Беларуссю, другі прысвечаны бацькам, маці, усім добрым і прыветным беларусам, трэці, і можа, ці не самы хваляючы раздзел — то моцны, сканцэнтраваны вялікім пачуццём сказ пра паштоўнае, безапаветнае каханне".

А ўся кніга прысвечана паэтам "светлай памяці маці Ніны Трафімаўны". Запеўкай жа да зборніка гучыць верш, што таксама ўспрымаецца своеасаблівым прысвячэннем:

О, гэтая светлая тут  
Па той зямлі, якая крылы  
Дала душы і — пралягла  
Ад нараджэння да магілы.

.....  
Куды б дарога ні вяла —  
Не абмінуць аблогаў долі.  
Прысядзе доля ля стала,  
Журбы нап'ецца даспатолі.

Туга па зямлі маленства, туга па Беларусі і роспачная, калі цяжка знайсці словы, — туга па маці, якая заўчасна пайшла з жыцця. Урэшце, вобраз маці ў вершах А. Пісарыка паядноўваецца з вобразам Бацькаўшчыны. Мастацкі прыём далёка не новы, ды ўсё ж гэта не замяна паэту гаварыць даверліва, шчыра, з непадробным болям:

Мне баліць за цябе,  
Беларусь,  
Як за маму маю,  
Нябожчыцу.  
Ты хварэш,  
І не ў пару  
Пахаваць цябе некаму хочацца.

Аднак гэта не значыць, што душа лірычнага героя напоўнена адным смуткам. Прысутнічае і ўпэўненасць, на якую здатны чалавек, што не цураўся свайго роду-племіні: "Наша спадчына зноў абкрадзена. // Слава княжняя чэзне ў агні. // А мне дадзена, // дадзена // дадзена // Берагчы яе карані".

Рабіць гэта, на жаль, цяжка, бо поруч нямала тых, хто па-ранейшаму не можа прагнуцца ад сну нацыянальнага нігілізму, для каго матэрыяльныя выгоды на першым плане, а душа... Душа — нявольніца гэтай празмернай прагі дабрабыту. А ў выніку пакутуюць не адзін чалавек, не два:

Суседзі правяць бал Свободы,  
Сагналі ідала з душы!  
У нас жа —  
Утрапены подых,  
Чужая — мова,  
Дух — чужы...

А свая ж — такая непаўторная і вабная, красы поўная, на слова шчодрая, карыстацца ёй — адно асалода. Пра гэта А. Пісарык цудоўна сказаў у адным са сваіх лепшых

вершаў:  
Што ні край — свая гаворка,  
Як валашка на мяжы.  
І ці соладка, ці горка,  
Іншай мовай не кажы!

Слова скача,  
Слова плача,  
Слова весела пая.  
Слова губіць,  
Слова чубіць,  
Слова крылы надае...

Мовай весніцы і брамы  
Адчыняюцца штодня.  
Слова мацяхі і мамы —  
Як праклён і дабрыня.

Лірычны герой А. Пісарыка з людзей, якія паважаюць і шануюць тое, што было да нас, адначасова імкнучыся даць яму сваю ацэнку. У гэтым сэнсе цікавая паэма "Рэха ў гарах", прысвечаная памяці старшага сяражанта Мікалая Чэпіка, які загінуў у Афганістане. Герой той вайны, якую мы праклінаем. Ды хіба ў той авантуры ёсць віна простага беларускага хлопца? Ён быў частым і сумленным і сумняваюцца ў чысціні і сумленнасці Чэпіка і яго аднагодкаў — не трэба.

Як тут не прыгадаць адзін з вершаў кнігі — "Забітыя ў баях за Беларусь". Паэту ўжо не ад свайго імя прамаўляе, а ад імя мёртвых: "Я той, каго забілі на вайне, // Каго забілі нават абеліскі. // Пахоўклі фотаздымак на сцяне // Адной матулі дарагі і блізкай". Памяць жыве ў гэтым творы. Памяць, без якой цяжка сумленна глядзець у дзень заўтрашні.

Моцны ў кнізе лірычны раздзел — "Звонка, моладз, страшна..." Інакш, пэўна, і не можа быць, бо пачуццё не дадзена "прыдумач". Ці не самы лепшы верш тут — "...Ты любіла. І забыла..." Пра той момант, калі ўжо нічога не зменіш, а хістка кладка ў колішніх узаемаадносінах і зусім знікла. Адно сэрца ўсё яшчэ не можа прымірыцца...

А што да заўваг, дык яны, у першую чаргу, тымацца асобных твораў з ярка выражаным публіцыстычным накірункам. Тут ужо бяда не аднаго А. Пісарыка. Ва ўсім неабходна захоўваць пачуццё меры. Тады не будуць з'яўляцца празмерна дыдактычныя (хоць, зразумела, і правільныя) развагі пра наша сённяшняе жыццё-быццё, а вершаваная канстатацыя звычайнай ісціны падавацца як пазія.

Але я не пра гэта... Я пра кнігу "Пакуль гарыць мая зара", якая мяне па-сапраўднаму ўрадавала і якая — у гэта хачу верыць — прынясе гэткае ж пачуццё і іншым чытачам.

Алесь МАРЦІНОВІЧ

## ТОЛЬКІ НЕ ГАВАРЫ МАЁЙ МАМЕ

Выйшла чарговая кніга аўтара, які з'яўляецца ці не адной з самых амбітных і экскантрычных фігур сучаснай беларускай літаратуры. Гэта імя на слыху ва ўсіх, хто мае хоць нейкае дачыненне да беларускай літаратуры. Сёй-той памятае бліскучыя дэбютныя кніжкі Адама Глобуса, камусьці на душы стала неспакойна за далейшы лёс нашай літаратуры пасля працытанна "Дамавікамерона", нехта нейкі цікавіцца выключна ягонай выдавецкай дзейнасцю. Кожнаму сваё.

Каторы год я назіраю адзін парадокс, звязаны з імем Адама Глобуса. Амаль усе беларускія выданні, хоць неяк звязаныя з літаратурай, без асаблівых крыўленняў змяшчаюць на сваіх старонках творы гэтага аўтара. Але на выхад з друку ягоных кніг рэагуюць дружным маўчаннем. У лепшым выпадку ў гадавых крытычных аглядах узгадаецца імя, і пасля дадаецца колькі агульных, выштампаваных за апошнія гады, дзяжурных фраз, пра месца Адама Глобуса ў нашай роднай літаратуры.

Пасля, па-канструктыўскаму жорсткага "Дамавікамерона", дзе ў кароткіх хлесткіх саркастычных тэкстах Глобус імкнецца сказаць

болей, чым можа вытрымаць папера, дзе хадзіў на мяжы фолу, тым не менш ані разу не звальніўшыся ў брутальнае порна, "Толькі не гавары маёй маме" выглядае спакойнай і разняволенай кніжкай. Арытміі няма месца на яе старонках. Яна плаўная, спакойная, цягучая. І нават месцамі вальжыная, прыкладам — раман "Амстэрдам".

У гэтым тэксце цалкам адвольны сюжэт, роўны як звільны на кары галаўнога мозгу ў вожыка. Аўтар прыязджае з братам у сталіцу Нідэрландаў, жывучы ў гатэлі, ядуць па ўсіх кавярнях, набываюць дыванты, ходзяць у музеі і, натуральна, наведваюць раён Чырвоных Ліхтароў. Апісваецца краіна, горад, аэрапорт, норавы і звычаі, само сабою, толькі тыя, што на відавоку. Гэткі дзённік падарожнага чалавека, для якога за колькі дзён турыстычнага жыцця на пару таямніц нашага сусвету стала меней. Не болей.

Зрэшты гэты твор губляецца на тле моцных аповесцяў "Троххутнік", "Мой дарагі Адам", "Млосці", стрыжань якіх — Перамога, гэта ключавое слова, якое адчыняе ім уваход у чужы свет. Даваліся знайсці матывацыю. Даламага апраўдаць і зразумець фрэндзёрства — ну які такі апавед пра Перамогу без пахвальбы. Асабліва, калі ты гэтыя ачкі набраў у падлеткавым узросце. Так не бывае. І Глобус так не піша.

Перамога — не зусім перамога, пакуль пра яе ніхто не ведае. Ты павінен раскажаць пра яе. Бо нічога не даецца дарма. Яна пакідае след на душы. Які замазаць, размыць або надаць прымальныя для цябе абрысы магчыма, адно толькі падзяліўшыся ёю з кім-небудзь. Хтосьці выбірае сабе суседа па цягніку, іншы піша прозу, трэці пойдзе на споведзь. Метода адна. Розніцца толькі інструменты. Закожны яблык з дрэва спазнання Добра і Зла, мы мусім аддзячыць.

Зрэшты, мы пазнаем свет, толькі дзякуючы перамогам. Гэтая кніга ёсць перамога. Перамога над першым каханнем, над захапленнем з першага погляду, над першым праяўленнем мужчынскага стаўлення да жывы. Дзякуючы гэтай кнізе, шмат хто можа пашырыць межы свайго сусвету. Яна штурхае на новыя перамогі, у дарозе да якіх нас ніхто не здолеў саштурхнуць з абранае каляіны.

Кніга — інструмент пазнання. А веды — адна з праяваў перамогі.

Толькі мама — гэта той чалавек, які не чакае ад нас перамог. З мамай можна быць слабым, разбітым. Яна адзіная жанчына ў свеце, якая мае права ведаць пра твае паразы. І пакуль жыве, яна мае шанц скарыстаць гэтай права.

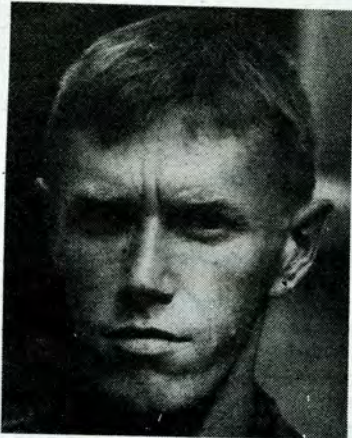
Сяргей ДУБАВЕЦ.

г. Вільня

Адам Глобус. Толькі не гавары маёй маме. Зборнік інтымнае прозы. Вільня-Менск. "Наша Ніва", 1995.



Андрэй ФЕДАРЭНКА

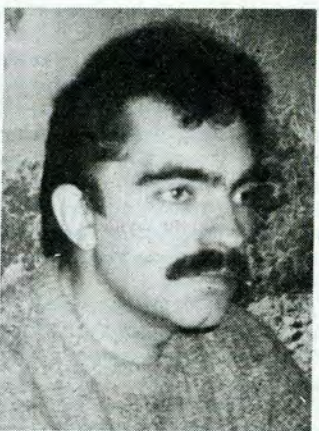


## ШТО ЁСЦЬ ЖЫЦЦЁ

У гэтым годзе я, як ніколі раней, зразумеў, што змена ночы на дзень, зімы на лета, аднаго парламента на другі і г. д. і г. д. не ёсць штосьці часовае, не нейкі пераходны перыяд, не падрыхтоўка да чагосьці лепшага, — а ёсць уласна нашае ЖЫЦЦЁ, і другога проста не будзе.

Шкада.

Алесь БАДАК



## УЗНЯЦА НАД БУДЗЁННЫМ

1. У канцы года заўсёды хочацца азёрнуцца назад, падвесці нейкія вынікі зробленага. Для мяне асабіста 1995 год стаў пачаткам маруднага вяртання ў літаратуру пасля не такога ўжо і доўгага, але, здаецца, залішне пладавітага "сужыцця" з яе Вялікасцю эстрадай. І справа не толькі ў тым, што летася ў мяне выйшла адразу тры кніжкі. Зараз я ўсё лепей пачаў разумець, што, па-першае, залішне частыя песенныя практыкаванні, як гэта, можа, ні парадаксальна, пацху, непрыкметна забіваюць у табе паэта, а па-другое, я ўсё мацней адчуваю і бачу, што беларуская песня зноў становіцца беднай падчаркай у родным доме. Здаецца, такога не было і ў часы кіравання "розуму, гонару і сумлення нашай эпохі" — калі не памыляюся, ні на радзё, ні на тэлебачанні сёння не засталася ніводнай цалкам беларускамоўнай музычнай праграмы. Дзякуй Богу, што нашы рускамоўныя пісьменнікі пасля вядомага рэферэндуму яшчэ не дадумаліся патрабаваць, каб цяпер ва ўсе калектывыя зборнікі ўключалі іх творы — "фіфі-фіфі". Ці па такім жа прынцыпе складаліся выдавецкія тэмпланы. Спадзяюся, сёння гэтыя словы яшчэ можна ўспрымаць, як жарг.

Зрэшты, ёсць і яшчэ адна прычына, да таго ж, ці не самая галоўная: за гэтыя год-два набіралася вельмі шмат розных задум, і калі верыць Л. Дранько-Майсюку, што "ў трыццаць восем гадоў пісаць вершы сорамна", то трэба паспяшацца з іх рэалізацыяй.

Калі ж гаварыць увогуле пра жыццё напрыканцы года, то менш за ўсё хацелася б плакацца, некага ў нечым абвінавачваць і г. д. Некалі дырэктар майб школы вучыў мяне: паспрабуй узняцца над будзённым, адарвацца ад усіх гэтых праблем, гэтага жыццёвага тлуму, і ты ўбачыш свет зусім іншым. І гэта сапраўды так. І менавіта пад Новы год я б раіў рабіць гэта ўсім нам.

2. Спадзяюся, што ў новым годзе хаця б частка з задуманага мною здзейсніцца. Спадзяюся, што наш новы парламент, выбаранню якога сёння ўсе радуемся, як дзеці, у новым годзе пакажа, што ён можа зрабіць для нашай Бацькаўшчыны больш, чым цяпер многім з нас здаецца. Спадзяюся, што следам за выдавецтвам "Навука і тэхніка" не зачыніцца "Мастацкая літаратура" і "Юнацтва". Зрэшты, на многае спадзяюся.

А ўвогуле, я заўважыў, што сёння і на вуліцы, і па тэлебачанні беларусы, апроч хіба прэзідэнта, вельмі рэдка ўсміхаюцца. Таму я жадаю ўсім нам у новым годзе як мага болей гэтых самых усмешак. Кажуць, яны прадаўжаюць жыццё, а так хочацца дажыць да лепшых дзён.

Паэзія

Алесь ПІСЬМЯНКОЎ



## "НЕ ТУШЫ МАЮ ЗОРКУ"

ЗАМЕСТ ЭПІГРАФА

Вы мне не належыце болей,  
Хай доля Вам шчасная будзе!  
Я вас

адпускаю  
на волю,

Я вас  
выпраўляю  
у людзі.

Чаму ж мне трывожна да болю,  
Што распач халодзіць мне грудзі:  
На волі

ці знойдзеце  
волю,

У людзях  
ці стрэнуцца  
людзі?

Усход ружовы —  
Гарыць зара.  
Маліцца слову  
Прыйшла нара.

Маліцца нашча,  
Як Нестар колісь,  
Прарокі нашы  
Купала, Колас...

Малітвай строгай  
І чыстай самай,  
Як моліць Бога  
У вёсцы мама.

Малюся слову,  
А ў горніх высях

Маўчаць суро́ва  
Стральцоў і Пысін.

## НА СКАВЫШЫ

І Прапойск, і Нясвіж  
Працінае скавыш.  
І сцюдзёна, і золка.  
Ой, мароз, не марозь,  
Не тушы маю зорку.  
І не сцішыш скавыш,  
І не выпусціш крыж;  
І дарога пад горку...  
Ой, мароз, не марозь,  
Не тушы маю зорку.

Стаіўся птах  
У голым вецці.  
Задзьмуць ліхтар  
Спрабуе вецер.  
Нібыта з верша  
Віці Шніпа,  
Азяблы ліст  
Прыліп да шыбы,  
Каб у святле  
Настольнай лямпы  
Душу сагрэць  
І легчы ў ямбы.

## КАША З СЯКЕРЫ

— Ніяк не паверу,  
Што шкодна вячэраць,  
З'еў бы, здаецца, вала...  
— Ёсць каша з сякеры...  
— З сякеры? Не веру!  
Дзе ты сякеры ўзяла?

Любоў мая невылечная,  
Чалавечая, пастаянная,  
Стрыж над змялаю рэчкаю,  
Чмель на сухім святаянніку.

Колькі лёсам адведзена  
Мне хадзіць тут і бавіцца,  
Мне на іх не нагледзецца,  
Мне ад іх не пазбавіцца.

Я з малітвай адзінаю  
Да ўсявышняга грукаю;  
Хай маё стане сынавым  
І хай сынава будзе ўнукавым.

## РАБІНА НАД ВІРАМ

Малюнак знаёмы,  
Балючы і шчыры,  
Рабіна на стро́ме,  
Рабіна над вірам.

Застыла ў здранцвенні  
Удавою пакорнай

У яркім адзенні  
Над безданню чорнай.

Адкуль гэта горасць  
У бабіным леце,  
З сівога фальклору  
Ці з новых трагедый?

У стылым блакіце  
Зноў журыцца вырай...  
Спыніце, спыніце  
Рабіну над вірам!

Недарэчнае, спрэчнае,  
Мітуслівае, дробнае,  
Дай памаліцца  
Вечнаму,  
Дай пакланіцца  
Добраму:  
Буслу за сярэбранай рэчкаю,  
Каню на зялёным поплаве.  
Дай павініцца грэшніку,  
Не паломніку,  
А палонніку...  
Пры маладым алейніку,  
Пры залатым сасонніку.

Анатолі ЗЭКАВУ

Мы колісь такія ж былі.  
Гляджу на знаёмыя рысы:  
Вось гэта — унукі Іліі,  
А гэта, здаецца, Барысаў.

Гляджу, як злітаюць з гары,  
Што некалі зваў я Эльбрусам,  
Каб з'ехаў — памёр без пары!  
Павер, не смяюся — баюся.

А мог жа калісьці і я  
Вось гэтакім чортам праскочыць,  
Адно каб сяброўка мая  
У адчаі замружыла вочы.

А можа, давай рызыкнём,  
І прагу, як смагу, спатолім...  
Чаму ж ты не кажаш "магём",  
Чаго ж ты задумаўся, Толік?

Вершы могуць здарацца,  
Вершы могуць прысніцца,  
Могуць плакаць, смяяцца,  
Крычаць і маліцца.

Вершы могуць забыцца,  
У куточак забіцца,  
Замаўчаць, затаіцца,  
Каб аднойчы адбыцца.

І — збыцца.

Мікола ШАБОВІЧ



## МАНАЛОГ ЯНКІ КУПАЛЫ

Служыць, служыць жадай народу...  
Я. КУПАЛА

Не сучашай мяне, не трэба,  
І слоў прыгожых не кажы.  
Хоць нада мной радзімы неба,  
Я ў гэтым горадзе чужы.

Няма ні веры, ні Айчыны,  
І гэтак мала дабрыні.  
Абразіць могуць без прычыны,  
Не разбраўшыся ані.

Нібы якую лусту хлеба  
Імкнуся вырваць з нечых рук,  
Спяваць павінен я малым  
Таму, хто жорсткі, як павук.

Не быў сляпым прыстасаванцам,  
Хаця сляпым, канечне, быў,

Як пакрываў залішне гляням  
Таго, хто край мой загубіў.

Хоць нада мной радзімы неба,  
Куды ні глянь — адны крыжы...  
Ну сучашай мяне, не трэба,  
Я ў гэтым горадзе чужы.

Праз цемру ценяў нацянькі —  
Да зор, да неба.  
Нялёгка пішуцца радкі  
У час ганебы.

Калі варожыш: так ці не?  
А хто мы самі  
У васільковай сінізне  
Між каласамі?

Апоўнач марым пра блакіт,  
Пра поўню — поўднем.  
Два берагі ў адной ракі,  
Прытым, няпоўнай.

Яе аднойчы пераплывыць, —  
Ды страх цяжэння.  
Між берагоў, як рыба, жыць —  
Адно мучэнне.

У росны ранак, сумны дзень,  
ласкавы вечар  
На хвілю здасца: на Зямлі нішто не вечна.  
І будзь ты цар, ці то прарок, ці то паэта,  
Аднойчы свой супыніш крок на свеце гэтым.

Ды не спяшайся шкадаваць,  
што так нясмела  
Хацела зорачка заззяць — і дагарэла,  
Хацела думка паяцець —  
дзе крылы ўзяці?  
Хацела сэрцайка запець — а што спяваці?

Але ці варта наракаць, бо ўсё ад Бога:  
Каму спяваць, каму араць, каму ў дарогу,  
Каму карпець, каму зіхцець,  
каму над пожніай  
У белы вырай адляцець у свой апошні.

Калі пайду я назаўжды ў свет далёкі,  
Вазьму з сабой свае гады і мар аблокі,  
Пакіну вам, мае сыны, мая малеча,  
Свой росны ранак, сумны дзень,  
ласкавы вечар.

Пакуль не кволяцца гады,  
Душы не млосна,  
Давай жа вернемся туды,  
Дзе росна, росна.

Дзе нас чакае далагляд  
Такі азёрны,  
Што помніць светлы твой пагляд,  
Пагляд твой зорны.

Дзе сноў, расстанняў і сустрэч  
Срабрыцца ранне  
І дзе гайдаецца сінеч  
Аж да змяркання.

Давай жа пройдземся ізноў  
Па травах спелых.  
Там засталася царства сноў  
І мар нясмелых.

Хай спеў лунае ў вышыні  
Дзвюх душ чулівых,  
Пакуль яскравацца агні  
На небасхіле...

Давай жа вернемся туды,  
Дзе зорам росна,  
Пакуль не кволяцца гады,  
Душы не млосна.



ГАРАДОК наш райцэнтраўскі вырас на сямі вятрах на самай крайняй поўначы Беларусі. Нападаюць вятры часцей заходнія, нападаюць ці то касымі сцюдзёнымі дажджамі, ці то мяцеляць завеямі, ці ўлетку вядуць наступ сухімі пыльнымі буранамі. Першай дастаецца аўтастанцыя, якая падставіла, дзівачка, спіну адкрытаму ветру на самым ускрайку горада. Затым перападае школе-інтэрнату. Ад сполаху зуб на зуб не трапляючы, жалобна енчаць шыбы, а па гарышчы ў гэты час быццам бы нехта ходзіць. Малыя, хто жыве на другім паверсе, пад самым дахам, пачуўшы тыя небяспечныя нетаропкія крокі, з галавою хаваюцца пад коўдраю... Нарэшце, далацеўшы да цэнтра горада, трапляюць вятры на пляч Волі. Во дзе ім раздолле! Можна, зачэпіўшыся ўскверку

ства — ёй хацелася жыць. І таму яна не вытрымала, адчыніўшы дзверы прыбяральні дз ледзь не падавіўшыся ўдушлівым і зусім не эстэтычным пахам, хапілася за сэрца:

— Нягоднікі, мязотнікі, ідыёты! — прапашталі яе вусны, і пачалася істэрыка, яшчэ хвіліна — і загіне шэдэўр ад атрутнае кіслаты яе поўных жаху вачэй, — Зараз жа ўбраць гэтае паскудства! Мастака — да мяне...

Мастака! Мастака! Мастака!..

І тады ён заплакаў. Ён, хто не плакаў бы нават, калі б Гроб прымусіў яго ўкленчыць, грызці зямлю, уніжана прасіцца... З Гробам варагавалі яны спрэдку свету, так і не падзяліўшы месца пад сонцам. У Гроба быў цэлы горад, а ў яго, Абабідзе — толькі школа-інтэрнат. Інтэрнат не меў права сунуць нас ні на "дыскач" у Дом

рэстаране хлопцы наладзілі свой "прыём", бо трэба ж было памянуць, светлая ёй памяць, нябожчыцу-карціну. У тайнічку, за вентыляцыйнай рашоткаю, як ведалі, прыхавалі на чорны дзень дзве пляшкі. Закусь прынеслі са сталавай. Там дзяўчаткі працуюць — свае людзі. Колькі разоў выручалі. Нават калі Макітра, было, за тое, што не схачелі хадзіць на прадоўжанку, пазбавіла іх вачэй, хлопцы не баяліся зайсці ў сталовую. Пойдуць позна вечарам, як белыя людзі, паднапісваюць на свежую бульбачку з маласольнымі гурочкамі — і не бяду.

Вечарам Абабідзе строіў малечу на падаконніках, чысціў кішэні, рабіў рэвізію у тумбачках. Хлопец не ведаў, на кім спагнаць злосьць і крыўду, куды прагнаць гора і зняслаў, якія з бруднымі нагамі без стуку ўварваліся ў пабудаваны яго

закратаваны ў сталёвыя рамкі хцівых чалавечых законаў, дакорліва пазіралі на прышэльцаў. Быццам гэтыя прышэльцы былі з нейкае іншай планеты. Ваўкі, якім сам Бог наказваў быць крыважэрнымі, заняволіўшыся, падобныя да звычайных сабак, насцярожана стрыглі вушамі. Маленькія лахудрыкі-мяздзедзікі гарэзліва валтузіліся на зямлі, гуляючы самі з сабою, як хатнія кацяняты, а дарослыя з абурэннем пазіралі на неразумных дзяцей сваіх і насцярожана — на людзей, якія няпрошанымі гасцямі прыйшлі, сталі ля вальераў. Дарослыя мяздзедзі гатовыя сваіх дзяцей ад чалавека, які хітра іх перамог. Але быў сярод іх і адзін дзівак, які, відаць, на старасці гадоў здзяцінеў, бо зрабіўся цыркавым. Ён ахвотна браў пукеркі з рук і за гэта вытанцоўваў, учапіўшыся калматымі лапамі за кватры. Як жа лёгка бывае купіцца за пукерку, пачаць скакаць... Суседзі-мяздзедзі здэкліва ківалі галавамі, але ўсе маўчалі.

А можа, толькі здалася Абабідзе, бо ён яшчэ не ведаў, што звяры лепей за людзей умеюць маўкліва спаचाць.

— Слухай, Чырык, яны нешта ведаюць такое, чаго не ведаем мы.

— Хто?

— Звяры, вядома. Глядзі, якія грашыёзныя, гордыя казулі, якія яны асяржоныя. Відаць, алчуваюць, што клетка не на ўсё жыццё, а будзе яшчэ лес, дзе трэба трымаць вуха гостра. Я хачу намаляваць іх у палёце, абавязкова чырвоным алоўкам, неакрэслена, проста шпрыхамі. Хочаш, я намаляю і заўтра падару табе?

— Дзякуй, ты падаруў мне жывога мяздзедзя.

— Дык выбірай, чаго стаіш! Мы яго зараз заарканім і ў інтэрнат павядзём.

— Макітры не хапае мяздзедзя.

— Схаваем...

— За вентыляцыйным акенцам...

— А чаму б і не. Будзем прыносіць яму са склада шакаладкі, пукеркі — цэлымі ўпакоўкамі.

Яны па-змоўніцку зарагаталі.

О, як прысьмна было блукаць тут між елак і сосен, між звяроў і... зорак — адным у цэлым Сусвеце. О, як не хацелася да людзей... А можа, і не вяртацца? Падумаць, хто іх чакае? Макітра? Сама ж дазволіла — назаўсёды. Але куды падацца, акрамя інтэрната? Каму яны патрэбныя?

Вярталіся позна ўначы, любаваліся асавеўшымі вачыма сонных гарадскіх ліхтароў, радаваліся крывым завулкам і нават калюжынам, што распылілі на ўсю дарогу, не давалі прайсці... Як мала чалавеку трэба для шчасця, і як многа...

— Гуляемусь?.. "Ба, знакомые все лица!" Кароль Абабідзе першы. Першы і апошні. Вашае Вялікасці дакладваем, што вы парушылі дзяржаўныя граніцы і, такім чынам, знаходзіцеся на тэрыторыі варожага краіны...

— Каціся, Гроб, не месца для разбора, і не час. Не бачыш, я з дзяўчынаю. Па ўсіх, між іншым, правілах, па пісаных і няпісаных...

— Ах, праведнік. Падспілачку сабе знайшоў, вось мы зараз і дапаможам ёй... прылегчы.

Гроб імгненна падставіў падножку, і Чырык знянацку плюхнулася ў калюжыну, брудная, слотная, абразлівая вада раўчукамі палякла за каўнер, апякала холадам і алчаем.

Абабідзе адразу ж усё зразумеў... Ён бачыў: сілы няроўныя, аднаго супраць гэтай зграі яго надоўга не хопіць, але нельга было нават падаць выгляд, каб не напалохалася Чырык. Хлопец ўспомніў, што некалі займаўся каратэ і, дзіка з асалодаю ўскрыкнуўшы, наводмаш ударыў Гроба кулаком у сквіпу. Яшчэ ўдар, яшчэ — налева, направа...

— Цякай, Чырык, — паспеў прахрыпець, — я іх тут пакуль... затрымаю...

Баяцца паміраць ён не паспеў. Ён ніколі раней не бачыў у вочы смерці. А прыйшла... матуля. Жывая, у любімай квяцістай сукенцы, сумна ўсімкнулася, паківала:

— А хіба ты жыв, сыноч?.. Хадзем да нас, са мною табе будзе лепей...

Прывідная і такая жаланая, яна пяшчотна, як колісь у маленства, дакранулася да яго рукі, лёгкім, бадай паветраным крокам павяла за сабою...

Гарадок наш райцэнтраўскі па-ранейшаму любіць вятры. Нагуляўшыся ўволю на пляцы, яны хаваюцца за старым млыном, на гарадскіх могілках, на начлег. Там на сонечным узмежку парос салодкімі суніцамі курганок, да якога нават на радаўніцу ніхто не прыходзіць паплакаць. Хіба час ад часу пагаласіць-памяне ў ельніку вецер...

Уладзімір МІХНО

# АБАБІДЗЕ

## АПАВЯДАННЕ

за кашпатыя вяршаліны клёнаў, пагушкца, правяршыць на трываласць вароніны гнёзды, можна, разбіўшы шкло, пазываць партрэты перадавікоў раённай Дошкі гонару, усё роўна спішуць на інтэрнацкіх, а можна нават заблытаць у дрэвах электраправоды і зрабіць кароткае замыканне, якое пасля доўга булдуць, мацюкаючыся, ліквідуюць электрыкі.

Бронзавы Глыч на п'едэстале, як і належыць правяду, першым адчуў набліжэнне небесны, абачліва схаваў левую руку ў кішэню — там зацішней ад ветру, а праваю, служба ёсць служба, усё яшчэ, нягледзячы на гастрінку сучаснага моманту, указвае на гарадскі рэстаран.

"ПРАВИЛЬНОЙ ДОРОГОЙ ИДЕТЕ, ТОВАРИЩИ!" — высечана залатымі літарамі на гранітным п'едэстале.

Але ў рэстаран цяперака ўжо мала хто ходзіць. Часцей там абедае інфляцыя ды ладзіць гешэфты тлустыя ўжормленыя прусака, якія даўно ўжо адчуваюць сябе там гаспадарамі.

Абабідзе ў рэстаране быў усяго адзін раз. Помніцца, прыязджала да іх у інтэрнат нейкая важная і багатая дэлегацыя ці не з самой Масквы. Да гасцей яны прывыклі, бо іх тут кожнага дня па дывізіі прыбывае, але гэтых чамусьці сустракалі як каралёў. Дзяцей апрагнулі, бы на продаж. Дырэктрыса Макітра гайсала па інтэрнаце як мыш абсмаленая. Аб'явілі аўрал. Выдраілі зубно пастану падлогу, мёблю, павыбівалі пыл з паласаў і дываноў. Прымусілі нават хлопцаў сашкрэбіць з дзвярэй у прыбяральні ўласнаручную яго, Абабідзе, мастацкую працу. Можна сказаць, не прыбяральня была, а галерэя, гордасць усяе інтэрнаткае папанавы. Не жкая-небудзь падробка, а сапраўдная эротыка ў стыле Метал! Ён пісаў гэтае палатно не дзень і не два — можа, з паўгода выдатнымі алейнымі фарбамі і ма-стакоўскім пэндзлем, якія хлопцы знарок для гэтага вывудзілі са склада. Пісаў вечарамі і нават ноччу, сяк-так расклаўшы сваю мастакоўскую майстэрню на... коўзкім халодным унітазе. Дыхаючы шлоркаю і не толькі ёю, хлопец, можа, ахвяраваў сваім здароўем дзеля будучага шэлэўра. І яго чакала прызнанне, а затым і слава, яго, інтэрнаткага "караля", мурзата і неахайнага, каго дагэтуль толькі баяліся, перад кім запавягалі, ліслівілі толькі за тое, што добра ўмеў "лячыць" зубы, раптам запавяжалі. Запавяжалі Мастака. Кожны лічыў за гонар схадзіць да старшакласнікаў у прыбяральню, каб хоць разок зірнуць на карціну. Дазвалялі далёка не кожнаму...

А вось Макітра не аданіла, не прызнала. Дзіва што. Карціна красавалася не ў інтэрнаткім фазе і не ў чырвоным кутку. Што калі шануюна дэлегацыя не ўпадабае атмасферы мастакоўскае майстэрні?

МАКІТРА — Марыя Кірылаўна ТРАўкіна — была, зрэшты не мастацтвазнаўца, а ўсяго толькі шараговым дырэктарам спіліае правінцыяльнае школы-інтэрната. Ёй, як і кожнаму нармальнаму чалавеку, балела галава за дысцыпліну і парадак, ёй хацелася не страціць аўтарытэту ў началь-

культуры, ні пагуляць увечары па парку, ні палазіць уначы па горадзе, каб палічыць на паўпёмных вуліцах рэдкія палахлівыя ліхтары. За гэта Гробу трэба было плаціць палатак — ГРАБАВЫЯ... Непамысна! То было абуральным парушэннем Міжнароднай канвенцыі аб правах чалавека. І таму Абабідзе будзе змагацца з Гробам да магілы... Колькі разоў сыхадзіліся воі на закінутай пустэчы, што за вальерамі. "І быць сеча..." Колькі разоў назіралі напалоханыя звяры з клетак за раз'юшаным, агаломшаным прагаю крыві чалавекам...

Італы ён заплакаў. Плакалася надрыўна і пяхуча, ён нават не хаваў ад хлапцоў сваіх слёз. Плакалася ад безвыходнасці, злосьці і бясцілля... Плакалася ці не ўпершыню пасля таго змрочнага позняга асенняга вечара, калі, вярнуўшыся са школы, убачыў дома, на кухні, маму... пасечаную на кавалкі. На падлозе, у лужыне крыві намолка яе любімая квяцістая сукенка... А побач выстраіліся, бы на парад, шаронгі пустых бутэлек. І — кілбаса на талерцы, акуратнымі тоненькімі скрыллікамі, аж свіціцца, бацька так не ўмеў рэзаць, у яго вечна рукі трасуцца. І — бацькавы шалёныя вочы, ЗВАР'Я-ЦЕЛЫЯ, НЕ-ЧА-ЛА-ВЕ-ЧЫЯ. Убачылі яго, Сеньку, УС-МІХ-НУ-ЛІ-СЯ...

— Хадзі, хадзі, сыночак, хадзі да мяне... Бацька, каб злавіць раўнавагу, не ўпасці, абাপіраўся на шырокі кухонны нож, акрываўлены, тарчмака ўваткнуты ў драўляны абедзенны стол...

— А-а-а-а! — Сенька кінуўся наўцёкі, бег. колькі неслі ногі, беззач, хопць яго, дзіва, ніхто не даганяў... Ён усё роўна адчуваў, як на шыі вільготнай халоднай пелькаю спіскаецца мяккі варсісты шалік, як халадзец ўсё ўсярэдзіне, даўкі камяк, падступіўшы да горла, засціпшы дыхаць, а сэрца, як спуджаны верабей, што трапіў у сіло, распачна-безнадзейна тузаецца-рвецца, вось-вось выскачыць на волю і паліціцца...

Бацька любіў гэтак "пажартаваць", калі яго, малага, вучыў завязваць шалік... Ён ведаў, што некалі ўсё гэта павінна скончыцца, ён, Сенька, чакаў...

А пасля шануюна і важная дэлегацыя засыпала іх "Марсамі" і "Снікерсамі". Тады яшчэ імпартовыя шакаладкі толькі ўваходзілі ў моду. І, уяўляеце, кожнаму — па ўпакоўцы. Елі — і ўжо болей не лезла. А старэйшых дзяцей усім класам павялі ў рэстаран, да прусакоў. Ну, і што там? Ну, і ерунда там! Няхай і хлопцы скажуць. Абабідзе тую чорную ці чырвоную ікру ўпісваў за абедзе пчакі ледзь не кожнае раніцы — на сняданак. Здзівілі! А на абед давалі тут і бананы, і апельсіны, і нават мясцовыя калгасныя каровы спецзаказам для інтэрнаткіх даіліся птушыным малаком. Вось толькі даўно не спрабаваў Абабідзе падсушанае ля каптурка, загартаванае на маразах у скрынцы, якую мама падвешвала, бывала, на гарышчы, на кроквах, пад самы "каралёк", сырое дамашняе кілбаса. Бярэш і рэжаць, і нават без хлеба ясі, заміж пукерак ці гумкі.

Затое пасля афіцыйнага прыёму ў

ўжўленнем ПАЛАЦ, загаспадарылі, і не засталася там месца ні СВЯТЛУ, ні ВЕРЫ, ні НАДЗЕІ. Застаўся адзін НЕАДЧЭП.

... — Ціпановіч! Мне надакучыла твая агідная філасофія... Мне, уяві сабе, не-прыемна бачыць цябе на сваім уроку. Я, калі хочаш ведаць, таксама чалавек. І калі цяжкое дзяцінства: коўзкія падаконнікі і цацкі, прыбітыя да падлогі — я, верыш, не вінавата.

— Веру, Марыя Кірылаўна... Веру, і вельмі ахвотна. Але што я такое зрабіў?

— Ты зрабіў мне балоча, Ціпановіч. І няхай нас з табою... няхай нас рассудзіць Бог. Зрабі ласку, пакінь клас...

— Назаўсёды?

— Як хочаш.

Абабідзе падняўся. Нехаця, як ведаў, паклыпаў да дзвярэй. Іншым разам ён вылецеў бы з класа імкліваю стралою, бо каму ж не хочацца пагуляць падчас урокаў.

"Ты зрабіў мне балоча..." Быццам ён кнутам з тым жалезным набалдзнішкім не па дэбільнай парце — аж водгулле пайшло па класу — а па хітрай Макітры... Проста ў яго быў яшчэ не выпрабаваны кнут і быў настрой... Вось і ўсё. А Макітры ён і сапраўды надакучыў, бо так і не змог ёй дараваць апаганенае душы. Нічога, калі вырасце, ён абавязкова напіша такое палатно, якое не пад сілу нікому апаганіць...

Чырык! Ты?.. Цябе таксама высадзілі з карабля? — хлопец здзіўляўся, што на пустэльным інтэрнаткім калідоры аказваўся не ён адзін. Чамусьці нават не мог уявіць сабе, што да борта прычаліць выратавальная шлюпка. Ля акна стаяла дзяўчына, якая некалі нават займала часцінку яго сэрца. Не, першага яго кахання яшчэ не прынеслі сюды ветраві, але часцінка сэрца, ён гэта добра памятае, сто гадоў таму была адладзена Чырыку, каб сябраваць.

— Абабідзік, — здзіўлена падняла вочы тая, — ведаеш, у цябе напэўна паехаў на Карлуку дах.

Карлухаю называлі такое месца ў горадзе, куды з'язджаліся на адпачынак усё апалеўшыя ад жыцця людскія дахі...

А гэтыя ж дзяўчаткі-нягодніцы і абавалі яго экзатычнаю грузінскаю клікухаю, затое, мабыць, што Абабідзе ніколі не быў у Грузіі. Клікуха прыліпла да хлапца, як сала да падэшвы, каб болей не расставаліся з ім ніколі. Гэта пасля яе ўпадабалі, абеларусілі, пачалі скланяць...

— Чырык, я цябе люблю... сёння...

— А заўтра?

— Заўтра ты будзеш любіць мяне... Хочаш, я цябе зараз жа і падалую, ну, у пчочку.

— Ты звяр'яець?!

— А не. Я ж толькі яшчэ вучуся... вар'яцель. А хочаш, давай махнём з табою на край свету...

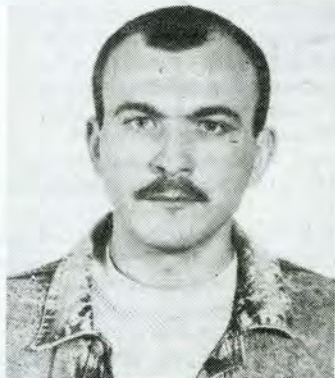
— На край свету? Гэта куды — да белых мяздзедзяў?

— А точна. Давай лепей да бурых. Мы зараз паедзем з табою да вальераў, і я падару табе самага прыгожага мяздзедзя.

Праз паўгадзіны яны ўжо імчалі на падарожнай машыне туды, дзе чалавек пасадзіў у турму звяроў. Драпежнікі,







## ДАЙ, БОЖА, УСiМ НАМ...

Балюча і сорамна хаваць вочы ад тысяч жабракоў, якія грыбамі ўзраслі на вуліцах горада, у падземных пераходах і метро. Прыкра слухаць перадачы па радыё і глядзець тэлебачанне, дзе "разумна" вучаць няшчасных, як стаць шчаслівымі. Балюча за нацыянальную культуру, гісторыю, мастацтва і літаратуру. За цяпер ужо мінулы год, усё падмялі пад ногі людзі новай улады, тыя, хто павінны клапаціцца, аберагаць і дапамагаць набіраць сілу яе здаровым парасткам.

Калі паглядзець вакол, то здаецца, што творчая інтэлігенцыя нашай самастойнай і суверэннай краіны ўвогуле непатрэбна, яна, як быццам, з'яўляецца баластам на шляху да эканамічнага дабрабыту беларусаў. Спадзяюся, што 1996 год зменіць становішча да лепшага. У выдавецтвах, нарэшце, пачнуць выходзіць рэгулярна кнігі пісьменнікаў, выставачныя залы парадуюць вернісажамі і новымі экспанатамі, тэатры перастаюць "карміць" глядачоў толькі замежнымі (іншым раз нізкапробнымі) спектаклямі, у школах беларуская мова не будзе падчырай, а зойме пачаснае месца. І ўрэшце, большасць дзяржаўных мужоў зразумее простую, але важную ісціну: не хлебам адзіным жыве чалавек!

Дай жа, Божа, гэтага ўсім нам у Новым годзе!

Адам ГЛОБУС



## ШАРЫ

У 1995 годзе мяне моцна закранула трагедыя ў небе над вёскаю Бяроза, калі ўзброеныя сілы Рэспублікі Беларусь па загадзе Маркоўкіна расстрэльвалі з кулямёта паветраны шар і забілі двух аэранаўтаў. Абузненія ўказвалася шмат, спачуванняў таксама. Толькі я далучыўся да здарэння містэчным чынам... У далейшым 1983 годзе ў Мінску абвясцілі падрыхтоўку да выставы, прысвечанай спорту. Як мастак апалітычны я выбраў тэму паветраплавання на шарах. Захапіўся я ў той час вывучэннем супрэматызму, таму шары выглядалі на карціне чырвонымі кругамі, а люлькі — чорнымі прастакутнікамі. Два чырвоныя шары ціхмірнай прыплылі ў Палац мастацтваў, дзе пільныя змагары за сацыялістычны рэалізм алоўкам накрэмілі на падрамніку гнюснае слоўца "отклонить". "Шары" знесліся з палаца і павесіліся ў бацькоўскай кватэры на сцяне. Яны там віселі, віселі, пакуль адзін з намалёваных шароў не лопнуў самым натуральным чынам. У сярэдзіне аднаго круга з'явілася трэшчынка, потым фарба адслаілася ад палатны і пачала паціху згортвацца. Рэстаўраваць шар жадання не ўзнікала... Таму, калі бацькі вызджалі з той кватэры, я нібыта незнарок палатно забыўся. "Шары" колькі тыдняў прастаялі на лесвічнай пляцоўцы, пад дзвярыма У. Някляева, пакуль іх не забраў мой брат сусед па пад'ездзе М. Клімковіч. Ён нават спытаў, ці няна ў мяне намеру паднавіць прыпсаваны твор. Адмовіўся. Трэснутая карціна вісела высока пад столікам. Яна б і зараз вісела на цёўку, каб не пільнасць супрацьпаветранай абароны. Пасля смерці аэранаўтаў я напрасіў, на ўсялякі выпадак, Клімковіча вярнуць "Шары". Ён прынёс карціну, і зараз "Шары" ціха стаяць у шафе, каля сейфа, у рэдакцыі часопіса "Бяроза". Так што ёсць яшчэ адзін апошні шар, каб узняцца...

# ВЕЧНЫ РУХ

КОЛЬКІ СЛОЎ З НАГОДЫ ЮБІЛЕЮ НАРОДНАЙ АРТЫСТКІ БЕЛАРУСІ КЛАРЫ МАЛЫШАВАЙ

У глыбіні маёй памяці захоўваюцца даўнія, яшчэ дзіцячыя, а таму, магчыма, асабліва каштоўныя ўспаміны, звязаныя з казачным, паэтычным балетам "Папалюшка". Геніяльная музыка С. Пракоф'ева, велізарныя маляўнічыя дэкарацыі, таямнічы паўзмрок сцэны, — усё гэта так моцна ўздзейнічала на дзіцячае ўяўленне, што засталася ў памяці на два дзесяцігоддзі. Гэта ж, як высакародны Прынц, акурат казачны, і галоўная гераіня — невысокага росту, у белым напудраным парычку. Шчаслівая і разгубленая пакідае яна апоўначы каралеўскі палац... Папалюшка — Клара Малышава.

Потым я паспела пабачыць балерыну ў "Альпійскай баладзе", у ролі італьянскай дзяўчыны Джуліі, у партыі Няўзіры ў "Выбранніцы" (абодва балеты на музыку Я. Глебава ў пастаноўцы А. Дадзішкіліяні). Шкадую, што маіх успамінаў, якія датычаць вобразаў, створаных балерынай на беларускай сцэне, так мала, бо за няпоўныя дзесяць гадоў яна паспела асвоіць, станцаваць, перажыць многія вядучыя партыі тагачаснага балетнага рэпертуару. Сярод іх былі Кітры, Джульета, Аўрора, Эгіна, Дорская дзева і шмат іншых.

Яна прыйшла ў наш тэатр у 1965 годзе, маючы за плячыма балетную адукацыю, атрыманую ў славутым Пермскім вучылішчы (ці ведаюць пра гэта яе шматлікія вучаніцы?) і амаль дзесяцігадовы артыстычны вопыт, набыты на сценах Горкаўскага і Чэлябінскага тэатраў оперы і балета. Артыстычны талент К. Малышавой найбольш ярка выявіўся ў сярэдзіне 60-х і на пачатку 70-х гадоў. (Менавіта яна была першай выканаўцай партыі Джуліі ў харэаграфічнай версіі быкаўскай "Альпійскай балады". Ад сваёй прэміеры ў 1967 годзе спектакль пражыў больш за два дзесяцігоддзі, паказваўся больш за сто разоў, і гэта яшчэ адно сведчанне мастацкай трываласці, закладзенай у сцэнічны твор яго стваральнікамі — пастаноўшчыкам і артыстамі). К. Малышава належыць да таго пакалення выканаўцаў, што і Н. Давыдзенка, А. Карзянкова, Л. Рахманова і І. Савельева, В. Давыдаў і М. Шахаў, Л. Чахоўскі і В. Міронаў. Гледачы старэйшага ўзросту ярка памятаюць уласнае захапленне іх танцам. Балетаманы маладзейшага веку ведаюць пра іх творчасць дзякуючы кнігам, альбомам, кінаплёнкам, фотаздымкам... Але мастацтва згаданых артыстаў не зрабілася з цягам часу набуткам адной толькі гісторыі. Іх творчыя заваёвы сфарміравалі ШКОЛУ, зрабіліся тым падмуркам, на якім цяпер грун-



Сцэна з балета "Лаўрэсія": у цэнтры — К. МАЛЫШАВА.

туюцца поспехі і міжнароднае прызнанне беларускага балета.

Развітаўшыся ў 1977 годзе з акадэмічнай сцэнай, Клара Мікалаеўна амаль паўтара дзесяцігоддзя была мастацкім кіраўніком харэаграфічнага вучылішча. Колькі клопатаў, турбот, спрэчак (творчых і нятворчых), нарэшце, якіх моцных нерваў вымагае такая пасада, ведае толькі той, хто пакаштаваў гэтага хлеба. Вучылішча не мела тады спецыяльнага прыста-савана будынка, тых умоў і, скажам шчыра, тых спонсарскіх грошай, якія яно мае сёння. Умовы працы былі досыць суровыя, але тым не менш традыцыяй зрабілася штогадовыя справаздачныя канцэрты на сцэне тэатра. Менавіта ў гэты час у рэпертуары вучылішча з'яўляюцца аднаактовыя балеты "Пахіта" Л. Мінкуса і "Фіеста" М. Рымскага-Корсакава. А самае галоўнае, 70—80-я гады былі дужа багатыя для вучылішча і балетнай трупы тэатра на яркія таленты, індывідуальнасці. Сапраўды, "зорны час"! Нельга лічыць гэта заслугай аднаго чалавека, бо такія перыяды ўзлётаў, творчага ўздыму падрыхтаваны намаганнямі

многіх — педагогаў, рэпетытараў, балетмайстраў. Каб пералічыць найбольш яркіх выпускнікоў вучылішча таго часу, трэба назваць ці не ўсіх цяперашніх салістаў акадэмічнай трупы...

Чалавек творчы — гэта звычайна асоба шматалічная, шматгранная. Амаль на кожным справядным канцэрце выхаванцы вучылішча прадстаўляюць на суд гледачоў некалькі танца-вальных нумароў, пастаўленых іх педагогам Кларай Мікалаеўнай. Ведаю: мясцовыя "эстэты", здараецца, моршчаць насы, маўляў, вучэбная, "прыкладная" харэаграфія! Але балетных нумароў, якія ўліваюць тэхнічныя і артыстычныя магчымасці вучняў, катастрофічна не хапае. Сапраўды, няма прарокаў у Айчыне сваёй! Згадаю, як аўтарытэтная балетная крытыка з Санкт-Пецярбурга Марына Ільчыова і Вольга Розанова, якія прыязджалі ў Мінск на міжнародны фестываль, прысвечаны 50-годдзю нашай харэаграфічнай школы, аднадушна казалі пра балетмайстарскія ўдачы Малышавай.

На працягу многіх гадоў клопат Клары Мікалаеўны — японскія балерыны, якія з ахвотай прыязджаюць у Беларускае харэа-

# БАМ ПРАДСТАЎЛЯЕ...

Мінулай восенню ў зале Беларускай акадэміі музыкі адбыўся канцэрт з назвай "Парад віртуозаў". Так пачалася серыя канцэртаў з цыкла "Вечары папулярнай класічнай музыкі". На працягу 1995—96 гадоў запланавана пяць канцэртаў гэтага цыкла (дарэчы, другі, прысвечаны музыцы С. Манюшкі, прайшоў з вялікім поспехам).

26 снежня, у "Вечар вальса", навагоднім падарункам сталася выступленне Сімфанічнага аркестра БАМ пад кіраўніцтвам М. Казінца. Творы беларускіх кампазітараў — у праграме, запланаванай на 22 лютага 1996 г. І апошні канцэрт цыкла пройдзе 21 сакавіка (удзел бярэ оперная студыя акадэміі).

Мэта правядзення такіх канцэртаў у тым, каб БАМ зрабілася сапраўдным цэнтрам музычнай культуры рэспублікі, а яе ўтульная зала — прэстыжным і прывабным канцэртным асяродкам сталіцы.

Ідэя стварэння "Вечароў папулярнай класічнай музыкі" ўзнікла ў першага прарэктара, доктара педагагічных навук прафесара В. Яканюка два гады таму. Яму патрабавалася толькі знайсці аднадумцаў і спонсараў, без дапамогі якіх сёння немагчыма зарганізаваць годны канцэрт. Бо публіка павінна не толькі слухаць выканаўцаў, але і адчуваць святочную атмасферу ў зале, бачыць з густым аформленым сцэну.

Згадайма самы першы канцэрт, які не адбыўся б, калі б у яго аснове не было "саюза чатырох": прафесара В. Яканюка, галоўнага рэжысёра свята; Э. Скуратавай — кіраўніка выканальніцкай практыкі; Л. Івановай — адначасова рэжысёра, дызайнера (афармленне сцэны — яе заслуга), адміністратара залы. А таксама турыстычнай фірмы "Блакiтная птушка", фінансавая падтрымка якой адыграла

вельмі важную ролю ў арганізацыі канцэрта.

У той вечар зала была поўная. Прыемна было пабачыць не толькі прадстаўнікоў акадэміі, але і вучняў музычных школ, ліцэя, іх настаўнікаў і бацькоў і проста меламаў. Канцэрт жа быў сапраўды "парадам віртуозаў", лаўрэатаў міжнародных і нацыянальных конкурсаў, "залатой беларускай музычнай моладзі", — ад вучняў ліцэя да асістэнтаў-стажораў БАМ.

Адкрыў канцэрт дыпламант Міжнароднага конкурсу піяністаў імя У. Гораўіца (Украіна, 1995), вучань 8 класа ліцэя пры акадэміі (клас У. Нехаенкі) В. Нетук. Ігра ягоная ўра-зіла стыхійнасцю, размахам, яркасцю і артыстызмам, што падмацоўваецца перша-класнай тэхнічнасцю. Перад юным піяністам стаіць задача навучыцца валодаць сабой, дысцыплінаваць пачуцці.

Г. Шыбаева (студэнтка I курса БАМ, клас дацэнта І. Алоўнікава), лаўрэат трох міжнародных конкурсаў піяністаў, найперш здзі-віла сваёй знешнасцю. Гэтая крохкая, невы-сокая, таямнічая дзяўчына выконвала вель-мі цяжкі ("мужчынскі") твор, Эцюд N 6 Н. Паганіні — Ф. Ліста. Увогуле яна справілася, да таго ж, Ганна мае дзівосную здольнасць "самазапаліцца", чым захоплівае слухачоў.

Студэнтка II курса акадэміі (клас Л. Шаламенцавай), лаўрэат Міжнароднага конкурсу піяністаў імя Б. Дварыёнаса (Літ-ва, 1986) Н. Белан сваім выкананнем адразу далучыла гледачоў да імпрэсіянісцкай атмасферы твораў М. Равеля "Ундзіна" і "Скарбо" з фартэп'янага цыкла "Начны гаспадар". Настасся — адна з нешматлікіх асоб, пра чую ігра ў гэты вечар можна сказаць адным словам: годна. Яе ігра дасціпная і лёгка, каларыстычная і гарманічная. Уво-

гуле, піяністка ўражае цэласнасцю нату-ры, валодае эмацыянальнай шчырасцю і выканальніцкай чароўнасцю.

Лаўрэат Міжнароднага конкурсу (I-я прэ-мія па кампазіцыі, 2-я па фартэп'яна, Румы-нія, 1995) Славамір Заранок, студэнт III кур-са (настаўнікі — У. Кузьменка па фартэп'я-на і А. Мадзівані па кампазіцыі). Ён зрабіў на публіку досыць супярэчлівае ўражанне, сыграўшы тры творы, кожны з якіх раскрывае розныя бакі творчай натуры выканаўцы. (Эцюд Ф. Шапэна, ф. 25, N 10, "Руская" з фартэп'яна і сюіты "Пятрушка" І. Стравінскага, аўтарскі твор — "Прэлюд").

Відавочна, усе гэтыя маладыя піяністы вызначаюцца добрай тэхнічнай базай, ім не страшныя ні хуткія тэмпы, ні іншыя вы-канальніцкія цяжкасці. Яны маюць свабоду выяўлення, творчую энергію і багатую фан-тазію. Некаторым з іх засталася дадаць змястоўнасці, большай выразнасці, пачуцця меры і густу.

З музыкантаў-духавакоў найбольш уразіў В. Іваноў, лаўрэат усеагульнага і міжнарод-нага конкурсу, пяцікурснік акадэміі (клас І. Брычыкава). Гэта выканаўца высокай музыч-най культуры, "моцнымі бакамі" якога можна назваць лірычны пачатак, сцэнічную арга-нічнасць.

Два іншыя віртуозы — саксафаніст А. Хрушчоў, лаўрэат пазалетаўнага Рэспублі-канскага конкурсу выканаўцаў на духавых інструментах, студэнт II курса (клас Б. Ніч-кова) і трубач А. Кавалінскі, лаўрэат двух міжнародных конкурсаў, студэнт I курса (клас М. Волкава) — выглядалі крыху аднапла-нава. Гэта сур'ёзныя музыканты, іх ігра вылучаецца ўпэўненасцю і ўстойлівасцю, лагічнасцю і ўдумлівасцю. Можна быць, ім





У дуэце з М. КРАСОЎСКИМ (спектакль "Дон Кіхот").



На занятках з японскімі балерынамі.

графічнае вучылішча. Суперсучасная тэхна-кратычная Японія не мае дзяржаўных балетных школ, усе яны толькі прыватныя. Таму дапамога нашых педагогаў, іх вопыт і метадыка аказваюцца вельмі карыснымі і каштоўнымі. Частку гэтых заняткаў Клара Мікалаеўна праводзіць у далёкай Японіі, таму творчыя вандрожкі — пералёты праз палову зямнога шара — зрабіліся для яе амаль звыклымі.

Перпетуум мобіле... Калі вы мяркуеце, што ён не вынайдзены, зазірніце ў балетную залу вучылішча, дзе К. Малышава рэпэціруе з нашымі або японскімі балерынамі, і вы зразумееце, што памыліліся. Рух цела і душы, адлюстраваны ў танцы артыстка; нястомны, заўсёды рух волі і энергіі педагога, што перадаецца вучанцам, жыццё іх творчыя здатнасці, — ці не вызначае гэты ўрэшце творчы лёс?.. Лёс маленькай адважнай жанчыны, заўсёды энергічнай, рашучай, незалежнай і часам рэзкай у меркаваннях. Але яе дзівоснае няўменне спяваць у агульным хоры варта многіх, па-руску кажучы, "добродетелей".

Вечны рух, які ўяўляе сабой кожны танец, спектакль, наогул артыстычны лёс, рух да зыхатлівых вяршынь мастацтва, — ці не зарука ён заўсёднай маладосці творцы, апантанасці мастацтвам, калі "круглыя" даты маюць сэнс не самі па сабе, а толькі адкрываюць новыя творчыя далейшці?

А наконце юбілею... Казаць пра гады ў дачыненні да жанчыны, а тым больш артысткі, ніякавата... Зазірніце ў энцыклапедыю. Тая ўсё ведае.

З днём нараджэння вас, Клара Мікалаеўна!

Таццяна МУШЫНСКАЯ

пакуле не хапае індывідуальнасці, характарыстычнасці.

Спынюся яшчэ на ансамблі салістаў духавых драўляных інструментаў пры Дзяржаўным канцэртным аркестры. Калектыў з васьмі першакласных музыкантаў (кіруе Б. Нічкоў) прывёў публіку ў вялікае захапленне — і не дзіўна, бо выканаўцы не ігралі музыку, а стваралі яе. Ігра "маленькага аркестрыка" ўразіла безаганым майстэрствам і зладжанасцю ансамбля, лёгкасцю, зграбнасцю і яснасцю. Адным словам, — асабліва. Яно прыходзіць, калі на сцэне з'яўляецца, раскрываецца, адбываецца штосьці неверагоднае, непаўторнае, які б творні гучаў.

Віртуозы-вакалісты былі прадстаўлены імёнамі А. Амбразевіч, студэнткі V курса БАМ (клас Л. Галушкінай), дыпламанта нацыянальнага конкурсу вакалістаў імя Л. Александровскай, і У. Мароза, студэнта II курса (клас А. Генералава), лаўрэата гэтага конкурсу. Пры агульным валоданні голасам, не пазбаўленым моцы, А. Амбразевіч не хапіла вакальнай гнуткасці, артыстычнасці. Вельмі дастойна выглядаў У. Мароз, уладальнік прыгожага "аксамітнага" барытону — адначасова мяккага і гучнага, чыстага і роўнага. А добрая дыкцыя — сведчанне высокага прафесіяналізму.

В. Мішула, лаўрэат Нацыянальнага конкурсу выканаўцаў на народных інструментах імя І. Жыновіча, асістэнт-стажор акадэміі (клас дацэнта Т. Сергіенкі), уразіла сваёй іграй на цымбалах.

Адначасу ў яшчэ адну "дзейную асобу" канцэрта: гэта С. Тургель, канцэртмайстар, дыпламант міжнародных конкурсаў, чалавек, улюбёны ў сваю прафесію. Не так часта сярод канцэртмайстраў можна сустрэць такую энергічную, дзейную, тэатральна-творчую натуру.

Наталля КСЁНЦ,  
студэнтка Беларускай  
акадэміі музыкі

# ШЧАСЦЕ, ШТО ГЭТА — ЁСЦЬ...

Калі б вам давалося трапіць у Вільню ў дні Другога Міжнароднага конкурсу піяністаў імя М. Чурлёнкі, што праходзіў тут увосень 1995 г., найлепшай візітоўкай для вас былі б словы: "Я з Беларусі". Рэакцыя ўсіх, хто знаходзіўся паблізу філармоніі, кансерваторыі ды іншых музычных цэнтраў, была б аднолькавай: "Відаць, вы знаёмы з Ванем Сцепанцовым і яго педагогам Арыяднай Гужалоўскай". Канешне, слухалі Ваню ў канцэртах і сочылі за ягонымі поспехамі, як і за поспехамі іншых выхаванцаў нашага ліцця пры Беларускай акадэміі музыкі... А ў тых восеньскіх дні ўвага музычнай Летувы і шматлікіх замежных гасцей — журналістаў, прафесійных музыкантаў і меламанаў, што з'ехаліся ў Вільню, — была літаральна прыкаваная менавіта да яго, самага маладога ўдзельніка прадстаўнічага і прэстыжнага конкурсу. Конкурс жа сабраў 36 піяністаў і 17 арганістаў з 17 краін свету (у асноўным, дарэчы, ужо сталых музыкантаў, лаўрэатаў розных конкурсаў з Германіі, Ізраіля, Італіі, Латвіі, Летувы, Расіі, Украіны, Францыі, Швецыі, Эстоніі, Японіі і інш.).

Пасля выступлення Вані на першым туры, дзе ён іграў Баха, Шапэна, Рахманінава, Скрабіна, Чурлёнкі, было ўжо зразумела, што на музычным небасхіле ўзыходзіць новая зорка, незвычайная па яркасці і колеры, якая зачароўвае і вабіць да сябе. Насуперак усім конкурсным правілам, што забараняюць авацый і "бісы", публіка, якая запоўніла філарманічную залу, доўга не адпускала Ваню Сцепанцова са сцэны пасля такога дэбюту. Потым нават на ягоныя рэпетыцыі збіраліся шматлікія слухачы — і не толькі, так бы мовіць, "балельшчыкі", але й сапернікі-канкурсанты, і чальцы журы. Прыходзілі, каб працягнуць шчаслівы імгненні сустрэчы з яго незвычайным мастацтвам — таямнічым, тонкім і адначасова валявым і маштабным. З яго адухоўленым, неверагодна артыстычным і адначасова — такім шчырым і праніклёвым выкананнем. З чароўным гукам, што мае столькі адценняў, з жывой і трапяткой пульсаваннем інтанацый-думак і інтанацый-пачуццяў, інтанацый-вобразаў і сімвалаў. Прыходзілі, каб далучыцца да працэсу станаўлення пад ягонымі пальцамі жывой і рухомай, як іртуць, формы-плыні, формы-працэсу і — разам — маналітнай формы-структуры, бездакорнай у сваёй лагічнасці пабудовы, у якой арганічна і натуральна судзіцца часткі і цэлае, фрагменты і агульная панарама. Каб дакрануцца да цуду той адзінай магчымай, падаецца, трактоўкі твора, у якой ён нібыта "прарастае" ў вечнасць, не губляючы чароўнасці кожнага свайго імгнення.

Адчуванне цуду (а я веру сведкам віленскага трыумфу, якія менавіта так вызначалі свае ўражанні, бо, слухаючы Ваню, сама не раз адчувала тое ж) узмацнілася яшчэ больш пасля другога тура конкурсу. Праграма, з якой выступіў у ім піяніст, была, так бы мовіць, "не конкурснай", г. зн. не разлічанай на знешні эффект (для спецыялістаў удакладню: саната Шуберта ў цэнтры выступлення — такое рэдка можна пачуць на конкурсах). Аднак калі анёл спускаецца на зямлю, яго маглі не можна не скарыцца... Нарэшце, заключны, трэці тур з бліскучым лістаўскім канцэрта — парывістым і дынамічным, імклівым і тэмпераментным... Журы было аднадушна ў сваім рашэнні: бяспрэчна і безумоўна першае месца (яно было падзелена з даўняй любіміцай віленскай публікі, маладой летувіскай піяністкай Гудай Гедвілітайс).

"Вялікі талент, мастацкая адухоўленасць, цудоўная тэхніка, здольнасць ствараць свое-



асабліваю канцэпцыю", — так характарызаваў мастацтва Івана Сцепанцова старшыня журы, слаўны амерыканскі піяніст, прафесар Каліфарнійскага ўніверсітэта Даніэль Полак. Многія газеты змясцілі і іншыя ўсхваляваныя водгукі, сярод якіх найбольш характэрным, абагульняючым успрымаецца, бадай, выказанне летувіскай журналісткі Юратэ Кацінайтэ: "Калі Іван сядзе за раяль, я забываюся, што яму толькі 16 гадоў, і бачу чалавека, які цалкам сфарміраваўся, які жадае і мае што сказаць слухачам... У яго ігры адчуваецца і моц, і пашчота, і любоў, і страсць. Усё з вялікім густам, не экзальтавана, гарманічна...". Адкрыццём, сенсацияй конкурсу, незвычайнай індывідуальнасцю, рэдкім талантам называлі Ваню многія тамтэйшыя газеты.

Несумненна, бліскучая перамога ў год абвешчаны ІЮНЕСКА годам Чурлёнкі (з нагоды 120-гаддзя з дня нараджэння кампазітара і мастака) — вялікая падзея ў жыцці маладога музыканта. І гонар для Беларусі. Ён, між іншым, атрымаў яшчэ дзве ўзнагароды — як самы юны ўдзельнік гэтага "дарослага" конкурсу і як лепшы выканаўца твора летувіскага кампазітара В. Баркаўскаса.

Але варта прыгадаць, што прызнанне беларускай фартэпіянай школы, і ў прыватнасці "школы Гужалоўскай", як можна было б сказаць зараз, адбылося ў Летуве даволі даўно. Яшчэ ў 1982 г. званне лаўрэата атрымаў на чурлёнскаўскім жа конкурсе (тады яшчэ міжрэспубліканскім) наш вядомы піяніст, колішні вучань Арыядны Мікалаеўны Уладзімір Дулаў. Потым, у 1994 г., перамога ў Вільні, на міжнародным конкурсе імя Б. Дварыёнаса, Дзяніса Маслюка. Я нагадваю гэта Арыядне Мікалаеўне, а яна кажа: "Проста мне пашчасціла на вучняў". І называе іншых сваіх выхаванцаў "зорак": Ігара Галынкава — лаўрэата міжнароднага прэзідэнцкага конкурсу ў Італіі (1991 г.), Цімура Шчарбакова, які нядаўна ў Румыніі стаў лаўрэатам конкурсу імя К. Фільча адразу па дзюх "пазіцыях" — як піяніст і як кампазітар (клас В. Карэтнікава). І ўсё ж у працы з Ванем, лічыць педагог, ёсць сваё спецыфіка. Галоўнае — не парушыць яго ўласную выканальніцкую канцэпцыю, што складаецца не як спантанна,

нават стыхійна, але заўсёды аказваецца надзвычай пераканаўчай.

Неверагодна складана перадаць навыкі высокага прафесіяналізму (а ў ім, як вядома, непазбежны элемент прымусу, абмежавання і адначасова пэўнай універсальнасці) пры гэтым не дапусціць нівеліроўкі індывідуальнасці, страты надзвычайна каштоўнага і рэдкага дару — адчування штохвіліннага свята творчасці, самарэалізацыі, раскрыцця, вызвалення той унутранай стваральнай энергіі, што даецца толькі адзінакам, выбраным... Неверагодна складана накіроўваць, не стрымліваючы, раіць, не загадваючы, прапаноўваць, не настойваючы. Зрабіць неабходнае жаданым, адзіна магчымым, дадзеным звыш, арганічным у спалучэнні з уласнымі памкненнямі. Менавіта ў гэтым і ёсць вялікае майстэрства, дадзенае толькі педагогам ад Бога.

Невыпадкава ўсе яе, Арыядны Мікалаеўны, вучні такія розныя, хоць і паяднаныя ў адным — сваёй удзячнасці ёй (і я таксама, бо з першага па апошні год школы вучылася ў яе). Невыпадкава ў сваіх інтэрв'ю Ваня заўсёды гаворыць: "Мае бацькі — музыканты, і я ўдзячны ім за выбар для мяне прафесіі, але ўсім я абавязаны сваёму педагогу...". А яшчэ ён і ўсе мы вельмі ўдзячныя тым людзям, якія ўжо колькі гадоў агляюцца ім (ды і не толькі ім, а і іншымі юнымі талентамі, і музычным ліццём у цэлым), падтрымліваюць і спансіруюць, — перш за ўсё кіраўніцтва фонду "Дзецім Чарнобыля" Ірыне і Генадзю Грушавым. Дарэчы, менавіта дзякуючы падтрымцы фонду, Івану ўдалося паехаць у 1993 г. на шапэнаўскі конкурс у Гейнген, дзе ён стаў дыпламантам (апрача ўсяго, яго, вельмі тады хворага, літаральна ўзнялі з ложка лекі, набытыя нямецкімі сябрамі фонду).

Дык няхай і далей шчасціць табе, Ваня, на прызнанне, на сустрэчы з чужымі, таленавітымі людзьмі і на творчыя здзяйсненні. Няхай і нам пашчасціць на будучыя сустрэчы з тваім мастацтвам. Зрэшты, як лічаць у Летуве — мы ўжо шчаслівыя, бо заўсёды маем магчымасць паслухаць Івана Сцепанцова...

Вольга ДАДЗІЁВА  
Фота В. МАЙСЯНКА

## ЯЎХІМ КАРСКІ І ЯГО "БЕЛАРУСЫ"

135 гадоў назад у вёсцы Лоша пад Гроднам нарадзіўся чалавек, якому было наканавана лёсам стаць заснавальнікам беларускага мовазнаўства і літаратуразнаўства, увайсці ў гісторыю навукі (і не толькі беларускай) вядомым этнографам, фалькларыстам, паэаграфам. Яўхім Карскі напісаў больш за 700 прац па славістыцы, беларусістыцы і русістыцы. Ён быў падрыхтаваны "Праграма для збору асабліва сцяжэй беларускіх гаворак" (1897 і 1916). Але найбольшую вядомасць Я. Карскаму прынесла яго фундаментальная трохтомная праца "Беларусы" (1903—1922), што складаецца з сямі выпускаў

і з'яўляецца свайго роду энцыклапедыяй беларусазнаўства. Увогуле, "Беларусы" — найвышэйшае дасягненне еўрапейскай славістыкі пачатку дваццатага стагоддзя ў вывучэнні і даследаванні беларусаў як нацыі. Я. Карскі ўпершыню навукова абгрунтаваў самабытнасць беларусаў, як асобнага славянскага народа.

Безумоўна, супадзенне выпадковае і ўсё ж: менавіта ў гэтыя дні, калі адзначаецца 135-годдзе з дня нараджэння Я. Карскага, у выдавецтве "Навука і тэхніка" пабачыў

свет першы том шматтомнага выдання, што таксама мае назву "Беларусы". Гэтая фундаментальная праца, напісаная знакамітымі навукоўцамі, ставіць за мэта падрабязна расказаць пра розныя бакі жыцця нашага народа. Першы том называецца "Прамысловыя і рамесныя заняткі". У ім у навукова-папулярнай форме разглядаюцца такія даўнія промыслы, як збіральніцтва, паляўніцтва, пчальства, рыбаўства, а таксама лясныя і леса-хімічныя промыслы. Не абдызены ўвагай і розныя рамёствы — ткацтва, кавальства, ганчарства, гліняне, вышыўка...





## ЯШЧЭ АДНО СПАДЗЯВАННЕ

Трывожна і радасна. Трывожна, бо злавіў сябе на тым, што адчуваю, быццам за мною хтосьці ўвесь час назірае, сніцца (вельмі выразна) якіясьці незразумелыя мне сны — нешта касмічнае, міфічнае...

Радасна, што, нарэшце, скончыўся Год Свінні. Для мяне гэта быў не самы лепшы год: я нарадзіўся пад сюзор'ем Льва і не магу трымаць абразы і плёткі, ліслівасьці і падман. Але што зробіш, калі хтосьці атрымлівае найвялікшую асалоду якраз ад таго, што стварае гэтую гніль? Апошні год, магчыма, навучыў мяне толькі аднаму: трымацца як мага далей ад бруду, не звязацца на яго.

Цяпер перачытваю стос нумароў "Першацвэта", каб вызначыць, каму ўручыць Прэмію Перспектывы за лепшую прозу. Дзякуй Богу, ёсць з каго выбіраць. У гэты раз, і надалей, вырашыў замест нейкіх сімвалічных па сённяшнім дні грошай уручыць лаўрэату грант на выданне першай кнігі і поўнацэннае фінансаванне яе.

Радасна, што ў гэты год змог дапамагчы, і вельмі сур'ёзна, некалькім чалавекам...  
Сумую па Адзіноце.

Спадзяванняў на год Новы ў мяне шмат: спадзяюся,

— што мяне не пакіне нахменне;

— што са мной, як і раней, будуць ісці мае сябры. Няхай нешматлікія, затое прашэраныя і надзейныя;

— што ў "Мастацкай літаратуры" выйдзе заплаваная яшчэ на мінулы год кніга. Вычытваю гранкі;

— што запішу аўдыё-зборнік "Адзінокая здань";

— што, нарэшце, буду жыць у тым раёне горада, у тым доме і ў той кватэры, дзе і хачу. Буду сядзець у фуфайцы і лямчыцца агменем, кідаючы ў жэрла сухія дровы;

— што будзе жыць мая прэмія;

— што атрымаецца прыязджаць у вёску часцей. Бываць на магільні бацькі;

— што ўцяку ў "Іслач". Я вельмі стаіўся ад уласнай актыўнасці. Але стаіцца да жыцця па-іншаму ў мяне наўрад ці атрымаецца... Вось толькі сны мае трывожныя. Ускокваю сярод ночы і, як зомбі, іду да стала, каб скончыць пачатае апавяданне. Разгортваю шмат — апавяданне непачатае. Спадзяюся, "Іслач" падарыць Адзіноце ў гэце адрасу стане на свае месцы;

— што на ўсе мае задумкі хопіць часу;

— што ўсё ж паеду ў Егіпет. Я даўно павінен быў бы наведвацца туды. Мясце вабіць маўклівае піраміды, жорсткасць Сфінкса, смеласць Тутанхамона, жар і соль Чырвонага мора... Я нікуды гэтак не хачу, як у Егіпет! Адзін мой знаёмы ўрач-экстрасенс, жанчына, якой дастаткова проста зірнуць на чалавека, каб паставіць правільны дыягназ, пакапаўшыся (так сказала яна) у майё Карме, вельмі сур'ёзна глянула мне ў вочы і паведала, што ў пазамінулым жыцці я быў фараонам — таму падсвядома і мкнуся ў Егіпет. Магчыма... Я ведаю — мне абавязкова прыйдзецца штосьці напісаць пра Егіпет, каб стала трохі лягчэй дыхаць пад гэтым невыносным цяжарам. Бо чаму гэтак выразна я бачу тысячы рабав, якія цягнуць і цягнуць каменныя слупы грандыёзнай будоўлі, пазнаю рысы іх потных твараў? Чаму я бачу піраміды — яшчэ зусім маладыя, але такія блізкія? І чаму Сфінкс, страшны вартаўнік Вялікай Спадчыны, скіляе перада мной галаву, устае з гарачага пяску, пацягваючы свае замаленыя каменныя лапы, і нясе мяне гіганцкімі скачкамі па зямлі Егіпта, быццам апраўдваючыся, што ад усяго ён змог абараніць гэты край — толькі не ад Часу Гісторыі... Так, магчыма, я і быў фараонам.

Ну што ж, няхай гэта будзе яшчэ адно маё спадзяванне.

# "ХОЧАЦЦА ВЕРЫЦЬ, ШТО НАШЫ ЛЮДЗІ ПАЧАЛІ ДУМАЦЬ..."

(Працяг. Пачатак на стар. 5)

проста не могуць дзейнічаць так, як дзейнічаюць людзі з каманды таго, хто заняў пасаду прэзідэнта. Культурныя людзі разлічваюць на гуманныя метады дасягнення прагрэсу, а не на тэрор, а не на тое, каб браць за пелькі альбо за аблычка і душыць... Канешне, можна гаварыць, што Шушкевіч быў наўны, калі разлічваў палатніцы з людзьмі, якія дзесяткі гадоў "сядзелі ў крэслах" і ведалі, як гэта выгадна, якія выдатна ўсведамлялі, што значыць мець уладу, і якія зусім не думалі ісці разам з Шушкевічам, так бы мовіць, у адной калоне. І Шушкевіч даваў ім. А тыя ўзялі дый, груба кажучы, з'елі яго. Помню, як на пасяджэнні Прэзідыума ВС пачалі патрабаваць, каб кожны выказаўся, каго выбіраць замест Шушкевіча спікерам. Я быў членам Прэзідыума, і калі дайшла чарга да мяне, я спытаў: "Адказаўце спачатку, растлумачце, за што "з'елі" Шушкевіча?" Мёртва цішыня ў адказ, ніхто нічога не адказаў... А ўсё ж было загадзя спланавана, усё хітра прадумана. Перад гэтым, успомніце, двух сілавых міністраў скінулі. А пасля было 13 красавіка, калі дэпутатаў апазіцыі палкамі выгналі з залы парламента... Вось вам і магчымасці, вось вам і ўлада... Цяпер тыя, што пляскалі ў ладкі, калі выганялі дэмакратаў, і самі могуць апынуцца ў гэтай жа сітуацыі — хай толькі новы Вярхоўны Савет паспрабуе запырчыць таму, што яму будзе прадзівана...

— Вы сур'ёзна дапускаеце ўсталяванне дыктатуры ў нашай краіне?

— Я не бяруся сказаць, што будзе заўтра. Пра самае горшае ўсё-такі думаць не хачеў бы, але чакаць нас могуць вельмі невясялыя рэчы. Чацвёрты пункт рэфэрэндуму, як вы памятаеце, дае прэзідэнту права разганяць Вярхоўны Савет, калі апошні парушае Канстытуцыю. Хто дакажа "ўсенародна абраны", што парламент не парушае Канстытуцыю? Ніхто! Скажа: "Парушыў!" — і ўсё тут. І я вас разганяю, і ўстанаўліваю прамое прэзідэнцкае кіраванне. А гэта значыць — дыктатуру адной асобы.

Асабіста я быў катэгарычна супраць уварвання ў Канстытуцыю раздзела аб прэзідэнцтве. Як у вадзі глядзеў, не для пахвальбы кажучы. Проста адчуваў: мы не гатовыя да прэзідэнцкай формы кіравання. Нам калі і трэба было выбіраць прэзідэнта, дык такога, як у Германіі, — там гэта чыста прадстаўнічая пасада, а галоўную ролю выконвае канцлер. Мы ж захачелі моцнага прэзідэнта. А праз рэфэрэндум яшчэ і дадалі яму ўлады...

Калі глядзець на сённяшні стан рэчэй зусім рэалістычна, то, сапраўды, усё паказвае на набліжэнне дыктатуры. Вы ж паглядзіце, ужо і свабода слова душыцца. А што будзе далей?! Я не хачу быць страшным, і думаю, што вы — не з баялівых, але паўтаруся, сітуацыя можа і пагоршыцца, крыві палсаваць інтэлігенцыі могуць яшчэ німаля. Што ж, відаць, да той долі, пра якую марылі і пра якую марыцца, проста і лёгка прыйсці немагчыма.

— І ўсё ж, калі дыктатура — дык якая яна будзе? Жорстка, крывава, "памяркоўная"? Пад якім, умоўна кажучы, сцягам яна будзе насаджана? У сваёй кнізе "Фашызм" Жэле Жэлеў, як вядома, адрознівае чырвоную і белую дыктатуры...

— Я чытаў гэтую кнігу прафесара і цяперашняга прэзідэнта Балгарыі Жэле Жэлева. Ён падарыў яе мне, калі я быў у Сафіі, яна была напісана яшчэ ў 1967 годзе, выдадзена толькі ў 1982, і за яе Жэлеў німаля калісьці пацярпеў...

Ну, здаецца, чырвоная дыктатура ў нас ўжо была. Але справа, думаю, не ў колеры і не ў азначэнні. На вашае пытанне я адказаў бы так: дыктатура — яна і ёсць дыктатура, як яе ні называй. Праўда, яна і сапраўды можа быць рознай. Успомнім, напрыклад, як душыўся рэспубліканскі рэжым у Іспаніі і ўстанаўліваўся дыктатура генерала Франка. Колькі ахвяр было, колькі крыві пралілося! Дастаткова пералічыць імяны адных толькі рэпрэсаваных пазтаў, пісьменнікаў, мастакоў! Але потым, пасля вайны, патроху-патроху дыктатура пачала мякчэць, слабэць, урэшце, так бы мовіць, сама сябе зжыла — і цяпер у Іспаніі сапраўдная дэмакратыя. Прыкладна тое самае мы можам сказаць і пра рэжым Піначэты ў Чылі. І тым не менш гэтыя прыклады пераадання дыктатуры не могуць апраўдаць тых шматлікіх і страшных ахвяр, якія яна забірае. А ўжо да нашага шматпакунтага народа дыктатура можа азначыць і самы горшы зыход лёсу, можа, і канчатковую яго пагібель...

— Ніл Сымонавіч, у пачатку вы ўжо казалі пра бруд палітычнай барацьбы, жорсткасць яе законаў і г. д. Але ж палітык — усё-такі перш-наперш чалавек, а тады ўжо палітык. Як узаемапранікаюць гэтыя паняцці: чалавек і палітык, чалавек і "ўладуемаўчы"? І што ў гэтым сэнсе вы можаце сказаць пра сябе асабіста?

— Больш за ўсё ў чалавечых паводзінах я не прымаю хамства і гвалту. Нават на побытавым узроўні: скажам — проста на вуліцы. Яшчэ страшней, калі хам становіцца палітыкам. Так ужо здарылася, што самых культурных і самых інтэлігентных у нас вельмі доўгі час вынішчалі. Да ўлады прыходзілі людзі, далёкія ад культуры. Што з гэтага выходзіць — мы бачылі і добра бачым цяпер.

Палітыка, як я ўжо казаў напачатку, так ці інакш звязана з уладай. А да ўлады розныя людзі ставяцца па-рознаму. Ёсць людзі, якім гэта вельмі імпаўне: кіраваць, камандаваць, загадваць. А ёсць людзі, для якіх гэта — ну зусім не па характары. Я належу да апошніх. Улады мне ніколі не хацелася, больш таго, я яе заўсёды пазбягаў. Яшчэ з педучылішча, калі, помню, мяне сілком прымусілі ўзначаліць камсамольскую арганізацыю, а я адчуваў, што гэта — не для мяне... Але жыццё распарадкалася мною не лепшым чынам. Не надойчы даводзілася ратавацца ад улады. Вось і тады, калі я быў першым сакратаром праўлення Саюза пісьменнікаў: пакуль чацвёртай заявы не падаў, не мог пазбавіцца ад гэтай пасады. Я проста не ўяўляў, што такое ўлада. Я думаю, што ўсе пісьменнікі зацікаўлены ў адным: каб нашая літаратура развівалася, багаццела, расла. Я спадзяваўся, што перш за ўсё пра літаратуру будзем клапаціцца. А чым прыйшлося займацца? Хадзіць выбіваць кватэры, машыны для пісьменнікаў, пасля Іслач будаваць: тармаціць міністраў, званых у Літву, каб дастаць чарапіцу, у Баку, каб дастаць тэф, і так далей — словам, ніякай прыемнасці. Не пазты, не пісьменнікі павінны гэтым займацца! Таму я і сышоў тады з высокай пасады ў СП...

— Ніл Сымонавіч, вы кажаце, што ніколі не хацелі ўлады. Але ж самі ўлады вас, здаецца, любілі і падтрымлівалі...

— Выглыбока памыляецеся, калі так лічыце. Улады са мной не сябравалі і да канца не давяралі мне. Была б вельмі доўгая гісторыя, калі б прыгадаць усе факты, як мяне "любілі і падтрымлівалі". Але хоць пра некалькі выпадкаў раскажу. У 1957-м, будучы аспірантам, я збіраўся паехаць у складзе дэлегацыі ў Польшчу. Гэта мелася быць мая самая першая паездка за мяжу. І вось за тыдзень да ад'езду даведаўся, што мяне з дэлегацыі выкінулі. Або — такі факт. Пачынаючы з 1945-га, кожны год адзін беларускі пісьменнік уключалася ў дэлегацыю БССР на асамблею АБ'яднаных Нацый. Значыць, недзе калі сарака пісьменнікаў і пазтаў там павывалі. Нават такім беспартыйным дэмакратам, як Адамовіч і Барадулін, аказалі давер, і маіх былых студэнтаў у дэлегацыю ўключалі. І ні разу, ніколі не прапанавалі з'ездзіць мне — нават калі быў кіраўніком СП і членам партыі... Дарэчы, наконт партыі. Мясце часам пытаюцца: а навошта вы паступалі ў яе? Адказваю, як было. Спачатку я доўгі час усяляк адмаўляўся, але нарэшце ўбачыў, разуразумеў і пераканаўся: калі ты хочаш больш зрабіць для Беларусі, для беларускай мовы і культуры — ідзі, паступай, магчымасці будзь большыя. Прыкідкі ж нейкай, што жыццё можа інакш павярнуцца, што разваліцца СССР і так далей, — нават і блізка не было тады...

— Значыць, раней, скажам, у гады вашай маладосці, нельга было нават здагадацца, што нешта ўсё-такі робіцца не так, што калі-небудзь настануць перамены? Няўжо вы не бачылі, што партыяй насаджаюцца фальшывыя каштоўнасці, што гвалтуецца мова, што душацца беларускія школы?

— Па-першае, забягаючы наперад, я хачеў бы вам сказаць: не спяшаіцеся судзіць, не спяшаіцеся судзіць... Бо калі, крый Божа, усталюецца дыктатура, якая ўжо была, тады той, хто яшчэ будзе з майго пакалення жывы, паглядзіць, дзе акажуцца сённяшнія смелыя, мужныя ды адважныя, як яны будуць трымацца і што пісаць... А цяпер адкажу на ваша пытанне. Што зробіш, настолькі нас зашорылі марксісцка-ленінскай літаратурай, што мы і сапраўды былі доўгі час сляпымі. Ну, хіба маглі мы прачытаць хоць бы адну праўдзівую кніжку пра тое, што такое рэвалюцыя 17-га,

што такое грамадзянская вайна, што такое калектывізацыя, што такое 1937 год і г. д.? А мог бы нам раскажаць пра гэта хоць адзін старэйшы чалавек, які ведаў? Могу, увогуле. Але мне на гэта не пашанцавала. Я не ведаю, каму з майго пакалення нехта са сталых людзей альбо са старэйшых пісьменнікаў утлумачыў прыкладна так: "Слухай, хлопчы, ты вось верш пра партыю напісаў. А ты знаеш, што пад яе кіраўніцтвам...?" Я не ведаю, каму так пашанцавала. Гэтая кажу пра свае студэнцкія гады, але калі толькі пачала надыходзіць сталасць і калі мы, я ў прыватнасці, пачалі разумець, што робіцца, мы сталі пратэставаць. Прыкладна з сярэдзіны 50-х гадоў я рэгулярна выступаў у абарону беларускай мовы, з 60-х (калі асабліва пачалі душыць беларускія школы) — ужо і зусім адкрыта выступаў. І петыцыі ў ЦК пісалі, і на сустрэчах у ЦК гаварылі. Бачылі, што робіцца — і пратэставалі. У рамках магчымага, натуральна.

— Раз вы загаварылі пра мову і пра школу, прычым у непасрэднай узаемасувязі, то пытанне наступнае: як вы ставіцеся да ўтварэння Таварыства беларускай школы? І ці не здаецца вам, што функцыі ТБШ маглі б выконваць і ТБМ?

— Сапраўды, баюся, што мы можам настраваць безліч розных таварыстваў і ўсялякіх арганізацый, а відочнай карысці з гэтага не будзе. Наконт Таварыства беларускай школы: канешне, можна было б абысціся і без гэтай арганізацыі, калі б усе суполкі ТБМ працавалі належным чынам, а не існавалі фармальна. Скажам, хай бы ў кожнай школе дзейнічала суполка ТБМ, куды б уваходзілі бацькі, дзеці якіх вучацца. Тады б мы маглі абмежавацца і адным ТБМ.

І ўсё ж ТБМ — гэта ТБМ: гаворка тут ідзе толькі пра мову, пра яе пашырэнне, абарону, пра культуру мовы і гэтак далей. Таварыства ж беларускай школы можа ставіць шырэй задачы: матэрыяльнае становішча іменна беларускай школы, падбор кадраў і інш. Патрэба ў гэтай арганізацыі ёсць. Галоўнае, каб працавала.

— Ніл Сымонавіч, давайце нарэшце адарвёмся ад спраў грамадскіх, палітычных, надзённых... Якія вашыя найлюбимейшыя пазты?

— Цяжка адказаць на гэтае пытанне з ходу. Прычым, знаеце, адна справа, што ты вось усведамляеш: гэта — вялікі пазт, а іншая рэч — калі табе хочацца чытаць і перачытваць якога-небудзь пазта.

Купала, Колас, Багдановіч... Усе тры — нашы выдатныя пазты-класікі. Але часцей за ўсё я здымаю з паліцы не Купалу і Коласа, а Багдановіча. І так, як некалі ў зусім зялёным узросце, чытаю, перачытваю, і — няма мяжы майму захапленню. Ведаеце, гэта нават і не захапленне, а нешта іншае, нешта большае... Можна, нейкае зачараванне, ці што?

Калі ж гаварыць пра пэўныя перыяды маіх чытацкіх захапленняў, то, можа, першым вялікім адкрыццём для мяне ў свой час быў Багушэвіч — іменна гэты народны пазт, і не толькі зместам і духам твораў, але і ўсім стылем сваім народны. Увесь на прыказках, на прымаўках, простых, дасціпны — надага бы блізка і любіць мне быў! Затым Багдановіч — і ўжо на ўсё жыццё. Тады — Панчанка і Куляшоў. А вось Максіма Танка я для сябе адкрыў пазней — можа быць, толькі ва ўніверсітэце. Быў шчаслівы, памятаю, калі Цютчава адкрыў, прычым не ў школе, а пазней... Вы ведаеце, як мы вывучалі пазіцыі ў школе? Адзін-два вершы ў хрэстаматыі і ўсё. Кніжак жа тады, калі я вучыўся, не было... Зрэшты, напэўна, бываюць такія часы, калі хочацца чытаць менавіта гэтага, а не іншага пазта — пад уплывам настрою, думак уласных. На кожным пэўным этапе жыцця выбар можа быць розны. Думаю, і з вамі будзе гэтак.

— Дзякуй вам, Ніл Сымонавіч, за гутарку.

— Дзякуй і вам за тое, што запрасілі, паслухалі мяне. Галоўнае, дарагія мае, каб добра пісалася, каб добра думалася, каб добра жылося — добра, значыць, нязмучна. Я вось нядаўна вычытаў у М. М. Бахціна такое паняцце: "лёгка чалавек". Лёгка — не ў сэнсе лёгкадумны і лёгкаважкі, а той, які лёгка ходзіць па зямлі, у якога лёгка (светлыя, не цяжкія, як камень) пачуцці да людзей, які любіць гэтае жыццё, гэты свет. У гэтым сэнсе — жыццё пазт павінен усё-такі лёгка...

Гутарку падрыхтаваў да друку  
Мікола ЧЭМЕР



## АХ, ГЭТАЯ ЛЮБОЎ...

Мне будзе вельмі горка, калі хто-небудзь пачне хоць крыху падазраваць, быццам я думаю пра людзей адно кепскае і стаю на тым, што яны завялі сабак толькі дзеля таго, каб іх муштравалі, дрэсіравалі, каб здэкаваць з іх. Калі сярод людзей і ёсць такія, дык гэта хутчэй не правільна, а выключэнне. І я вам зараз дакажу, што ёсць людзі, якія набываюць сабаку, каб ён іх выходзіў і дрэсіраваў, а яны б яму ўслужвалі. Такія людзі мараць пра сабаку, каб было пра каго клапаціцца, нават калі іх сабачка бяжыць трышом дзе-небудзь зводдаль, і заплюшваюць вочы на тое, калі той бяжыць, куды яму хочацца. Яны самі ходзяць за сваім сабакам, і іх перапаўняе не злосьць за іх самавольства. Іх душа перапоўнена трапяткой радасцю і ўдзячнасцю за тое, што іх

з горкі. Не чую... Тады паўтару: лезем на горку! Не ўніз, а наадварот: угору! Не прыкідвайся, што не чую, ты ж глухі... І ты ж паслухмяны. Калі хочаш ведаць, я і выбраў цябе за паслухмянасць, парода твая такая. Ты бачыш, куды я іду? Угору... А ты... Каб цябе чэрці схпілі, чаго ты ўсё ляжыш уніз? Як быццам ты атрымаў філасофскую адукацыю і ведаеш, што паняцці "угору" і "ўніз" адносныя, і толькі той, хто ідзе ўніз, потым пойдзе ўгору. Бо калі б ён адразу падняўся ўгору, то потым даваўся б спускацца ўніз. Значыць, калі ты бяжыш уніз, то робіш правільна: толькі гэтак можна патрапіць наверх. Праўда, зрэшты, нам усё роўна, куды ісці...

І вучоны-дабрак тупаціць уніз са сваім сабакам. А Эндзя, як толькі згледзеў, што гаспадар ахвотна кіруе за ім, разумее, што выканаў тое, чаго ад яго чакалі,

пагляджу. Ты заслужыў.

Сабаку лашчаць, чухаюць за вухам. Шчаслівы момант прымірэння!

І прагук працягваецца, а вучоны муж разважае сам сабе: выдатны сабака, хоць і беге, куды захоча. Але ж трэба і справядлівым быць! Я ж таксама іду, куды хачу. Вядома ж, калі адзін іду. А калі з сабакам, то даводзіцца ўжо за ім, куды яму хочацца. Але чаму б і не пайсці за ім, калі ён такі разумны і выхаваны? Вы згоднія?

Бо шчасце не звонку, яно ў саміх нас, і яно толькі ўспрымання, а не рэальнасць. І паслухмянасць — усяго толькі наша ўспрымання, і рэчы такімі з'яўляюцца, якімі мы іх бачым. Вядома ж, і людзі такія, і сабакі.

А хіба кепска было б, каб сярод нас было паболей людзей ласкавых, як дзеці? Як вы лічыце, дарагія сабакаводы?

Іржы МАРЭК

# АПАВЯДАНЕЙКІ ПРА САБАК

улюбёнец не даў дзёру. Такім людзям так мала трэба, хоць і ад гэтага светлых пачуццёў у іх аж цераз край.

Дык вось: яны і ёсць лепшыя з сабакаводаў, яны ўвогуле проста ўпрыгожваюць род чалавечы. Чаму? А таму, што адносіцца да свайго сабакі насуперак усім правілаў дрэсіроўкі і ўтрымання чатырохлапых, але з вялікаю душэўнаю дабрацю. А гэта важней за ўсё.

Нехта сказаў, быццам гаспадары праз нейкі час робяцца падобнымі на сваіх сабак. Пра гэта нават у кнігах пісалі — фізіягноміка навука называецца, — таму што даўней верылі, быццам рысы твару чалавека выдаюць уласцівасці яго характару.

Арыстоцель, напрыклад, сцвярджаў, што чалавек падобны на якую-небудзь жывёліну, і гэтае падабенства не толькі знешняе. Чалавек мае і адпаведныя якасці гэтых жывёлін.

Многа пазней, у XVIII стагоддзі, вучоныя нават верылі, што па форме чарапа можна вызначыць, які ў чалавека характар. Бо на яго, думалі яны, мае ўплыў нават іх рост. Высокі мужчына любіць жанчын маленькіх, і наадварот. А здаравячок з пунцовымі шчокамі мае схільнасць да анемічных дзявок і ў сваёй выбранніцы марыць бачыць твар бледны, з тонкімі рысамі. Муж і жонка, якія практылі разам доўгае жыццё, робяцца падобнымі адзін на аднаго. І не толькі муж і жонка. Чалавек пачынае рабіцца падобным на свайго любімага сабаку. Ёсць і такія, паглядзіш — ну выліты бульдог з твару, а вунь той — чысты выкал, і морда ў яго такая ж востранькая.

І ўсё гэтыя вымудры распускалі, з дазволу сказаць, вучоныя, абцяжараныя сваімі ведамі, чынамі і званнямі ўніверсітэцкіх прафесараў. А чаго ўсё гэта варта, не трэба і казаць.

Калі ж вам сустрэнецца чалавек круглатвары з прыплюшчаным носікам, чыя фізіяномія вельмі нагадвае морду баксёра, што спаважна тэпае-лэпае побач, каля яго нагі, то ведаце: не чалавек змяніў сваё аблічча, каб быць падобным на свайго любімага чатырохлапага сябра, а хутчэй за ўсё ён выбраў баксёра ці бульдога за яго кірпатую морду! Якраз такі сабака і здаўся яму самым прыгожым.

Я магу, вядома, паверыць у падабенства характару, і ўсё заканамерна, калі людзі, па прыродзе сваёй мжкія і незласлівыя, выбіраюць сабаку, які здасца ім гэтым жа самым. Яны стараюцца і сабаку выхаваць так, каб быў падобны на яго, на гаспадара, сваёй дабрадушнасцю, а не стаў драпежнікам, што гатовы расплашваць суседа на мэтлахі. Толькі гэтым я магу патлумачыць і ўсё тое, што было з маім прыяцелем, якога ўсё ведаюць як добрага і дзівака.

Сябра мой з галавою ў навуцы, дыкнуць няма калі. Сабака ж у яго, на першы погляд, такое натуральнае страшыдла, убачыш — заікацца станеш. А напярэду, дык гэта такая ўжо далікатная істота — не выказаць. Да таго ж не сабака, а сабачы мудрэц, бо сам датукаў, што якраз трэба яго гаспадару. Не, з аднаго слова ці паўслуха гэты псюк яго не сплывае. Разумею, што інакш пазбавіў бы свайго гаспадара задавальнення і радасці, ператварыўся б у простага сабачага загуду. Кеміць, што стомленаму, з задуранай галавою вучонаму трэба даць адпачыць ад праблем, якія прыхаваліся ў старажытных тэстах, над якімі ён карпее, і чалавек гэты жадае, каб яго крыху развеселілі-пацешылі.

Ад вучонага не пачуеш грозных каманд, не ўбачыш, каб застрашліва махаў павядаком. Хутчэй можна пачуць цудоўную дыялогі з сабакам, нібы ў якой смяшлівай п'есе:

— Эндзя, ты чуюш? Мы на горку ідзем, а не

разварочваецца і прэ ўгору.

Вучоны цвіце ад захаплення:

— Ну, ці бачылі калі такое стварэнне? Не так словы мае ловіць, як думкі ўгадае. Мыслар, а не сабака, не выконвае слепа загады, любіць, каб яго пераконвалі. А як важкія довады прывядзеш, аргументы — не прычыць.

Бываюць выпадкі, што і такі гаспадар-дабрак не вытрымлівае. І тады пачуеш:

— Да нагі! Ты чуюш, што я сказаў? Да нагі... А ты куды прыпусціўся? У кусты! Ты, мабыць, аглух, і мне давадзіцца павышаць голас.

І павышаў, выдаваў такі лямант-крык, што людзі барджэй зачынялі вокны, голасна абураліся: і што за хуліганы тут з'явіліся? Ні ўдзень, ні ўвечары прыстойнаму чалавеку няма ад іх спакою! Сабака і то лепш паводзіць сябе, прастуе сабе ціха ў кусцікі, ніякага гвалту не робіць.

Часам гаспадар спрабуе прымусіць сабаку слухацца, хоча падзейнічаць на яго спалохам. Пачынае выдаваць такія гукі — рык, хрып, мармытанне, быццам тут, перад сабакам, сам д'ябал з'явіўся. Ляскае нават скуранным павадком, а калі і гэта не дапамагае, пачынае

## ВЕРНАСЦЬ

Яна выйшла пагуляць з сабакам першы раз. Ён у яе з'явіўся ўсяго некалькі месяцаў назад, і людзі, што разбіраліся ў сабаках, папярэдзілі: калі займееш немаладога сабаку і нічога пра яго не ведаеш, то можа здарыцца ўсякае. Так што будзьце напуганымі.

Яна вяла яго на павадку, і сабака ішоў побач спакойна, часам прыўнімаў галаву і паглядваў на яе, быццам чакаў, што яна скажа: добра ён ідзе? Задаволеная яна ім? Кожны раз жанчына ўсміхалася сабаку і лёгка лашчыла яго.

— Такі разумнік, — казалі яна кожнаму сустрэчанаму. — І так любіць мяне.

Жанчына напаккала гэтага сабаку за горадам, як ездзіла ў лес у грыбы. Рабіла гэтыя выезды наярэдка, бо адзінота рабілася невыносна. Смярна сказаць, але чалавек адчувае сябе адзіночым у горадзе, а не ў лесе. Бо людзей проціма, а ведаць — амаль нікога не ведаеш. А от як у лесе ходзіш, то не адзін і не адзіночкі: столькі ўсяго акружае цябе там, так перапоўнена ўсім душой!



"Дуэт".

Фота Аляксея МАЦЮША

сцябаць сам сябе: маўляў, глядзі, што цябе чакае, абармот.

— Ты бачыш гэты раменьчык? Бачыш, бачыш, не прыкідвайся... А каб ты ведаў, як гэта баліць... А во бачыш, што я падняў? Камень! І ён зараз паляцеш у цябе, калі не паслухаешся. Псюк стаіць ды толькі касаўраўца на свайго дарагога гаспадара: ну й артыст! Ну й дае!

Пераканаўшыся, што гаспадар ужо добра нацешыўся, сабака нечакана спакойна, з гонарам падыходзіць да яго. А добра вучоны ажно замільваецца:

— Даўно б так, дурненькі... Ты такі паслухмяны таму, што я добра цябе выхаваў. Глядзі, што скоры і ў цырку зможа выступіць. Ну дык бліжэй жа падыдзі, дуралей, дай я цябе

яго, але нічога не атрымалася. Заблудзіўся, мабыць... І галодны, галодны... — падумала яна. З той перакускі, што брала ў лес, амаль усё аддала яму. Сабака з такою прагнасцю накінуўся на яду, што жанчына ажно перапужалася. Каўтаў не жуоць, і яна скарміла яму ўсё дарэшты. Глытаў сабака яду з вялікаю жадобасцю. Пасля пабег трышом за жанчынаю, толькі раз спыніўшыся, каб папіць вады з канавы.

Прышлі яны з лесу ў вёску. А там яна даведлася, што сабака нічы, мусіць, з тых валацуг, на якія робяць аблавы.

— Людзі цпер такія, — казалі ёй у сельсавеце. — Прыбавіць сабаку, пазабавіўца з ім, а потым выкідаюць на вуліцу ці звозіць у лес... О-о, гляньце! Ды ў яго на аброшку кавалек павадка заставіў. Мусіць, прывязалі ў лесе, а ён перагрыз. А-я-я-я, што робіцца!.. У нас у вёсцы ён нікому не трэба, у кожным двары свой. Так што смела забірайце сабе.

Вось гэтак чынам з'явіўся ў жанчыны сабака. Як даведлася яна, гэта быў пудэль, так званы — сярдні. Парода добрая. І не стары яшчэ, мо гадоў два якіх ці менш.

Калі яна выкупала-вымыла яго, сабака стаў такі харошанькі, кучаравенькі.

А вось як звалі яго, так і не даведлася. Раней у жанчыны не было сабак, а з'явіўся ён, і даваўся перайначваць свой лад жыцця. Спаць у кухні новы жылец адмовіўся, пагадзіўся толькі на віталіню. Подсілку і куплены новы наморднік доўга, быццам прыдзірліва, абнюх-ваў. Кожную раніцу будзіў яе, скрабучыся ў дзверы. Упускала яго ў спальню і радалася, як дзіця. А колькі пацехі было, як садзіліся снедаць. Сабака становіўся слупком і смяшна перабіраў пярэднімі лапкі, просячы цукру.

На рабоце пасмейваліся з яе: іх калыжанка стала дамай з сабачкам. Не крыўдала: хай гавораць. Часта ездзіла з пудэлем за горад, але толькі не ў лес. Заўважыла, што сабака панічна баўся яго.

А вось як ішлі па вуліцы, людзі азірліся на яго з добрай усмешкай: такі кучаравы прыгажунчык! "Не даць бы толькі яму выкачацца, вымазацца, бо белыя сабакі чамусьці вельмі любяць гэта рабіць... А, можа, і мною любуюцца людзі?" — думалася жанчыне.

І вось аднойчы...

У той дзень жанчына пабывала ў двух магазінах, а сабака паслухмяна чакаў яе каля вітрыны, прывязаны. Паглядваў на пешаходаў, нервова павіскаў, часам скавытаў, тоненька ўзбрэхваў: калі выйдзе гаспадыня з пакупкамі? А толькі выходзіла — адразу бура захаплення, скокаў і радасці.

Ішлі ўжо дадому, як раптам сабака насцяро-жыўся, цяўкнуў і кінуўся наперад, залівіста брэшучы.

Павадок напаяўся, як струна, жанчына ледзь стрымлівала пудзеля, а той цягнуў яе за сабою. Душыўся аброшкам, з горла вырываўся дзіўны гук: у іх быў не толькі наўцёрп, але і здзіўленне, страх.

Людзі спыніліся, дзівіліся на яе паядынак з сабакам.

— Ды што з табою? — ушчувала яго жанчына. А той трымеў усім целам, не перастаючы рвацца наперад.

Уперадзе яна заўважыла мужчыну ў клетчатых піжамах і капелюшы. Ён ішоў, не азіраючыся на іх, і ўсё прыспешваў крок. Урэшце не вытрымаў, пабег і на прыпынку ўскочыў у аўтобус. Дзверы за ім стуліліся.

А сабака шалёў, тузаўся, не слухаў ніякіх угавораў. Памкнуўся яшчэ за аўтобусам пра-бегчы.

— Гадкі ты які! — сердала жанчына. — Ну хіба ж можна так сабе паводзіць? Ну чаго табе яшчэ хочацца?

Сабака ўжо, здаецца, нічога не хацеў. Ён толькі глядзеў у той бок, куды паехаў аўтобус. Разумеў ужо, мабыць, што брашы не брашы, нічога не выбрашаў. Жаласліва завываў...

— Гэта быў твой гаспадар? — здагадалася жанчына. — І ты не памятаеш, дзе ён жыве?

А што мог адказаць сабака? Ён яшчэ колькі разоў тузанаўся з рук і быццам абяў. Не мог забыць свайго гаспадара? Чалавека, які прывязаў яго ў лесе, кінуўшы на галодную смерць? Вярнуцца хацеў да яго ці ўкусіць, адломіць? Усё забыў, усё, а яна ж столькі зрабіла яму добрага, так увіхалася каля яго...

А мо проста хацеў паведаміць таму мужчыне, пахваліцца, якую новую гаспадыню сабе знайшоў?

Больш яны ўжо нікуды не заходзілі. Жанчына спяшалася дадому, і пакутлівыя думкі не пакідалі яе.

"Вось так... Няўжо ён кінуў бы мяне, перабег да таго?"

Дома сабака нібыта пачаў прасіць у яе прабачэння. Прынёс у пярэдні пакой мячык, чакаў, што жанчына будзе разам гуляць з ім. А жанчына не хацела гуляць, і пудэль лёг, паклаўшы мордачку на выцягнутыя лапы, заскуголіў.

"Які няверны! Здраднік... А мо, наадварот — вельмі верны? Таму верны, першаму... Крыўдзіцелю, які і другі раз выракаўся яго, адчураўся, уцёк..."

Жанчына ўсклікнула ад горычы, знясілена апусцілася ў крэсла.

Сабака падшоў да яе, стаў на заднія лапы, пачаў лізаць рукі, стараўся дацягнуцца языком да твару.

Зразумела жанчына: яе выбраў сабака, яе. Канчаткова!

— Абняла яго, прыціснула да сябе.

(Працяг на стар. 15)



Алесь ПАШКЕВІЧ



## ПАД КРЫЛОМ ТЫСЯЧАГОДДЗЯ

І стары, і новы год, і драбон наступных — апошніх — паўстанкаў другога “тысячніка” ўспрымаюцца мною ў адзінстве — як канцавы старонкі сусветнай анталогіі, за якімі хутка будзе ўпісаны яе змест. Гэта не фатальнасць: і новы Зборнік дзявядзеца распачынаць нам, і няма адчаю, бо ідзем па жыцці ўжо не безваж, і “я не самотны”, бо — за сціплым выдадзеным томікам вершаў — закончыў сёлета апавесць-практопію “Антыбраты”. Адно шкадаю, што не маю магчымасці давесці сённяшняй палітыцы (якая заклікала — і правільна — не абіраць у Вяроўную Радз “паэтаў і пісьменнікаў”) даўнішнюю думку Персі Біш Шэлі: “Пэты — непрызнаныя акадэмічныя сьвету”. І пасля сцверджаных ім старадаўніх законаў усёпаглынальнага сімвала і ўсёстваральнай метафары хто, калі не Цёмны, прыдумаў сённяшні антыпаэзіі гратэск?

Сузіраючы амерыканскі “Лінкальн”, які нагадае мне тэхнакратычнага Пераса, думаецца аб тым, што выратаваць нас можа ўжо толькі эстэтычная сугestia — мэтанакіраванае ўздзеянне мастацкім словам на псіхіку хворага: хворага чалавека, хворага грамадства. Амерыканцы ж патрацілі сваю моўную сугestia, разгубілі яе расійцы, змыліся з ёй паліякі. Таму і хочацца, каб на гуманітарных факультэтах ужо з будучага года раскрылі дзверы Акадэміі слова, Акадэміі паэзіі, Акадэміі філасофіі, а не ўтапічная Акадэмія кіравання (ці як там?).

У год новы хацелася б не толькі адмыцца ад чырвона-зялёнага таўра, але і пачаць Кнігу — аб якой тры дзесяцігоддзі летуценні парнасавец Стэфан Маларма, якую не далі ствараць Уладзіміру Дубоўку, Язэпу Пушчу, Уладзіміру Жылку, якую не паспеў дапісаць Алесь Салавей. А яшчэ верыцца, што такія арфічныя летуценні будучы — не зважаючы ні на што! — саграваць і ўзімаць па-над пражайнай быццёнасцю не толькі халаткія скрыдзкі гадоў, але і бясконцыя крылы тысячагоддзяў...

Міхась СКОБЛА



## І — “ДУХАМ ПАЛЫМНЕЦ”

На схіле старога года жонка ўганаравала мяне пашанотным званнем — бацька. Дачку назвалі без залішніх мудрашчаў, проста Сафійка. Калісьці храм святой Сафіі сімвалізаваў магутнасць і незалежнасць краіны, хай жа і дачушка маюча, прасвятляе і ўзвешчывае нашу сямейную дзяржаву. Так што ёсць усе падставы казаць пра спробу адбудовы незалежнасці ў асобна ўзятай сям’і. Спрабам, што гэтыя спробы ва ўмовах частых агрэсій з боку “рынкавага сацыялізму” і зацягнутай аблогі прывідамі пажыццёвага бескватэр’я вымагаючы пэўных высілкаў.

Што да спадзяванняў на год новы, то яны ў мяне больш вызначаныя на бліжэйшыя паўстагоддзі, чым на наступныя два-тры гады, за якія наўрад ці што зменіцца да лепшага. Чым даўжэй зацягваецца хвароба, тым большае жаданне ачуныцца. Праўда, потым ёсць пагроза апасці на ногі, але і — духам палымнец.

СУПРАЦЬ такой заганный, шкоднай практыкі, якая без асаблівага спазнення павінна была б вельмі істотна спрычыніцца да размывання нацыянальных асноў духоўнага жыцця беларусаў, выступіла, праўда, крайне нерашуча — а інакш і нельга пры савецкай таталітарнай сістэме — невялікая жменька найбольш нацыянальна самасвядомых і смелых выкладчыкаў і навучэнцаў. У гэтым супраціўленні пераважалі чыста асветніцка-растлумачальныя накірункі, пісьмовыя звароты ў адпаведныя дзяржаўныя і партыйныя органы з мэтай даць ім зразумець, што адукацыя ў нас не служыць карэзным нацыянальным інтарэсам беларускага народа. Характэрна, што асабліва занепакоеныя яе станам выказалі будучыя педагогі і студэнты Баранавіцкага настаўніцкага інстытута, навучэнцы Ганцавіцкага, Пастаўскага і Глыбоцкага педа-

хто службы ў нямецкіх карных атрадах”.

Як бачым, Л. Цанава і думкі не дапускаў, што ў дзейнасці педагагічнай інтэлігенцыі і ў яе маладой змене маглі быць выключна нацыянальна-патрыятычныя матывы, абуджаныя несправядлівым стаўленнем партыі і ўрада да беларускай культуры і мовы. Яму было куды лягчэй і зручней усё звесці да варожых уплываў на моладзь былых прыслужнікаў акупантаў ці беларускіх нацыяналістаў, што “звілі сабе гнёзды ў эміграцыі і бударажы няўстойлівыя ў палітычных адносінах слаі грамадства”.

Інфармацыю Л. Цанавы аб наяўнасці ў навучальных установах, асабліва ў педагагічных, антысавецкіх нацыяналістычных арганізацый пастараўся ўсяляк падмацаваць у сваім выступленні на XIX з’ездзе КПБ і яе сакратар па ідэалогіі М. Іаўчук. Членаў такіх арганізацый

вельмі лёгка можна было трапіць у разрад нацыяналістаў. А гаварыць жа неяк трэба было з людзьмі пра набалелае. Паспрабавалі гэта зрабіць хоць вуснамі ўкраінскага паэта Уладзіміра Сасюры, на радзіме якога таксама адбываліся, толькі ў меншых, чым на Беларусі маштабах, дэнацыянальныя працэсы. Каб даць народу зразумець гэта, Уладзімір Сасюра піша верш “Любі Украіну”. Гэты твор прыйшоўся даспадобы беларускім паэтам, таму ён і з’явіўся ў перакладзе ў перыядычным друку. Чагосьці антысавецкага ці антыінтэрнацыяналісцкага ў ім не было, а вось таго, што вучыла людзей любіць сваё роднае, нацыянальнае, хапала. А яно ж вельмі мала цікавіла бальшавікоў.

З тэкстам верша азнаёміліся супрацоўнікі аддзела ЦК КП(б)Б, што курыраваў пісьменніцкую арганізацыю рэспублікі. Па іх указанні

Леанід ЛЫЧ

# КАРДЫЯГРАМА ДЭБЕЛАРУСІЗАЦЫ

гагічнага вучылішчаў, а таксама некаторыя настаўнікі г. Слоніма. Амаль адначасова ў пералічаных педвучылішчах узнік “Саюз беларускіх патрыётаў”, галоўнай мэтай якога прызнавалася адраджэнне беларускай культуры і мовы, што нельга не палічыць за вельмі прагрэсіўную з’яву, бо над ім паўстала сур’ёзная пагроза непазбежнага заняпаду. Вялікі гонар і хвала гэтай Саюзу, што сябры яго так своєчасна разабраліся з тым, што нясе беларускаму народу пабудова адукацыі на чужым нацыянальна-культурным грунце.

Зусім інакш паглядзелі на гэтую патрыятычную акцыю ідэалагічныя работнікі партыі і паслужылі ім спецслужбы, якім удалося вельмі рана натрапіць на след Саюза, за што яго сябры панеслі несумерныя іх дзейнасці кару. Да расстрэлу справа не дайшла, але сямю-таму 25 гадоў турэмнага зняволення ўсё ж далі.

Судовыя працэсы над педагагічнай інтэлігенцыяй, студэнтамі і навучэнцамі вяліся ў строгай тайне ад народа. Практична, якія планы выношвала нацыянальна-патрыятычная частка моладзі педагагічных вучылішчаў і якую за гэта яна панесла кару, грамадскасць рэспублікі анічога не ведала. Толькі дэлегатам XIX з’езда КП(б)Б сёе-тое паведаміў міністр Дзяржбеспекі БССР Л. Цанава. Выступаючы 17 лютага 1949 г., ён сказаў: “На тэрыторыі Баранавіцкай, Маладзечанскай, Полацкай і Пінскай абласцей былі выкрыты і ліквідаваны падпольныя антысавецкія нацыяналістычныя арганізацыі, гэтак называемыя “Саюз вызвалення Беларусі”, “Саюз беларускіх патрыётаў”, “Чайка”, “Вольная Беларусь” і г. д., у складзе якіх знаходзілася звыш 30 камсамольцаў, прынятых ў шэрагі камсамола ў 1945-47 гг. Усе яны ў перыяд нямецкай акупцыі з’яўляліся ўдзельнікамі антысавецкіх, нацыяналістычных арганізацый “СМБ” і “Беларускай краёвай абароны”. Беспасадканае абвінавачванне навучэнцаў у прыналежнасці да гэтых арганізацый было зроблена Л. Цанавам, зразумела, выключна толькі з мэтай апраўдаць неабходнасць выкарыстання супраць іх суровых захадаў і падкрэсліць пільнасць працы органаў дзяржаўнай бяспекі.

Кіраўніком ліквідаванай у Полацкай вобласці падпольнай нацыяналістычнай арганізацыі, гэтак называемага “Саюза беларускіх патрыётаў”, паводле слоў Л. Цанавы, з’яўляўся актыўны член “СМБ”, які працаваў да арышту сакратаром камсамольскай арганізацыі Глыбоцкага педвучылішча. Дэлегатам з’езда было паведамлена, што ў Баранавіцкай вобласці выкрыты актыўны ўдзельнік “Беларускай краёвай абароны”, які ўдзельнічаў непасрэдна ў карных экспедыцыях супраць савецкіх партызан. Да арышту ён працаваў інструктарам Казлоўшчынскага РК ЛКСМБ. У Брэсцкай вобласці затрыманы і асуджаны былі актыўны член “СМБ”, які да арышту з’яўляўся сакратаром пярвічнай камсамольскай арганізацыі ў Камянецкім раёне і, выкарыстоўваючы гэта як прыкрыццё, кіраваў узброенай бандыцкай групай”.

Л. Цанава лічыў, што з-за адсутнасці належнага ўплыву кампартыі на камсамол сюды “сумелі пралезці некалькі соцень былых удзельнікаў “СМБ” і іншых антысавецкіх нацыяналістычных арганізацый альбо тых,

ён назваў агентамі замежных імперыялістаў, у інтарэсах апошніх нібыта і вялася імі варожая нацыяналістычная прапаганда. З’яўленне такіх настрояў у моладзі М. Іаўчук тлумачыў найперш тым, што “звычайна справа палітычнага выхавання студэнтаў абмяжоўваецца прахаджэннем грамадскіх навук па вучэбным плане, пры гэтым нязрэка пакідаецца ўважліва і не папулярна гісторыя барацьбы партыі бальшавікоў супраць нацыяналізму, гісторыя барацьбы КП(б) Беларусі супраць беларускага нацыяналізму. Наша навучэнская моладзь часта застаецца ў няведанні ў тым, якое шалёнае супраціўленне аказвалі нацыяналісты будаўніцтву беларускай савецкай дзяржавы, развіццю народнай гаспадаркі рэспублікі, росквіту нацыянальнай культуры беларускага народа, як яны здраджвалі свай-

ёй давалася разбірацца даным пытаннем, аб чым так скажа ў верасні 1952 г. на XX з’ездзе КП(б)Б старшыня праўлення Саюза пісьменнікаў БССР П. Броўка: “Абмяркоўваючы артыкул “Правды” — “Против идеологических извращений в литературе”, письменнической организации вскрыты сур’ёзныя памылкі ў творчасці паэтаў А. Бялявіча і К. Буйлы. Пад суровую крытыку трапіў часопіс “Беларусь”, які надрукаваў шкодны, нацыяналістычны верш У. Сасюры “Любі Украіну” ў перакладзе на беларускую мову”. Але яшчэ да П. Броўкі факт надрукавання гэтага верша ў часопісе “Беларусь” строга асудзіў М. Патолічаў у справядным дакладзе XX з’езду кампартыі бальшавікоў Беларусі.

У нас сёння не павінна існаваць сумненняў адносна таго, ведалі ці не ідэалагічныя службы



Малюнак А. КАРПОВІЧА

му народу і служылі чужаземным прыгнятальнікам — польскім і нямецкім.

Абавязак нашай прапаганды, — працягваў прамоўца, — паказаць навуцэнскай моладзі, што нацыяналісты заўсёды былі лёкаміі замежных імперыялістаў, лютымі ворагамі беларускага народа. Абавязак ЦК КП(б)Б навога складу, Міністэрства асветы і мясцовых партарганізацый заключаецца ў тым, каб ажыццявіць гэтую задачу”.

Пастаўленую М. Іаўчуком перад кампартыяй баявую задачу па барацьбе з беларускім нацыяналізмам, выхаванні моладзі ў інтэрнацыяналісцкім духу не давалася ажыццяўляць ні яму, ні М. Гусараву, бо Масква перавяла іх на іншыя ўчасткі ідэалагічнага фронту. Але такая праца ні на дзень не прыпынялася. 3 ліпеня 1950 г. яе ўзначаліў прысланы Масквою Мікалай Патолічаў. Яму, ураджэнцу Уладзімірскай губерні, Беларусь была зусім незнаёмым, чужым краем. У яго нават і думкі не з’явіліся пасля прыбыцця ў гэтую саюзную рэспубліку, чаму тут усё грамадска-палітычнае, культурнае жыццё будзеца без уліку нацыянальных інтарэсаў карэзнага насельніцтва.

Нацыянальна самасвядомай інтэлігенцыі, у тым ліку пісьменнікам, становілася ўсё цяжэй фармаваць у народа павагу і любоў да свайго зямлі разам з яе культурай і мовай, бо

ЦК КП(б)Б аб тым, да якіх трагічных вынікаў можа прывесці і ўжо вядзе іх заганныя палітыка ў культурна-моўнай галіне. Ведалі, таму што ў апарате даных службаў працавала шмат адукаваных асоб. Яны ўмела адурманьвалі людзей, наўмысна не гаварычы праўды пра рэальны стан іх нацыянальнай культуры і роднай мовы. А калі ж што-небудзь, хоць самае мізэрнае, і рабілася па іх захаванні і развіцці, дык гэта немаведама як узносілася. Ці ж можна, скажам, лічыць праўдападобнымі словы дырэктара Інстытута гісторыі партыі пры ЦК КП(б)Б Ф. Новікавай з выступлення на XX з’ездзе кампартыі Беларусі, што выданне твораў У. Леніна і І. Сталіна на беларускай мове “дало магчымасць яшчэ шырэй разгарнуць прапаганду марксізму-ленінізму ў рэспубліцы, загартаваць тэарэтычна нашы кадры”, што “гэта з’явілася вялікай падзеяй у ідэйным жыцці беларускага народа, яркім сведчаннем трыумфу ленынска-сталінскай нацыянальнай палітыкі, сведчаннем найвялікшага росту беларускай культуры”. Як цяпер нам добра вядома, такога роду пераклады твораў У. Леніна і І. Сталіна на нацыянальныя мовы не адыгралі станоўчай ролі нават і ў тых саюзных рэспубліках, дзе мовы іх карэзнага насельніцтва не знаходзіліся ў такім гаротным становішчы, як гэта здарылася з беларускай на яе спрадвечнай зямлі. Нельга пагадзіцца



і з наступнай думкай згаданага вышэй прамоўца: "Пераклад твораў класікаў марксізму-ленінізму садзейнічае далейшаму развіццю і ўзабагачэнню беларускай мовы за кошт вялікай рускай мовы, удакладненню і стварэнню палітычнай тэрміналогіі", бо гэтая праца выконвалася без належнай увагі да захавання і выкарыстання беларускай нацыянальнай лексікі, далускалася сутэльнае калькаванне тэрмінаў і выразаў з рускай мовы, што якраз і адпавядала балашавіцкай тэорыі збліжэння і зліцця моў у адну мову як неабходнай перадумовы пабудовы камуністычнага грамадства.

Бадай, нішто не знаходзілася ў такой непавазе дзяржаўных і партыйных органаў пасляваеннай Беларусі, як яе нацыянальная мова, што фармавала адпаведныя адносіны да апошняй і сярод работнікаў іншых сфер грамадскага жыцця і ўрэшце — сярод саміх прыродных носьбітаў беларускай мовы. Вялікую шкоду нашым нацыянальным інтарэсам наносілі тым, што пра чысціню беларускай мовы асабліва не клапаціліся нават пры выданні слоўнікаў, арыгінальных ці перакладных школьных падручнікаў па гуманітарных і прыродазнаўчых дысцыплінах. Замест выкарыстання наяўных у беларускай мове магчымасцей для стварэння аўтэнтычнай навуковай тэрміналогіі, і ў дадзеных выпадках таксама займаліся звычайным калькаваннем слоў з рускай лексікі, што, аднак, адважліся паставіць у заслугу беларускім мовазнаўцам аўтары выдання 1953 г. у Маскве "Русско-белорусского словаря". У яго прадмове чытаем: "У святле сталінскіх прац аб слоўніковым складзе мовы нанова быў перагледжаны і даны руска-беларускі слоўнік, у выніку чаго ў яго былі ўнесены значныя змены і праўкі.

(...) у выніку мудрай ленынска-сталінскай нацыянальнай палітыкі Камуністычнай партыі, беларуская мова стала дзяржаўнай мовай і, як уся культура беларускага народа, за гады савецкай улады дасягнула высокага развіцця. Яна выпрацавала свае літаратурныя нормы, значна палепшыла лексічны запас за кошт слоў роднай ёй рускай мовы... (..) Беларускі народ, верны дружбе народаў, ахоўваў чысціню сваёй мовы, палепшаў яе з невывярнутых крыніц рускай мовы".

Дзіўна, няўжо складальнікі слоўніка не разумелі, што такім спосабам палаплення толькі засмеціш мову, а не захаваш яе чысціню?

Рабіць рознага няўзважаныя эксперыменты ці больш дакладна — хуліганіць на беларускай культурна-моўнай ніве дазваляла партыйным і дзяржаўным органам адсутнасць крытычнай масы нацыянальна самасвадомай і высокаадукаванай інтэлігенцыі. Натуральна, нават пры самым вялікім жаданні яе не так проста было сфарміраваць. Ва ўмовах, калі з-за недахопу высокай кваліфікацыі прадстаўнікоў нацыянальнай творчай інтэлігенцыі зведваліся такія цяжкасці з арганізацыяй дзейнасці розных галін культуры, партыя і ўрад маглі б падумаць, як вярнуць сюды на працу буйных, таленавітых спецыялістаў сваёй справы, якія апынуліся ў эміграцыі, баючыся стаць ахвярай савецкай Феміды за тое, што прыцягваліся нямецкімі акупантамі ці самі пажадалі прыйсці на службу ў створанні імі ўстановы культуры і асветы, выдавецтвы, рэдакцыі газет і часопісаў. Для партыі і ўрада, напэўна ж, не з'яўлялася сакрэтам, што абсалютная большасць такіх людзей не ўяўлялі асабліва небяспечны ні тады ні цяпер і таму маглі б быць з вялікай аддачай выкарыстаны ў галіне навукі, асветы і культуры. Не, партыя і ўрад не пайшлі на такі крок, бо іх не цікавіў

нацыянальны аспект беларускай культуры. Галоўным заставалася сацыялістычны змест апошняй, а ў гэтым інтэлігенты-эмігранты, зразумела, аніякай карысці не прыносяць. Іх высокая нацыянальная самасвадомасць нікому непатрэбна была, хоць яна і вельмі добра спалучалася з багатым прафесіяналізмам, вялікім жаданнем працаваць на ніве беларускай культуры. Пра такіх людзей стараліся зусім не гаварыць, а калі яны і упаміналіся, дык толькі з мэтай абнаслашчвання. Як глядзеў урад Савецкай Беларусі на пасляваенную эміграцыю, можна меркаваць па выказванні Л. Цанавы на XIX з'ездзе КП(б)Б: "...англа-амерыканскія разведвальныя органы выкарыстоўваюць для падрыхтоўкі работы супраць Савецкага Саюза лідэраў беларускай эміграцыі, што ўцяклі ад народнага пакарання, аселі ў заходніх зонах акупацыі Германіі і перайшлі на службу да англа-амерыканскіх імперыялістаў і каб дагэдаць сваім новым гаспадарам, яны аб'ядноўваюць вакол сябе кадры беларускай эміграцыі, рыхтуюць з іх шпіёнаў, дыверсантаў, эмісараў і накіроўваюць на Беларусь для насаджэння нацыяналістычных фарміраванняў і іншай варожай работы.

Акрамя таго, англа-амерыканскія разведвальныя органы, — працягваў дакладчык, — завязваюць пісьмовую сувязь з савецкімі грамадзянамі праз іх родзічаў, якія пражываюць у Англіі, Амерыцы, Канадзе і іншых капіталістычных краінах, пасылаюць розныя "падачкі" ў выглядзе пасылак з падношаным адзеннем, абуткам і цацкамі.

Для пашырэння сваіх сувязяў на тэрыторыі Беларусі амерыканскай разведкай створаны ў ЗША вялікі лік розных "камітэтаў", "земляцтваў" і "аб'яднанняў", гэтак званыя: "Мазырскі камітэт", "Баранавіцкі камітэт", "Бярэзінскі", "Чэрвеньскі" і г. д., якія пад выглядам дабрачынчых мэт развілі выключную актыўнасць па зборы розных разведвальных даных аб нашай рэспубліцы шляхам "бяскрыўдай" перапіскі".

З уснова міністра дзяржаўнага прагучала, што на вудачку амерыканскіх разведвальных органаў трапіла шмат камуністаў, асабліва Палацкай, Бабруйскай і Мінскай абласцей, якія атрымалі "падачкі" з ЗША ў выглядзе пасылак. Таму "партыйныя" арганізацыі павінны ўдарыць па гэтых фактах страты пільнасці, рабалецтва і нізкапаклонства перад замежжам, каб надалей яны не паўтараліся, а нашы камуністы не ганьбілі высокае званне члена балашавіцкай партыі".

Не думаю, што ўсе пагаджаліся з такой ацэнкай Л. Цанавы беларускай эміграцыі, але ж ніхто яму не запярэчыў. Значыцца, ні партыя, ні ўрад не збіраліся мяняць свайго стаўлення да нашых суродзічаў за мяжой.

Негатыўнае стаўленне фармавала партыя ў народа і ў дачыненні да тых, хто па сканчэнні тэрміну зняволення ў даіх кутках неабсяжнай Краіны Саветаў вяртаўся да сябе на Бацькаўшчыну. Восем гадоў характарызаваў гэтую з'яву сакратар ЦК КП(б)Б М. Іаўчук у сакавіку 1948 г. на XVI пленуме ЦК КП(б)Б: "...у нас ёсць факты, якія сведчаць аб тым, што некаторыя людзі, якія з'яўляліся ворагамі народа і вярнуліся з ссылак, імкнуцца вяртацца ў розныя культурныя ўстановы, узабрацца зноў на ідэалагічную вышыню. Прычым магчыма дзеля гэтага ствараецца ў выніку прытулення пільнасці, дзіўнага і недапушчальнага для камуністаў мецэнатства з боку паасобных кіруючых работнікаў у адносінах да гэтых палітычна-чужых нам людзей". У якасці прыкладу прыводзіўся паст Андрэй Александровіч, які, будучы засуджаны на 15 гадоў, прыбыў у Мінск пасля 8 гадоў зняволення, а цяпер

сёй-той з высокіх службовых асоб дамагаецца для яго водпуску грошай, прызначэння на пасаду рэдактара сцэнарнага аддзела кінастудыі "Беларусьфільм". М. Іаўчук не бачыць ніякіх падстаў для зняцця судзімасці з А. Александровіча, але аб гэтым ужо склаў хаданіцтва ў Прэзідыум Вярхоўнага Савета СССР Саюз савецкіх пісьменнікаў Беларусі. Даны факт, на думку Іаўчука, "сведчыць аб тым, што знаходзяцца заступнікі ў людзей, якія прыбываюць з ссылак і спрабуюць пралезці ў ідэалагічныя ўстановы". Да такіх ён аднёс і пісьменніка Нічыпара Чарнушэвіча, які ўжо паспеў атрымаць прэмію ад Кіраўніцтва па справах мастацтва за п'есу, хаця гэты адмаўляецца ставіць яе. "Вазьміце, — працягваў М. Іаўчук, — мастацтвазнаўства. Тут, у Інстытуце літаратуры (АН БССР, — Л.Л.) працуе Ус. 10 гадоў прасядзеў за антысавецкую дзейнасць і пасля таго, як яго пусцілі ў Інстытут літаратуры, працягвае нацыяналістычныя погляды прапавядаць, піша кніжкі па гісторыі мастацтваў, у якіх шэраг пытанняў трактуе з нацыяналістычных пазіцый. І толькі пасля нашага ўмяшання, пасля рашэння XV пленума ЦК КП(б)Б Інстытут літаратуры знайшоў час зрабіць яго працы прадметам крытыкі.

(...) Я лічу, што трэба з трыбуны пленума папярэдне нашых кіруючых работнікаў аб тым, што мы не можам далучыцца да ідэалагічнай працы людзей, якія з'яўляліся ворагамі народа, што нам трэба пакончыць з дабрадушнасцю і бяспечнасцю ў гэтай справе і змагацца за ідэйную чысціню кадраў на культурным фронце".

Такім чынам, балашавікі Беларусі рабілі ўсё, каб не даць належнай прасторы для творчай дзейнасці "ворагаў народа" з ліку навуковай і творчай інтэлігенцыі, з душ якіх не змаглі выпетрыць беларускасць і суровыя ўмовы зняволення ў сталінскіх лагерах. Большасць гэтых людзей магла б вельмі многае зрабіць, каб не далучыцца такога страшэннага разгулу дэнацыяналізацыйных працэсаў у пасляваеннай Беларусі.

Ва ўмовах, калі да нацыянальнага заняпаду ідзе адзін славянскі народ, зусім лагічна, што яму тут жа на дапамогу прыходзіць хтосьці з гэтай этнічнай супольнасці людзей. У нас па нейкіх прычынах такога не атрымалася. Ужо першыя пасляваенныя гады пераказна паказалі, што не здзяйсняюцца тыя задумкі, пра рэалізацыю якіх так упэўнена гаварыў у чэрвені 1947 г. на XIV пленуме ЦК КП(б)Б М. Іаўчук: "Усе нашы кадры — беларускія і рускія будуць сумеснымі намаганнямі развіваць беларускую савецкую культуру, рухаць наперад навуку і мастацтва... рыхтаваць нацыянальныя кадры інтэлігенцыі". Беларускае савецкую культуру развівалі так, што ў ёй усё больш і больш збядняўся нацыянальны патэнцыял за кошт ўзабагачэння інтэрнацыянальнага, у нашых умовах гэта азначала: рускага, а што датычыць падрыхтоўкі сапраўды нацыянальных кадраў інтэлігенцыі, дык гэта адбывалася толькі на беларускіх аддзяленнях філалагічных факультэтаў вышэйшых навуковых устаноў.

Праблем нацыянальнай палітыкі аблягаў будаваць беларускае культурна-моўнае жыццё паводле чужых стандартаў той разброд, што практычна ўвесь час панавала ў асяроддзі нашай інтэлігенцыі. Яе блізкія да афіцыйных партыйных і савецкіх улад пласты толькі ў выключна рэдкіх выпадках выступалі ў ролі абаронцаў беларускай нацыянальнай культуры. Наадварот, з іх дамоўкі ЦК КП(б)Б вельмі часта ідэйна распраўляўся з тымі, каго не задавальняў, моцна непакоіў гаротны стан беларускай культуры. Ніхто іншы, як

сам старшыня праўлення Саюза пісьменнікаў БССР П. Броўка дае дыхту загадчыку кафедры беларускай літаратуры БДУ М. Ларчанку за тое, што ў сваіх праграмах для ВУ і школ прапавядаваў шкодную тэорыю "аб адзінай плыні" ў беларускай літаратуры, разглядаў апошнюю як сродак барацьбы беларускага народа толькі за сваю нацыянальную незалежнасць, зусім абыходзячы яго класавую барацьбу. П. Броўка за вялікае дасягненне лічыў, што "асноўным напрамкам" нашай крытыкі пасля першага з'езда (маецца на ўвазе з'езд пісьменнікаў БССР 1934 г. — Л.Л.) была барацьба супраць нацыяналістычных устаноў у галіне гісторыі беларускай культуры і літаратуры, а таксама супраць нацыяналістычных уплываў на сучасную літаратуру".

Нават маладасведчаны ў пытаннях нацыянальнай палітыкі чалавек разумее тады ўсю несправядлівасць дзе адкрытага, а дзе скрытага выцяснення беларускай мовы са службовага справядства дзяржаўных і партыйных органаў, з навукова-выхаваўчага працэсу вышэйшых і сярэдніх спецыяльных навуковых устаноў, навукі, у значнай ступені нават і з самога культурнага жыцця, а П. Броўка на чэрвеньскім (1953 г.) пленуме ЦК КПБ, дзе так прафесійна і ўважана вызначаліся шляхі выратавання беларускага народа ад русіфікацыі, заяўляў: "...я не бачыў якога-небудзь спецыяльнага ўцёску беларускай мовы і культуры ў Беларусі на працягу апошніх год". І з радасцю адзначыў: "Буржуазны нацыяналізм разбіты і ён ніколі не ўзіме галавы на нашай зямлі".

Сур'ёзныя, надзвычай цяжкія сваімі паследствамі хібы ў рэгуляванні міжнацыянальных адносін на Беларусі, за што сама вялікая віна кладзецца на ЦК КП(б)Б, а ў найбольшай ступені на яго першых сакратароў П. Панаменку, М. Гусарава, М. Патолічава, накіраваных сюды Масквой, не гэтак адмоўна адбіліся на эканамічным, колькі на культурным развіцці беларускага народа, стане яго нацыянальнай самасвадомасці.

Усе гэтыя гады характар і змест нацыянальнай палітыкі на Беларусі вызначаліся выключна Масквой. Ажыццяўлялася гэта з дапамогай прысланых ёй сюды для заняцця высокіх і прэстыжных пасадаў партыйных і савецкіх работнікаў. Яшчэ і вясной 1953 г. у заходніх абласцях рэспублікі са 1175 партработнікаў толькі 121 належаў да карэннай нацыянальнасці. Зусім небеларускім быў у нас кіраўнічы апарат Міністэрства ўнутраных спраў і Міністэрства дзяржаўнай бяспекі, уплыў якіх на нацыянальную палітыку быў надзвычай вялікім. Увесну таго ж года сярод 173 начальнікаў райаддзелаў МУС БССР беларусаў было толькі 33.

За разгледжаны мною параўнальна кароткі для гісторыі час у выніку мэтанакіраванай дзейнасці партыі балашавікоў беларуская культура, асвета, навука панеслі вялікую страту з прычыны размывання іх нацыянальнага патэнцыялу. У гэтых найважнейшых для кожнага народа сферах духоўнага жыцця свядома перавага аддавалася інтэрнацыянальнаму, прычым у самых пачварных яго формах, над нацыянальным. Пазіцыі апошняга заставаліся трывалымі толькі ў мастацкай літаратуры, у народным фальклоры. Беларускі народ ратавала ад яшчэ большай ступені дэградацыі высокая ўдзельная вага вясковага насельніцтва з традыцыйна ўласцівым яму магутным нацыянальным патэнцыялам, у які пакуль што досыць марудна пранікала савецкая інтэрнацыянальная культура рускага ўзору, але такія працэсы ўжо мелі месца ў жыцці.

# АПАВЯДАНЕЙКІ ПРА САБАК

(Працяг. Пачатак на стар. 13)

## ЛАГЕРНЫЯ АЎЧАРКІ

Я з вамі не спрачаюся, сабака — вельмі кемлівае жывёліна. Здаецца, што яго можна чаму хочаш навучыць. І ратаваць людзей, і забіваць.

Калі б ваенных злучэнцаў судзілі па заслугах, то тых, хто навучыў сабак забіваць людзей, трэба было б караць па ўсёй строгаці закона. А мне здаецца, што якраз гэтыя і пазбеглі пакарання.

Я сам служыў у "Гундэскаманда" — "Сабакай камандзе", як у нас яе называлі, і ў нас была задача — стаць каля клетак, дзе ўтрымлівалі аўчарак. У той час, калі элегантныя, чыста адзетыя малойчыкі шарфюрэра Гломке прыносілі ім міску з ядою (сабакі пад той момант вылі ад голаду, а гэта было часткаю дрэсіроўкі), у гульні ўступалі мы.

Нас павыбіралі для гэтай мэты спецыяльна — самых змэнчаных дахадзяў у брудным, смрадзючым рыззі. І яны толькі ў дзверцах клеткі бразгала засаўка і міска з духмяным,

толькі што звараным мясам падсоўвалася пад сабачую псу, і псюк ужо прыхопваўся жэры, мы павінны былі гэтую міску ў сабакі адабраць. Гэта было нялёгка, і сёй-той з нас застаўся без пальца ці меў вырвіны на целе... Мы адбіралі міску, аўчаркі шалелі і вылі, кідаліся на сценкі клеткі, а мы дакладвалі, што загад выкананы.

Потым мы адбегалі ўбок, і зноў падыходзілі малойчыкі ў чорнай выпрасаванай уніформе і ласкава-паважліва вярталі міскі сабакам.

Гэта быў прымітыўны, але дзейсны трук. Собакі ненавідзелі людзей у рызманах, гэтых усюхлых, скуры ды косці, бедакоў у круглых шапках на брытых галовах, бо яны былі ворагамі. Як што жкое — сабакі такіх істот разрываюць на кавалкі.

Яшчэ хлапчуком я трымаў дома сабак. Звычайных, беспародных дварнякоў, як гэта бывае ў вёсцы, і навучыўся добра разумець сабачы позірк. Цяпер жа я ўважліва вывучаў аўчарак, у якім чысцілі клеткі. Часам мне здавалася, што я заўважаў у іх вачах тое, чаго не прыкмячалі зсясаўцы. Гэта быў, я сказаў бы, праблемнік нейкай чалавечнасці...

Часам я спрабаваў сказаць сабаку — ціхенька! — што-небудзь ласкавае. Хай ведае, што я не злосны. У адной аўчаркі гэтых праблемскаў было больш, чым у астатніх, і я радаваўся поспеху. Яна не гыркала, як іншыя, калі я нават забіраў у яе міску, наглядзала за мною не напружана, а здзіўлена, і дзікай ярасці зусім не было.

Шарфюрэр Гломке парашыў, што гэты сабака не прыгодны для адказнай службы, і яго "спісалі".

Аднойчы, не вытрымаўшы голаду і не заўважыўшы, што за рогам каля клетак стаіць сам Гломке, я адабраў у сабакі міску і выхаліў кавалак мяса, што плаваў у варыве. Я ўклаваў яго сабе ў рот з такой жа паспешлівай прагнасцю, як толькі што гэта рабіла аўчарка.

Звяруга ўзняў страшэнны лямант, а я, не могучы нават пажаваць мяса, стараўся сутаргава, як звер, заглянуць яго. Аўчарка ашалела кідалася на сценкі клеткі.

Тут я заўважыў, што падыходзіць Гломке, і зразумеў, што ён усё бачыў. Я ведаў яго і зрытаваўся ўжо да смерці. Ён наблізіўся да

мяне ўшчыльную і ціхенька сказаў:

— Гут... Я, я, зэр гут. Фсё ошань карашо! Я чакаў, што ён хоць аплывушыць мяне, але нічога такога не было.

— Дафай, жары! Толькі мацней чафкай і фсё!

І я чаўкаў, цмокаў, сёрбаў. У сабакі ад злосці вочы наліваліся крывёю.

Ад таго часу нам усім загадалі так рабіць. Кожны, схаліўшы міску, павінен быў голасна чаўкаць, есці каля саменкай клеткі. І сабакі аж вар'яцелі.

Гломке стаў зводдаль, ківаўся з пальчыкаў, на пяткі — рукі пад рамень — і задаволенна жмурыўся.

Я, ніколі таго не хочучы, адкрыў новы элемент у дрэсуры...

У канцы вайны, калі запанавала хаос і мы нечакана апынуліся на волі, у нашым лагеры вязні перастралілі ўсіх сабак. Хоць, калі сказаць папраўдзе, яны былі невінаватыя, бо іх навучылі толькі аднаму — ірваць на мэтлахі вязняў.

А Гломке знік, як зніклі і яго малойчыкі. І я ніколі не чуў, каб дзе каго судзілі падобнага на іх за тое насілле, той гвалт, што чынілі яны над душами сабак.

Пераклаў з чэшскай  
Павел МІСЬКО



# НАВАГОДНІ ВІНЕГРЭТ

## ГУМАРЭСКА

Ці ведаеце вы, каму сёння  
на лепш жывецца?

Ніашто не адгадаеце!

Таму, у каго склероз. Не, я

маю на ўвазе не часовы скле-

роз, а са свістам. Са свістам —

гэта тады, калі, напрыклад, муж-

чыны датэрмінова сустрэлі Но-

вы год і вяртаюцца дадому.

Падходзяць яны да адной хаты,

стукаюць у шыбку:

— Хто тут жыве?

— Пані Загарулька! — чуец-

ца з сярэдзіны.

— А яна дома?

— Гэта я.

— Тады няхай выйдзе і

скажа, хто тут з нас пан Зага-

рулька, а мы, астатнія, патуаём

далей.

Гаворка ідзе пра іншы скле-

роз. Пастаянны. Як градусы ў

гарэлцы з перцам. Бо тым, у

каго няма склерозу, зараз цяж-

кавата. Збяруцца і пачынаюць

успамінаць: "А памятаеш... на

тры капейкі... А памятаеш, ікру

льлялі? А шпроты? А ліверная

каўбаса? А пры Мікалаі II?..."

Стаяць, успамінаюць і толькі

насамі шморгаюць. Іншая рэч,

калі ў мужчыны склероз. Захо-

дзіць ён у краму. Учора хлеб

каштаваў тысячу, а сёння —

тры. Мужчына, усміхаючыся,

пытання:

— А што, "Дарніцкі" зноў

падзешавеў?

У прадаўшчыцы вочы на

лоб лезуць. Яна гірай па пры-

лаўку, як малатабоек у кузні па

накавальні — "бабах":

— Хто вам дазволіў здэка-

вацца? Вы тут не ў парламенце!

— А ўсё ж такі добра падзе-

шавеў, — працягвае мужчынка,

у якога склероз. — Ці, можа,

гэта на новыя грошы?

— Ага! На доллары! —

зелянее прадаўшчыца. — А на

купоны — вунь бублікі без

маку... солі і маргарыну...

Ды вось, перад самым Но-

вым годам жонка і мяне ў

краму паслала.

— Купі, — кажа, — салёных

агуркоў. Прыгатуе да святч-

нага стала твой любімы віне-

грэт.

Патуаеў я ў гароднінны ма-

газін. А там якраз і новую

кадку з агуркамі адкрылі. Агур-

кі — жоўтыя насеннікі. Вяліз-

ныя — як гранаты. Даграната-

мета. Праўда, трапляюцца і

меншыя. Амаль карантышкі.

Як лімонкі Ф-1. Прадаўшчыца

кінула адзін на вагі і кажа:

— Тры дзвесце. Хто бярэ?

— Гэта вага, ці цана? —

пытання.

— І вага, і цана, — пагард-

ліва паглядзеў на чаргу прадаў-

шчыца. — Мы цяпер вагу да

цаны плюсуем. Гіперінфляцыя.

Сесію трэба слухаць. Па "Бі-

бі-сі".

— Вы б туды яшчэ б і сваю

вагу плюсавалі, — прапанаваў

нехта з чаргі.

— Я магу так прыплюсваць,

што ўсё жыццё на аптэку будзеш

працаваць, — супакоіла пра-

даўшчыца жартуныка, уздышы

ў рукі ўслучаную бляшанку з

зялёным гарошкам.

— Дык бярэ хто агурок ці

не? А то будзем зачыняцца

для тэрэзніка грызуноў і ім

падобны.

— Божа, — я калісьці за

такія грошы гарбатага "Запа-

рожца" з прычэпам купілі!

— пралепятаў адзін пенсіянер.

— А цяпер толькі адзін агуро-

чак-чак-чак! — не дагаварыў

ён і знепрытомнеў.

Давялося банку расолу на

яго выліць.

Усе стаяць, глядзяць, ніхто

не купляе.

І адзін здаравяк, з такім

чырвоным, як стоп-сінгнал, ры-

лам, узаяў. Мабыць, рэжэцір. Бо

ўзяў бясплатна і пайшоў да

выхаду. Выйшаў ён з магазіна

гародніны, азірнуўся. А непада-

лёк ад магазіна, на плошчы,

дзікі такі базарчык аргані-

заваўся. Дык гэтая чырвоная

морда агурок ўверх падняла і

як крыкне:

— Лажыцеся. Бо ўсіх пры-

кончу!

Хто быў на тым базарчыку,

на жываты і пападалі. А рэжэ-

цір паклаў на сярэдзіну плошчы

агурок і пайшоў.

Ён пайшоў, а насеннік ля-

жыць. Сапраўды на гранату

падобны. Усе выгарахчыліся:

"Выбухне ці не выбухне?!"

Хто яшчэ на сухім асфальце

ляжыць — нічога. А каля тых,

хто цоўкай гандляваў — лу-

жыны. Дзве салёныя, а адна —

не.

Тым, што ў салёнай ляжалі,

— нічога. Толькі ўжо маласоль-

ныя. А адзін у лужыну без

расолу плюхнуўся. Добрая та-

кая лужына і глыбокая. Базар-

ны, можна сказаць, Байкальск.

А пад вечар стаў брацца

марозік. Пачаў той Байкал за-

мяраць. А прадавец цоўкі

на жываце ляжыць сіні, як

селядзец. А вочы ўжо — як у

камбалы. Бо жывот прымерз.

І калі б толькі жывот. Потым

ледзвые яго з лёду ламамі вы-

звалілі. Але позна. Ён цяпер

толькі для таго, каб цоўку

прадаваць, і варты.

Нугэта ўжо пасля яго з лёду

вызвалілі, а спярша прыхалі

сапёры і забралі агурок.

Плюнуў яна ўсё гэта, падняў-

ся з асфальту і пабег дадому.

Бо і сам на марожанага хека

стаў падобны. Прыкеаў дадому

і ледзвые за навагоднім сталом

адагрэўся. Бо пілі за стары

год, за Новы, пасля за партыі і

рухі, потым... за грыўну, за

сабаку Пірата і за ўсё на свеце.

Усе налягалі на вінегрэт. І ніхто,

акрамя нас з жонкай, і не

заўважаў, што ён быў без

агурка.

А праз некалькі дзён чытаю

ў вярхняй газеце: "Падраздзя-

ленню, якім камандуе лейтэ-

нант Завіруха, аб'яўлена

падняццё за паспяховае размі-

наванне агурка. Учора за

горадам прагучаў мірны вы-

бух". Мабыць, усё-такі кадка з

агуркамі трапілася са стра-

тэгічных запасаў.

Пераклад з украінскай

Валерыя БАБЕЙ



## ЗАСНАВАЛЬНІКІ

Саюз беларускіх  
пісьменнікаў;  
Міністэрства культуры  
і друку Рэспублікі  
Беларусь; калектыву  
рэдакцый газет  
"Літаратура і мастацтва"

## ВЫХОДЗІЦЬ З 1932 ГОДА

### Газету рэдагавалі

Х. Дунец	(1932-35)
І. Гурскі	(1935-41)
А. Куляшоў	(1945-46)
М. Горцаў	(1947-49)
П. Кавалёў	(1949-50)
В. Вітка	(1951-57)
М. Ткачоў	(1957-59)
Я. Шарашоўскі	(1959-61)
Н. Пашкевіч	(1961-69)
Л. Прохна	(1969-72)
Х. Жычка	(1972-76)
А. Асіпенка	(1976-80)
А. Жук	(1980-86)
А. Вярцінскі	(1986-90)

## Галоўны рэдактар Мікола ГІЛЬ

### РЭДАКЦЫЙНАЯ РАДА:

Святлана БЕРАСЦЕНЬ,

Міхась ЗАМСКІ,

Галіна КАРЖАНЕЎСКАЯ,

Жанна ЛАШКЕВІЧ,

Алесь МАРЦІНОВІЧ,

Барыс ПЯТРОВІЧ —

першы намеснік

галоўнага рэдактара,

Юрась СВІРКА,

Віктар ШНІП —

намеснік

галоўнага рэдактара

### АДРАС РЭДАКЦЫІ:

220600, ГСП, Мінск,

вул. Захаравы, 19

### ТЭЛЕФОНЫ:

прыёмная рэдакцыі —

332-461

намеснікі галоўнага рэда-

ктара — 332-525, 331-985

аддзелы:

публіцыстыкі — 332-525

пісьмаў і грамадскай

думкі — 331-985

літаратурнага жыцця —

332-462

крытыкі і бібліяграфіі —

332-204

паэзіі і прозы — 332-204

музыкі — 332-153

тэатра, кіно і тэлебачання

— 332-153

выяўленчага мастацтва

і аховы помнікаў — 332-462

навін — 332-462

мастацкага афармлення

— 332-204

фотакарэспандэнт —

332-462

бухгалтэрыя — 268-640

Пры перадруку просьба спа-

сылацца на "ЛІМ".

Рукіпіс рэдакцыі не вяртае і не

раздзяляе.

Пазіцыя рэдакцыі можа не супадаць

з думкамі і меркаваннямі аўтараў

публікацый.

## Набор і вёрстка камп'ютарнага цэнтра "ЛІМ"

Апаратныя сродкі і тэх-

нічныя падтрымка — фір-

ма "Дайнона"

Выходзіць раз на тыдзень

па пятніцах

Друкарня  
"Беларускі Дом друку"

(г. Мінск, пр. Ф. Скарыны, 77)

Індэкс 63856. Наклад 6080.

Нумар падпісаны 4.1.1996 г.

Заказ 8543/Г

П123456789101112

М123456789101112

## Васіль ВІТКА АЎТОГРАФЫ І ЭПІГРАМЫ ТАНГА

### А. РУСЕЦКАМУ

Ёсць свой табель аб рангах,

Як у спорце, ў балеце.

У атлетыцы — штанга,